

هفته

سال سیزدهم - پنجشنبه / ۱۵ آبان ۱۳۹۹ / ۵ نوامبر ۲۰۲۰

۶۰۷

بها: ۲,۵ دلار / در موثرال رایگان

www.hafteh.ca

سیاست

۲۵ سال پیش: ماجرای
رفراندم جدایی کبک چه بود؟



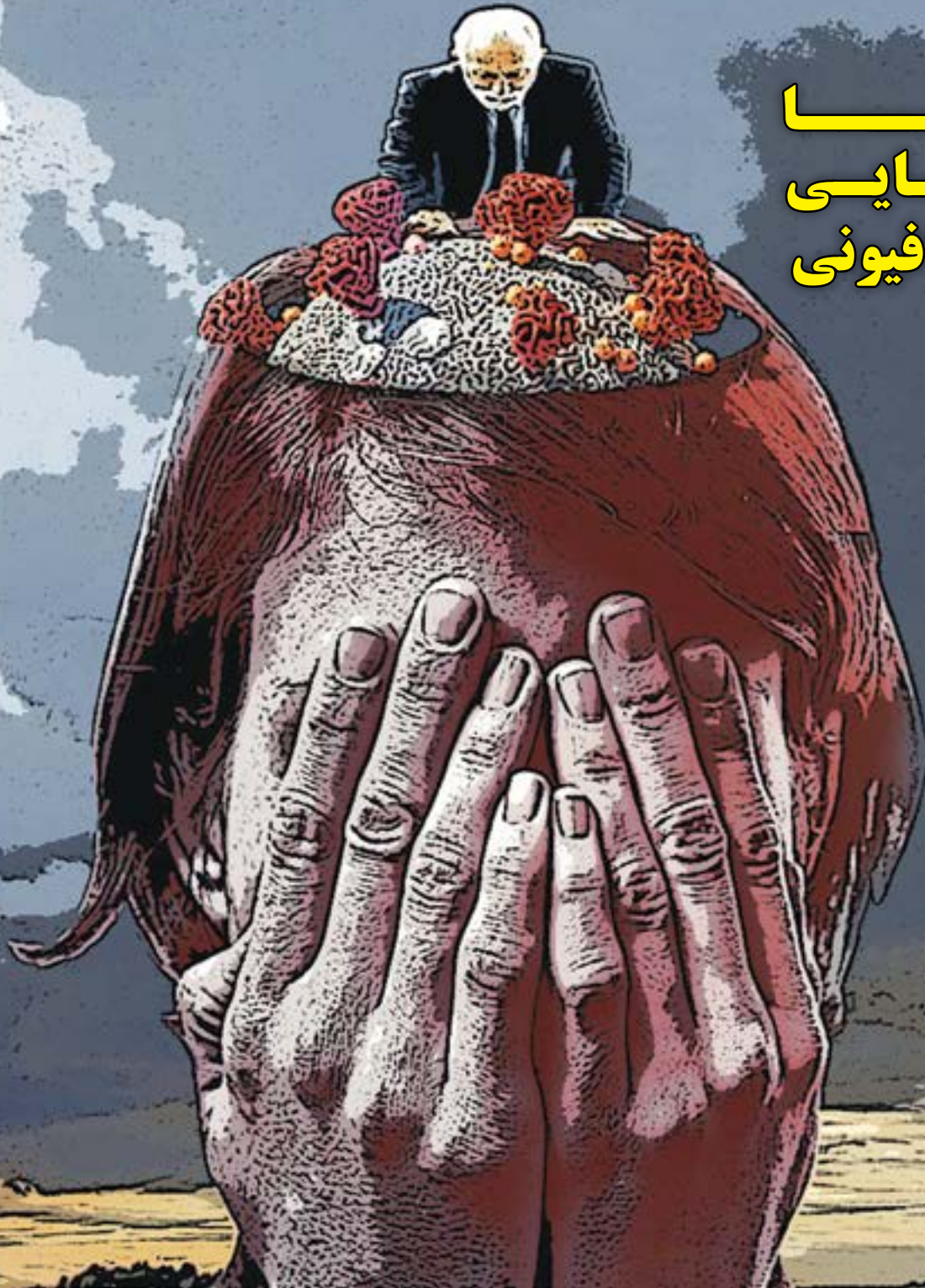
گفت و گو

با افسر رهبین، شاعر و
دیپلمات افغانستان



اپیدمی اوردوز در سایه پاندمی کرونا

کرونا
تنهایی
و مواد افیونی



MARCHÉ ARIYA®

فروشگاه آریا



نانوایی پخت روزانه، خشکبار و تره بار، رستوران
و کباب روی ذغال، سرویس قصابی گوشت حلال
پایین ترین قیمت، بالاترین کیفیت



رضایت شما
اولویت ماست

از ۹ صبح تا ۹ شب
۷ روز هفته

عرضه کننده بهترین مواد غذایی
شرقی و غربی بایک دهه تجربه در
خدمت شما مشتریان عزیز می باشد

Tel: (450)812-7369
www.marcheariya.com
Facebook: MarcheAriya
3207 Boul. Taschereau
GreenfieldPark, QC J4V2H4



دکتر شریف

دکتر البذال
دکتر مهرنوش

Dr. Sharif
Dr. Albazzal
Dr. Mehrnoosh

تخفیف ویژه برای

دانشجویان ۲۰٪ الی ۳۰٪

بیماران جدید ۱۰٪

Montreal

Brossard

(514) 731 1443

5450, Ch. de la Côte-des-Neiges,
Suite 308, Montréal, QC, H3T 1Y6

Clinique.Dentaire.Soleil

www.cliniquedentairesoleil.com

info@cliniquedentairesoleil.com

(450) 926 2622

7801-2 Taschereau Blvd
Brossard QC, J4Y1A3

info@cliniquedentaire

soleil-brossard.com

مهاجرین عزیز

✓ آیامی دانید که خریداران نیازی

به پرداخت بورس‌سنت ندارند؟

هدیه ماهه خریداران:

✓ ۱۱۰۰ دلار هزینه محضر

✓ اجاره آپارتمان دو خوابه شیک (۲۰۱۴)

✓ پارکینگ انباری در LAVAL

✓ فروش خانه ویلایی سه خوابه در WEST ISLAND

✓ فروش خانه دو خوابه در بrossard

✓ مشاوره رایگان هر روز هفته

• پیش فروشن آپارتمان
در بهترین نقطه Downtown

• خانه های اجاره ای در West Island



فکین خاکسار - نادر خاکسار



514 969 2492

هفت روز هفته مشاوره رایگان تلفنی

مشاور املاک





ساغر تدین

مشاور املاک مسکونی در مونترال بزرگ

Saghar.tadin@remax-quebec.com
5143788620

RE/MAX Alliances
rue Beaubien Est 3299
Montréal, Québec, H1X 1G4
Ofc : 514-374-4000
Fax : 514-374-6892

رویاها تحقق پذیرند

مشاوره و کسب اطلاعات رایگان املاک مسکونی با قویترین بانک اطلاعاتی
فروش املاک مسکونی در کمترین زمان مناسب با بهره گیری از بازاریابی صحیح
ارزیابی، آنالیز مناطق جهت خرید و پیش خرید
مشاوره و راهنمایی برای سرمایه گذاری املاک در مونترال بزرگ
ارائه بیمه های انحصاری شرکت ریمکس RE/MAX
Programme Tranquillité, Intégrité
Sécurité

مهندس مهدی انصاری

مشاور املاک

کارشناسی ارشد مهندسی عمران

از دانشگاه کنکوردیا

- خرید و فروش تخصصی ملک، دسترسی ویژه به پیش خرید در سراسر مونترال
- دسترسی تضمینی به بهترین مبلغ وام با کمترین سود بانکی
- پرداخت هزینه محضر

Mahdi Ansari

Residential Real Estate Broker

CANADA AWARDED

BROKER

2019 - 2020

514-588-0609

www.mahdiansari.com

medi.ans.mtlbroker



Real Estate Broker
GROUPE IMMOBILIER
LONDONO
REALTY GROUP INC



آرزو گتمیری مشاور املاک



- مشاوره تلفنی / حضوری و ارزیابی رایگان ملک شما
- شرایط مناسب برای تازه واردین بدون درآمد
- همکاری با مشاورین بانک ها جهت دریافت وام مسکن
- خدمات ۱۰۰٪ رایگان برای خریداران تا پایان پروسه خرید

Groupe Sutton-Sur L'île
38, Place du Commerce #280, Île Des Soeurs (Verdun), QC H3E 1T8
Bureau: (514) 769-7010

Cell: (514) 561-3-561

Arezou Gatmiri
Courtier Immobilier Résidentiel
agatmiri@sutton.com



مشاور املاک

Courtier immobilier agréé / Certified Real State Broker

- مشاور ارشد املاک در مونترال و حومه
- خرید و فروش املاک مسکونی، تجاری - صنعتی و کشاورزی
- تهیه انواع وام های مسکونی و تجاری
- تهیه وام برای تازه واردین به کانادا
- مشاوره در امور سرمایه گذاری در املاک در آمد زا
- خرید و فروش انواع بیزنس



**با ۳۵ سال سابقه کسب و کار در کانادا و ۱۵ سال تخصص در مشاوره املاک
مونترال مسکونی - تجاری**

ارزیابی رایگان - تهیه وام مسکن

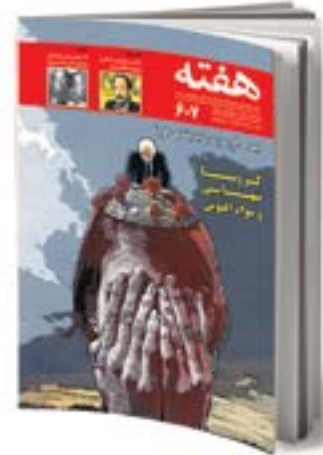
فیروز همتیان

Cell: (514) 827-6364

Bur: (514) 364-3315

9515 Lasalle Boul. Lasalle, QC H8R2M9

fhemaatiyan@sutton.com



نفیسه پرونده؛ تنظیم: خسرو شمیرانی
 کرونا، تنهایی و مواد افیونی
 اپیدمی اوردوز در سایه پاندمی کرونا



معصومه علی محمدی / سیاستهای جدید گزینش
 مهاجران کبک در سال ۲۰۲۱ اعلام شد

نویده احمدی / گفت‌وگو با محمد امیری
 هنرمند مهاجر: مهاجرت به ایران فرش‌های
 افغانستان را استاندارد کرد



نفیسه پرونده / «پسر بامزه» نماینده کانادا در
 اسکار امسال

لاله زارع / داستان کوتاه سبابه، قسمت دوم و پایانی
 حمید شورکایی / داستان کوتاه؛ می‌خواهم یک
 داستان کوتاه بنویسم

خالد بایزیدی / سده‌ی بیده‌نگی؛ قرن سکوت به
 کوردی و فارسی

یاسمن حسینی / تازه‌های کتاب ایران و کانادا؛ ایکیگای،
 راز ژاپنی‌ها در داشتن عمر طولانی و زندگی شاد

علی شیرازی / تاثیر گذارترین هنرمند آواز پس از انقلاب

هفته - سال سیزدهم - شماره ۶۰۷
 پنج‌شنبه ۱۵ آبان ۱۳۹۹ / ۵ نوامبر ۲۰۲۰
 بها: ۲/۵ دلار / درمونتال رایگان
 ناشر: مجله‌ی هفته

صورت آواز مرغ است آن کلام
 غافل است از حال مرغان مروخام

■ هفته از همه علاقه‌مندان دعوت به همکاری می‌کند.
 ■ برداشت مطلب با ذکر مآخذ آزاد است.
 ■ لطفاً مطالب خود را زیر هزار واژه (برمبنای واژه شمار ورد) نگاه دارید.
 ■ هفته در استفاده، ویرایش و کوتاه کردن مطالب‌های رسیده آزاد است.
 ■ نوشته‌های فرستاده شده پس فرستاده نمی‌شوند.
 ■ استفاده از طرح‌ها و آگهی‌های هفته نیاز به کسب اجازه دارد.
 ■ درباره مضمون آگهی‌های منتشر شده، هیچ گونه مسئولیتی متوجه هفته نیست.
 حق اشتراک سالانه: ۱۲۰ دلار
 دانشجویی: ۶۰ دلار

(5 1 4) 8 3 4 - 7 2 5 4
 ■ www.hafteh.ca
 ■ info@hafteh.ca
 ■ news@hafteh.ca
 ■ ad@hafteh.ca
 ■ ISSN1918-4379HafteH

تعطیلات هفته در سال ۲۰۲۰ میلادی:
 پنجشنبه ۲ ژانویه، پنجشنبه ۲۶ مارچ
 پنجشنبه ۹ جولای، پنجشنبه ۱۵ اکتبر



نویده احمدی / بیمه درمانی مهاجران در ایران، گشایش‌ها و محدودیت‌ها

نقیب نظری / روایت‌های تلخ و شیرین مهاجرت کودکان افغان

جمبله هاشمی / داستان کوتاه؛ خیرخواه شبانه



نگین پرونده / ماجرای دومین رفراندوم استقلال کبک چه بود؟
یک روزشمار به مناسبت ۲۵مین سالگرد رفراندوم

بهراد رنجبری / حمایت‌های بیشتر دولت فدرال همزمان با بحران اقتصادی کرونایی؛ اخبار اقتصادی تا شنبه ۳۱ اکتبر

جعفر خدیو / چپ‌های امام زمانی



نرگس هاشمی / جفا به زبان پارسی، جفا در حق افغانستان است
گفت‌وگو با افسر رهبین، شاعر و دیپلمات افغانستان

۵۶ دانش و اندیشه

دکتر فائقه ابراهیمی / بالای پنجاه سال سن دارید؟ بیماری دردناک زونا در کمین است

گروه دانش هفته

- وجود «تله‌های سرد» در سطح ماه
- محو زود هنگام پادتن‌های کووید ۱۹ در ...
- ورود کبک به عرصه تحقیقات فضایی

ترانه ناظری / آیورودا، یوگا و مدیتیشن

۷۰ خانواده و سرگرمی

مهسا عباس پور / آشنایی این هفته: کنت هویج
خاطره تولیداری یکتا / سخن ستارگان برای سرگرمی
گروه طنز هفته / سرگرمی حکایت و لطیفه

ادبیات: فرشید سادات شریفی
پزشکی: دکتر فائقه ابراهیمی
حقوق: نوشا ریاحی
فرهنگ و جامعه: فرنگیس شکبیا
اقتصاد: بهراد رنجبری
پرديس گروه دانشجویی هفته: محمد کرم‌زاده، امیر مولایی، عباس محرابیان و شهرزاد طباطبایی
گروه ترجمه: فیروزه مسیحا، نگین پرونده، نفیسه پرونده و اشکان امیری
وبسایت: بهمن عسگری‌پور

سردبیر: خسرو شمیرانی
ویراستار: تیم ویراستاری هفته
صفحه‌آرایی: آتلیه هفته
کاریکاتور: سیروس یحیی‌آبادی
عکاس: مهناز زنجیرزنی

اخبار کانادا: گروه خیر هفته
اخبار با همستان: گروه خبرهای محلی
آریانا (دری): نرگس هاشمی و حبیب عثمان
مهاجرت: معصومه علی‌محمدی و نویده احمدی

با سپاس ویژه از همکاران این شماره: یاسمن حسنی، کریم زبانی، جمبله هاشمی

تنهایی؛ درد مشترک جامعه بشری

نزدیک به ۱۰ ماه از آغاز شیوع ویروس انزوای ما در سراسر جهان می‌گذرد. ویروسی که برخی معتقدند یکی از نقاط عطف زندگی بشر در قرن بیست و یکم خواهد بود و عده دیگری آن را عامل خودآگاهی بشر به ضعف خویشتن تفسیر می‌کنند. تا امروز این ویروس که حجم کل آن در جهان چندگرم بیشتر نیست بر بیشتر شئون زندگی ما آثار مهمی داشته و عادت‌های شغلی، سرگرمی و بهداشتی ما را دستخوش تغییرات اساسی کرده است.

آن چه در این شماره از مجله به آن پرداخته‌ایم تاثیر روانی پاندمی کرونا بر زندگی تک‌تک ماست. تصور می‌کنم شما هم بر این باورید که این شرایط، هراس ناشی از ابتلای خود و دیگران را در ما تشدید کرده است. ارتباطات خانوادگی و اجتماعی را به حداقل رسانده و میزان حضور در خانه‌ها را چند برابر کرده است. برای بسیاری از ما که به این تغییرات ناگهانی هنوز خو نگرفته‌ایم، این مساله اختلال در زندگی روزمره محسوب می‌شود. احساس تنهایی و انزوا می‌کنیم. حس جداسدن از افراد و چیزهایی که به آن عشق می‌ورزیدیم و به آنها تعلق خاطر داشته‌ایم به شدت بر روح و روان مان سایه انداخته و خلق و خویمان را تنگ کرده است. بیشتر دعوا، پرخاشگری و خشونت می‌کنیم. برخی از ما شغل مان را از دست داده‌ایم یا به اندازه قبل درآمد نداریم و نگران آینده شغلی مان هستیم. برنامه‌های مهم از پیش یکی از پیامدهای این شرایط، استفاده بیشتر از الکل و مواد افیونی است که به نگرانی‌ها در این حوزه افزوده است. حس تنهایی، بی‌برنامگی و بی‌حوصلگی سبب شده تا هرکدام از ما به محرک‌هایی برای غلبه بر این احساسات منفی رو بیاوریم. جدیدترین مطالعات «مرکز نانوس» نشان می‌دهد یک‌چهارم کانادایی‌های بین ۳۵ تا ۵۴ سال، به دلیل حضور بیشتر در منزل، الکل بیشتری مصرف کرده‌اند. این ارقام با درجات متفاوت در مورد سایر مواد افیونی هم صدق می‌کند. آن چه انسان در حال زیست در عصر کرونا با آن مواجه است سیل هراس‌های مداوم و چگونگی غلبه بر آنهاست. توانایی کنترل هیجانات و نگرانی‌های این دوره که ممکن است تا ماه‌های متمادی با ما همراه باشد باید آموخته و تمرین شود. روی آوردن به الکل و مواد افیونی تنها هیزم این آتش را می‌افزاید و مشکلی بر هرم مشکلات موجود خواهد افزود.

اما مهم‌تر از همه به نظر می‌رسد قرنطینه، فاصله‌گذاری اجتماعی و محدودیت‌های ناشی از پاندمی بر عمیق‌تر شدن حس تنهایی افزوده است. احساس تنهایی و انزوا یکی از مهم‌ترین نشانه‌های عصر مدرن است. ابزارهای الکترونیک و روش‌های نوین برقراری ارتباط هنوز نتوانسته است از نرخ افسردگی در میان گروه‌های مختلف بکاهد و به عقیده برخی فلاسفه، چه بسا آن را بیشتر هم کرده است. تنهایی، این درد مشترک همواره در نهاد آدمی بوده است. «اوکتاویو پاز» فیلسوف شهیر قرن گذشته، در کتاب «دیالکتیک تنهایی» می‌نویسد: «تنهایی عمیق‌ترین واقعیت در وضع بشری است. همه انسان‌ها در لحظاتی از زندگی‌شان، خود را تنها احساس می‌کنند و تنها هم هستند. آدمی مرگ و تولد را به تنهایی تجربه می‌کند و این احساس تنهایی اهمیتی دوگانه دارد. از سویی آگاهی بر خویشتن است و از سوی دیگر آرزوی گریز از خویشتن.»

او معتقد است حس تنهایی از زمان جدایی از زهدان مادر با ماست و این فقدان و وانهادگی تبدیل به حس تنهایی می‌شود اما ما محکوم بدان هستیم تا تنها زندگی کنیم، اما در عین حال محکوم هم هستیم که از تنهایی خویش درگذریم و پیوندهایی را که ما را با زندگی بهشتی گذشته‌مان مربوط می‌ساخت، دوباره برقرار کنیم. باید تمام توان و نیروی خود را به کار گیریم تا از بند تنهایی رها شویم و از این گسست و انزوا خارج شویم. به نظر می‌رسد هیچ راه دیگری برای برون‌رفت از شرایط موجود نیست.

شما مخاطبان عزیز هم با ما همراه باشید و تجربیات خود از تنهایی، انزوا و هر احساس دیگری در عصر کرونا را برایمان بفرستید. شاید این گونه بخشی از تجربه فردی را به تجربه جمعی بدل کردیم. منتظران هستیم.

اخبار و گزارش‌ها

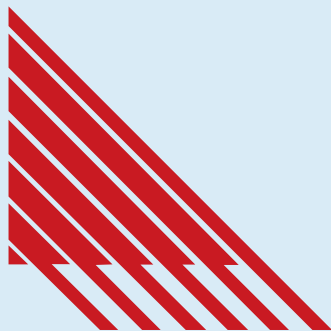
• کانادا

• کبک

• انتاریو

• بریتیش کلمبیا

• باهمستان افغان و ایرانی



هشدار رئیس بانک مرکزی کانادا از تشدید نابرابری‌ها

رئیس بانک مرکزی کانادا درباره تداوم نابرابری‌ها هشدار داده و تاکید کرده است که بانک مرکزی این مسئله را جدی خواهد گرفت. مک‌کلم که روز شنبه در کنفرانسی ویدئویی از دفتر کار خود سخن می‌گفت، تصریح کرد: «رسالت ما حمایت از رفاه و آسایش اقتصادی و مالی همه مردم کانادا است، نه فقط عده‌ای از آن‌ها. اما متأسفانه این روزها شاهد آن هستیم که نابرابری‌ها تحت تاثیر پیامدهای پاندمی در حال افزایش است.» به گفته مک‌کلم سطح اشتغال کارگران با درآمد پائین هنوز هم حدود ۲۰ درصد کمتر از ماقبل پاندمی است این در حالی است که بخش عمده کارگران با درآمد بالاتر که بهار گذشته بیکار شده بودند، دوباره مشغول کار شده‌اند.

پساکرونا را مختل کند. به گزارش هفته، به‌نقل از لاپرس، به گفته مک‌کلم پاندمی کرونا در کانادا اختلافات و نابرابری‌های اقتصادی را تشدید کرده و اگر راهکار مناسبی برای حل این مشکل پیدا نشود، اوضاع از این هم وخیمتر خواهد شد. مک‌کلم هشدار داد هر چقدر کارگرانی که تحت تاثیر پیامدهای بحران کرونا قرار گرفته‌اند بیکار بمانند، پیدا کردن دوباره کار برای آن‌ها دشوارتر خواهد شد و زودتر از تلاش برای پیدا کردن کار دست خواهند کشید. مسلماً آثار و عواقب پاندمی کرونا بر روی کارگران و کسب‌وکارها بر اقتصاد سنگینی خواهد کرد و حتی به آن‌هایی هم که تا اندازه‌ای از پیامدهای این بحران در امان مانده‌اند، لطمه خواهد زد. درست به همین علت است که



تیف مک‌کلم Tiff Macklem رئیس بانک مرکزی کانادا روز شنبه ۳۱ اکتبر تاکید کرد: «ماموریت ما حمایت از آسایش و رفاه همه شهروندان کانادایی است نه برخی از آن‌ها.»

نگرانی رئیس بانک مرکزی کانادا از تشدید نابرابری‌های اقتصادی تیف مک‌کلم معتقد است جهش اقتصادی که در کوتاه مدت بخشی از نیروی کار در کشور را به حال خود رها کند، می‌تواند روند احیای اقتصادی کشور در دوره

جریمه ۵۰۰۰ دلاری برای شرکت کنندگان در جشن غیرقانونی

کرد که با احتساب هزینه‌های مرتبط بالغ بر ۴۶۰۰ دلار خواهد شد. ژان-پییر برابان سخنگوی پلیس مونترال اعلام کرد علاوه بر این مقامات برای هر یک از شرکت کنندگان در این جشن می‌توانند به علت حضور در یک فروشگاه غیرقانونی جریمه ۲۰۰ دلاری اعمال کنند. در این عملیات که توسط بخش اخلاقی اداره پلیس شهر مونترال و حمایت ماموران پلیس پاسگاه ناحیه ۲۷ صورت گرفت، مقادیری مشروبات الکلی و مواد روانگردان کشف و ضبط شد. عملیاتی مشابه شنبه گذشته در منطقه جلسی در اوتاوه انجام شد. در آن جشن نیز ۸۳ دانشجو حضور داشتند که هر کدام ۱۵۴۶ دلار جریمه شدند.

ساختمان شماره ۵۰۰ خیابان لوون Louvain مونترال (در وضعیت هشدار قرمز) برگزار شده بود، پایان تلخی داشت. پلیس در این عملیات که از ساعت ۲۱ شروع و تا بامداد شنبه طول کشید همه ۸۳ نفر حاضر در ضیافت را یک به یک شناسایی کرد. به گفته مسئولان پلیس شهر مونترال این افراد با خطر جریمه ۵ هزار دلاری روبرو هستند. مدیر پیگردهای جنایی و کیفی مونترال می‌تواند این افراد را به علت شرکت در یک تجمع غیرقانونی، نادیده گرفتن فاصله‌گذاری فیزیکی دو متری و عدم استفاده از ماسک جریمه کند. برای هر یک از این سه فقره تخلف می‌توان جریمه یک‌هزار دلاری صادر



ده‌ها شرکت‌کننده در یک جشن غیرقانونی در مونترال با خطر جریمه ۵ هزار دلاری روبرو هستند یک جشن غیرقانونی که جمعه شب ۳۰ اکتبر با حضور ۸۳ نفر در یک فروشگاه مخفی در منطقه Ahuntsic مونترال برگزار شده بود، با مداخله نیروهای پلیس به پایان رسید. به گزارش هفته، به‌نقل از ژورنال دو مونترال، این جشن که بر خلاف مقررات و دستورالعمل‌های بهداشت عمومی برای مناطق هشدار قرمز در



DAVID BERGER
Avocat - Attorney
Immigration-Refugees-Citizenship

دیوید برگر

پنج دوره نماینده مجلس فدرال و سفیر سابق کانادا
عضو کانون وکلای کبک، مهاجرت - پناهندگی - شهروندی

- تقاضای اقامت موقت و دائم، شامل ویزای دانشجویی، ملاقات، نیروی کار ماهر
- تقاضای مهاجرت از طریق برنامه‌های تجاری و انسان‌دوستانه
- تقاضای پناهندگی، فرجام درخواست‌های پناهندگی
- بررسی حقوقی تقاضاهای ارائه شده به دادگاه فدرال کانادا و دادگاه عالی کبک
- توجه خاص به نیازهای حقوقی مراجعه‌کننده

Tel: 514-284-1157 www.cilaw.ca david.berger@cilaw.ca
1980 Sherbrooke Street West, Suite 900-25, Montreal, Quebec H3H 1E8

دو کشته و پنج زخمی در حملات شب هالیوین کبک

ماموران پلیس به خانه‌های خود هدایت شدند. پلیس همچنین به همه رانندگان تاکسی هشدار داد و از آن‌ها خواست تا اطلاع ثانوی هیچ مسافری را سوار نکنند.

اخبار هولناک حملات مرگبار به شهروندان در بخش قدیمی کبک و ماموران پرشمار پلیس و بازرسان متعددی که به این منطقه کبک اعزام شده بودند، شنبه شب فضای فیلم‌های وحشت هالیوودی را بر این منطقه کبک حکم‌فرما کرده بود. در نهایت ساعت یک بامداد بود که پلیس یک مظنون را نزدیک خیابان ابراهام-مارتن Abraham-Martin بازداشت کرد و او را که دچار هیپوترمی (سرمازدگی) شده بود به یک مرکز درمانی منتقل کرد.

طبق اطلاعاتی که رادیو کانادا به دست آورده است، یک مامور امنیتی بندر کبک که با خودرو در حال گشتزنی بود، این مرد را در حال فرار دیده و ضمن گزارش این موضوع، چراغ خاموش مظنون را تعقیب کرده است. مامور وقتی چراغ‌های خودرواش را روشن می‌کند، یک شمشیر را که درست جلو مظنون در خاک فرو رفته بود، می‌بیند. بلافاصله نیروهای کمکی پلیس در صحنه حاضر می‌شوند و او را دستگیر می‌کنند.

با این که پلیس شهر کبک پس از بازداشت این مظنون سطح هشدار در منطقه را کاهش داد اما باز هم از شهروندان خواست تا روشن شدن هوا در خانه‌های خود بمانند و در صورت داشتن اطلاعات مرتبط با این حوادث با شماره 418-641-AGIR تماس بگیرند. پلیس تاکید کرد تحقیقات تا روشن شدن همه زوایای این حوادث هولناک ادامه خواهد یافت.

اعلام پلیس مهاجم که ظاهراً یک لباس قرون وسطایی پوشیده بود برای کشتن یا زخمی کردن قربانیان خود از یک شمشیر استفاده کرده است.

یک زن ساکن خیابان رامپار به رادیو کانادا گفت درست وقتی که آماده خوابیدن می‌شدیم فریادهای ضجه‌های دلخراشی سکوت شب را شکست. به سرعت همسرم از خانه خارج شد و با پیکر بی‌جان و غرق خون همسایه‌مان که جراحات عمیقی برداشته بود، روبرو شد.

پس از دریافت گزارش‌های متعدد، پلیس سطح هشدار حداکثری اعلام کرد و ده‌ها مامور مسلح پلیس برای پیدا کردن مظنون به مدت دو ساعت عملیات تجسس و پاکسازی گسترده‌ای را در بخش قدیمی کبک به‌ویژه اطراف کاخ فرونتناک و خیابان‌های اطراف مجمع ملی و همچنین محله پوتی-شامپلن Petit-Champlain به اجرا گذاشتند. در این عملیات از سگ‌های آموزش دیده و یگان تاکتیکی مداخله پلیس کبک کمک گرفته شد.

سی دقیقه پس از دریافت اولین گزارش، پلیس شهر کبک با صدور هشدار عمومی از همه اهالی کبک خواست در خانه‌های خود بمانند و به‌ویژه از نزدیک شدن به مناطق مرکزی شهر بپرهیزند. پلیس همچنین با ایجاد یک شعاع گسترده امنیتی، ضمن اجرای کنترل شدید رفت و آمد از ساکنان محله‌هایی که گزارش حمله از آن‌ها دریافت شده بود، خواست درها و پنجره‌های خود را محکم ببندند. حتی عده‌ای از شهروندان که در شعاع امنیتی حضور داشتند با اسکورت



مظنون ساعت یک صبح روز یکشنبه اول نوامبر در بندر قدیمی کبک بازداشت شد

بخش قدیمی کبک شنبه شب صحنه واقعی فیلم‌های ژانر وحشت هالیوودی: سلاحی با سلاح سرد، دو کشته و پنج زخمی و بازداشت یک مظنون شنبه شب موجی از وحشت بخش قدیمی کبک را فرا گرفت. طبق اعلام پلیس در حملات متعددی که با استفاده از سلاح سرد در این منطقه روی داد، دو نفر جان باختند، پنج نفر هم زخمی شدند و یک مظنون تقریباً ۲۵ ساله دستگیر شد.

به گزارش هفته، به نقل از رادیو کانادا، پلیس حدود ساعت ده و نیم شب گزارش زخمی شدن چند نفر را در بخش تاریخی کبک دریافت کرد. طبق اخبار و اطلاعات اولیه، این حوادث خشونت بار که یادآور فیلم‌های مخوف هالیوودی است، در نقاط مختلف بخش قدیمی کبک اتفاق افتاده است: خیابان ترزور Trésor، سنت-آن Sainte-Anne، اطراف کاخ فرونتناک Château Frontenac و خیابان رامپار Remparts.

مسئولان پلیس شهر کبک شنبه شب در کنفرانسی مطبوعاتی کشته شدن دو نفر و زخمی شدن پنج نفر را در رشته حملاتی که با سلاح سرد صورت گرفته است، تایید کردند. اتیئن دویون Etienne Doyon سخنگوی پلیس شهر کبک اعلام کرد وضعیت جراحاتی که زخمی‌ها برداشته‌اند، متفاوت است. طبق

Sahar Samadaei
Courtier immobilier résidentiel
sahar.samadaei@gmail.com
Tel: 514.625.2525

سحر صمدایی
مشاور رسمی املاک مسکونی

- مهندس فارغ التحصیل دانشکده فنی دانشگاه تهران
- مسلط به زبان فرانسه
- اخذ وام بانکی و همراه شما در تمامی مراحل خرید و فروش ملک
- ارزیابی رایگان ملک شما
- مشاوره سرمایه گذاری املاک در آمدزا

L'AGENCE IMMOBILIERE INC.
Real Estate Agency
550 - 1 pl. du Commerce
Île-des-Sœurs, Québec H3E 1A3
c/o L'Agence

ادامه انسداد مرزهای کانادا تا پایان نوامبر

علاوه بر این افرادی که در طرح آزمایشی استان آلبرتا برای جایگزینی قرنطینه شرکت می‌کنند، از معافیت قرنطینه برخوردار هستند. این مسافران وقتی که وارد استان آلبرتا یا فرودگاه کلگری می‌شوند تست کووید ۱۹ می‌دهند و اگر نتیجه آزمایش آن‌ها منفی بود از قرنطینه معاف می‌شوند البته منوط به این که یک هفته بعد دوباره تست بدهند. از طرف دیگر مرزهای کانادا و آمریکا نیز طبق توافق دوجانبه تا ۲۱ نوامبر بسته خواهند ماند و فقط تجارت کالا و سفرهای ضروری بین دو کشور مجاز است. تا روز جمعه ۲۲ هزار مورد کووید ۱۹ و ۱۰ هزار مرگ‌ومیر ناشی از این بیماری در کانادا ثبت شده بود.

قرنطینه اجباری خبر داد. از مارس گذشته مسافران کانادایی یا غیرکانادایی که وارد کانادا می‌شوند، باید به منظور جلوگیری از شیوع ویروس کرونا یک دوره دو هفته‌ای قرنطینه اجباری را سپری کنند. کانادا و آمریکا در این زمینه جداگانه توافق کرده‌اند. به گزارش هفته، به نقل از لاپرس، برای اولین بار دولت کانادا روز جمعه از لغو قرنطینه اجباری برای ساکنان برخی مناطق محصور کانادا یا آمریکا که برای خرید یا خدمات درمانی به کشور همسایه می‌روند، خبر داد. این معافیت از قرنطینه اجباری درباره دانشجویانی هم که به طور مرتب با یک راننده یا در چارچوب نگهداری مشترک کودکان از مرزهای آمریکا عبور می‌کنند، اجرا می‌شود.



از اول ژوئن امسال آن دسته از اتباع خارجی که همسر، فرزند، والدین یا سرپرست قانونی شهروندان کانادایی هستند، می‌توانند به خانواده‌های خود که مقیم کانادا هستند ملحق شوند. به جز این افراد آن دسته از اشخاصی که حضورشان در خاک کانادا اساسی تشخیص داده می‌شود، امکان ورود به کانادا را دارند.

دولت فدرال روز جمعه ۳۰ اکتبر از تمدید مجدد انسداد مرزهای کانادا به روی اتباع خارجی تا آخر نوامبر و همچنین برخی معافیت‌ها در رابطه با

احتمال واکسیناسیون کرونا در کبک در اوایل سال آینده

به گفته دکتر آرودا حتی پس از واکسیناسیون کووید ۱۹ نیز بازگشت زندگی به شرایط عادی زودتر از اوایل تابستان تا اوایل سال ۲۰۲۲ اتفاق نخواهد افتاد. وی همچنین هشدار داد که تولید و استفاده از واکسن کووید ۱۹ نیز به سرعت پاندمی کرونا را متوقف نخواهد کرد. دکتر آرودا همچنین در پاسخ به سوالی درباره میزان شیوع ویروس کرونا در استان کبک، تاکید کرد باید به خاطر داشته باشیم که هر چقدر ویروس بیشتر شیوع پیدا کند مهار آن نیز زمان بیشتری خواهد گرفت.

دکتر اوراسیو آرودا مدیر ملی بهداشت عمومی کبک اعلام کرد واکسن کووید ۱۹ احتمالاً اوایل سال ۲۰۲۱ به استان کبک خواهد رسید اما بازگشت به زندگی عادی به این سرعت حاصل نخواهد شد. به گزارش هفته، به نقل از لسودوار، دکتر آرودا گفت: «ممکن است واکسن کووید ۱۹ اوایل زمستان، ژانویه یا فوریه آینده به کانادا و استان کبک برسد. اما نباید توهم داشته باشیم و تصور کنیم که ژوئن آینده همه چیز به روال عادی باز خواهد گشت.»



دکتر اوراسیو آرودا مدیر ملی بهداشت عمومی کبک

اِبراز امیدواری دکتر آرودا به واکسیناسیون کووید ۱۹ در استان کبک در اوایل ۲۰۲۱

ترودو در انتقاد از مکرون: آزادی بیان نامحدود نیست

است، فاصله گرفت. مکرون در مراسم بزرگداشت یاد و خاطره ساموئل پتی معلم فرانسوی که به علت نشان دادن کاریکاتورهای پیامبر اسلام به دانش‌آموزانش به قتل رسید، از حق شهروندان برای کشیدن و انتشار کاریکاتورهای پیامبر دفاع کرد. ترودو که ده روز طول کشید تا قتل این معلم فرانسوی را محکوم کند، تاکید کرد لازم است که در اعمال حق آزادی بیان با احتیاط عمل کنیم. باید مراقبت تاثیر احتمالی کلمات، جملات و حرکات خود بر روی دیگران به‌ویژه جوامع و گروه‌هایی که هنوز به شدت با رفتارهای تبعیض آمیز روبرو هستند، باشیم. این موضع‌گیری ترودو انتقاد برخی سیاستمداران مثل ایو-فرانسوا بلانشه رهبر حزب بلوک کبک را برانگیخت.

شود، آزادی بیان نامحدود نیست. به گزارش هفته، به نقل از لاپرس، ترودو در پاسخ به سوالی درباره حق مردم برای کشیدن کاریکاتورهای حضرت محمد آن گونه که هفته نامه فکاهی فرانسوی شارلی ابدو انجام داده است، تصریح کرد ما همواره از آزادی بیان دفاع می‌کنیم اما آزادی بیان بدون حد و مرز نیست. بنابراین لازم است که در استفاده از آزادی بیان به دیگران احترام بگذاریم و از جریحه‌دار کردن احساسات آن‌ها خودداری کنیم. ترودو با این اظهارنظر در واقع از موضع امنوئل مکرون رئیس‌جمهور فرانسه که کشورش در هفته‌های اخیر پس از انتشار کاریکاتورهای پیامبر اسلام توسط شارلی ابدو با یک رشته اقدامات خشونت‌بار افرات گرایانه روبرو شده



ترودو ضمن تأکید بر ضرورت استفاده محتاطانه از آزادی بیان، تأکید کرد آزادی بیان نباید بی‌بهره موجب جریحه‌دار شدن احساسات اقلیت‌ها شود

جاستین ترودو در واکنش به جنجال ناشی از کاریکاتورهای پیامبر اسلام: آزادی بیان نامحدود نیست. در بحبوحه مشاجرات درباره کاریکاتورهای پیامبر اسلام در فرانسه، جاستین ترودو نخست‌وزیر کانادا روز جمعه ۳۰ اکتبر تأکید کرد وقتی که بعضی حرف‌ها موجب رنجش خاطر اقلیت‌ها

کتابخوانی مجازی در باشگاه کتاب مونترال



پولیتزر و پن-همینگوی شد. و در ادامه، این کتاب «کتاب برگزیده پابلشیرز ویکلی»، «جایزه ادیسن مت کاف» از آکادمی هنر و ادبیات آمریکا و جایزه «هنری» شد. علاقه‌مندان می‌توانند این کتاب را در فیدیبو مطالعه کنند. برای ورود به جلسه از لینک زیر استفاده کنید این جلسه بصورت مجازی برگزار شد. برای کسب اطلاعات بیشتر می‌توانید به گروه تلگرامی باشگاه کتاب مونترال مراجعه کنید <https://t.me/TheMontrealPersianBookClub>

۱۹ به این برنامه پیوندند. اولین جلسه کتابخوانی دوشنبه دوم نوامبر ۲۰۲۰ شروع خواهد شد. باشگاه کتاب مونترال دورهم خوانی را با مجموعه داستان «مترجم دردها» Interpreter of Maladies شروع کرد. کتاب «مترجم دردها» اولین اثر نویسنده هندی/آمریکایی «جومیا لاهیری - Jhumpa Lahiri» است که در سال ۱۹۹۹ منتشر شد. این کتاب که مجموعه‌ای از نه داستان کوتاه است، در مدتی کوتاه بعد از انتشار در سال ۲۰۰۰ برنده جایزه‌های

باشگاه کتاب مونترال برنامه کتابخوانی مجازی برگزار می‌کند. بر اساس اعلام این باشگاه علاقه‌مندان به کتاب و کتابخوانی می‌توانند هر دوشنبه بین ساعت ۱۸ تا

صدمین شب شعر در «خانه ما»

کانون فرهنگی خانه ما از دوستداران شعر و ادب فارسی و همراهان همیشگی شب شعر دعوت کرده بود تا در ویژه برنامه‌ای که به این مناسبت برگزار می‌شود حضور به هم رسانند. این برنامه بصورت مجازی و با استفاده از نرم افزار زوم برگزار می‌شود. گزارش این برنامه در شماره بعد مجله هفته ارائه خواهد شد.

به گزارش هفته به نقل از کانال تلگرامی «کانون فرهنگی خانه ما»، این برنامه در تاریخ سه‌شنبه سوم نوامبر ۲۰۲۰ به صورت مجازی برگزار شد. لازم به ذکر است چهار سال از شروع برنامه شب شعر «خانه ما» می‌گذرد و در این مدت با حمایت و استقبال شعر دوستان این برنامه ادامه پیدا کرده است.



«کانون فرهنگی خانه ما» به صدمین برنامه شب شعر خود رسید.

کمبود ویتامین D و احتمال ابتلا به کرونا؛ توصیه‌های تخصصی

- شیرخواران ۷ تا ۱۲ ماه: ۴۰۰ واحد (حداکثر قابل تحمل روزانه ۱۵۰۰)
- کودکان ۱ تا ۳ سال: ۶۰۰ واحد (حداکثر قابل تحمل روزانه ۲۵۰۰)
- کودکان ۴ تا ۸ سال: ۶۰۰ واحد (حداکثر قابل تحمل روزانه ۳۰۰۰)
- کودکان و بزرگسالان ۹ تا ۷۰ سال (و همچنین در بارداری و شیر دهی): ۶۰۰ واحد (حداکثر قابل تحمل روزانه ۴۰۰۰)
- بزرگسالان بالای ۷۰ سال: ۸۰۰ واحد (حداکثر قابل تحمل روزانه ۴۰۰۰ واحد)

ویتامین D در مردان مبتلا به کرونا در مقایسه با زنان، به مراتب کمتر است که این موضوع احتمالاً به سبک زندگی و عادات غذایی برمی‌گردد. ویتامین D هورمونی است که توسط کلیه تولید می‌شود و غلظت کلسیم خون را کنترل می‌کند و بر عملکرد سیستم ایمنی بدن تأثیر می‌گذارد. کمبود ویتامین D همچنین با مشکلاتی از جمله بیماری‌های قلبی، دیابت و سرطان ارتباط دارد. طبق این مطالعه، شواهد قانع‌کننده‌ای نیز برای ارتباط اپیدمیولوژیک بین سطح پایین ویتامین D و عفونت‌هایی مانند آنفلوانزا، HIV و ویروس هپاتیت C وجود دارد.



نتایج یک مطالعه جدید نشان می‌دهد که میان کمبود ویتامین D و بستری شدن افراد مبتلا به کووید ۱۹ ارتباطی جدی وجود دارد. مطالعه‌ای که در اسپانیا انجام شده نشان می‌دهد که بیش از ۸۰ درصد بیمارانی که بر اثر ابتلا به کووید ۱۹ در بیمارستان بستری شده‌اند، دارای کمبود ویتامین D بوده‌اند.

دکتر امیرعباس بشارتی نیز در این خصوص توصیه‌هایی به مخاطبان هفته داشتند که در ادامه از نظر تان می‌گذرد:

- اما
- ۲- برنامه کشوری در ایران برای دادن ویتامین D:
 - از روز ۳ تا ۵ تولد تا ۲ سالگی: قطره A+D روزانه ۱ میلی لیتر
 - از ۲ تا ۱۲ سالگی: هر دو ماه یک عدد پرل ۵۰۰۰ واحد
 - از ۱۲ تا ۶۰ سالگی: هر ماه یک عدد پرل ۵۰۰۰ واحد
 - بالای ۶۰ سال: هر دو هفته یک عدد پرل ۵۰۰۰ واحد
 - در مورد افرادی که ویتامین D را مرتب مصرف نمی‌کنند، دوز loading به میزان ۵۰۰۰ واحد هفتگی به مدت ۴ هفته توصیه می‌شود. یعنی شروع با یک پرل ۵۰ هزار واحد هفته‌ای یکبار تا ۴ هفته و سپس ادامه بر اساس مقادیری که در بالا ذکر شده است.»

«مصرف روزانه ویتامین D همیشه و در شرایط فعلی (کرونا) با تاکید بیشتر توصیه می‌شود» هر چند که هیچ نشانه‌ای در دست نیست که مصرف مکمل این ویتامین بتواند مانع ابتلا به ویروس کرونا شود، ولی کمبود این ویتامین ممکن است به طور کلی باعث تضعیف سیستم ایمنی بدن و آسیب پذیری بیشتر در مقابل بیماری و عفونت شود. بنابراین پیشنهاد برای عموم مردم این است توصیه‌های رسمی مصرف ویتامین D را که در پایین آورده‌ام در نظر بگیرند:

- ۱- وزارت بهداشت کانادا مقادیر زیر روزانه را توصیه می‌کند:
 - نوزادان صفر تا ۶ ماه: ۴۰۰ واحد (حداکثر قابل تحمل روزانه ۱۰۰۰)

محققان در بیمارستان دانشگاه Marques de Valdecilla در «سانتندر اسپانیا»، میزان ویتامین D بیماران بستری شده در بیمارستان را برای درمان ویروس کرونا طی سه هفته بررسی کردند. برای این مطالعه، سطح ویتامین D بیمار بستری در مقایسه با گروه کنترل از ۱۹۷ نفر در سن و جنس مشابه از یک گروه مبتنی بر جمعیت در همان منطقه جغرافیایی مقایسه شد. از ۲۱۶ بیمار بستری، ۱۹ بیمار که بیش از سه ماه قبل از پذیرش از مکمل‌های خوراکی ویتامین D استفاده کرده بودند، به عنوان یک گروه جداگانه مورد تجزیه و تحلیل قرار گرفتند. محققان دریافتند که ۸۲ درصد بیماران کرونایی بستری در بیمارستان (که مکمل مصرف نمی‌کردند) کمبود ویتامین D داشتند؛ در حالی که ۴۷ درصد از گروه کنترل همین کمبود را داشتند. این مطالعه نشان داد که میزان

روز درهای باز و بازدید از کالج اوپرون

طراحی صنعتی، جوشکاری، مکانیک خودرو، و برقکاری از جمله رشته‌های کالج فنی اوپرون است. این موسسه همچنین برای دانشجویان امکان دریافت وام و بورس و برای فارغ‌التحصیلان مشاوره کارایی را داراست. موسسه اوپرون در آدرس Royalmount, Ville 5460 Mont-Royal واقع شده است. جهت کسب اطلاعات بیشتر می‌توانید با شماره ۵۱۴۷۳۹۳۰۱۰ در ارتباط باشید.

است با وقت قبلی به اوپرون مراجعه کنند. در راستای فعالیت‌های موسسه فنی اوپرون (Aviron Technical Institute) لازم به ذکر است که اوپرون به تازگی موفق شد مجوز رسمی دولت کانادا برای پذیرش حضوری دانشجویان خارجی (در دوران کرونا) را دریافت کند. بنا به گفته مدیریت این موسسه، با توجه به طرح اقدام این موسسه علیه پاندمی کرونا، «موسسه اوپرون» در لیست موسسات تعیین شده DLI قرار گرفته است. رشته‌های



روز چهارشنبه ۲۵ نوامبر ۲۰۲۰ درهای کالج اوپرون برای معرفی رشته‌ها و بازدید از این مرکز آموزشی باز است. این برنامه از ساعت ۴ تا ۷ عصر خواهد بود و بعلاوه محدودیت‌های شیوع ویروس کرونا علاقه‌مندان لازم

تنظیم: رضا نامداری

درباره نامه سرگشاده کنگره ایرانیان کانادا

تعداد ۲۳۴ تن از اعضای کنگره ایرانیان کانادا در نامه‌ای سرگشاده، خواستار برگزاری مجمع فوق العاده در این نهاد شدند. این نامه با توجه به تعلیق فعالیت‌های کنگره در پی شکایت چهار نفر از اعضای هیات مدیره، منتشر شده است.

در پی انتشار این نامه که روی سایت هفته هم در دسترس است چند تن از اعضاکنندگان نظرات خود را درباره نامه نوشتند. آقای رضا نامداری که تنظیم این نوشته مشترک را به عهده داشته آن را برای درج بخش خوانندگان هفته ارسال کرد. / تحریریه هفته

درخواست عده قابل ملاحظه‌ای از اعضا، و جمع‌آوری امضا برای درخواستی غیرقانونی مبنی بر لغو مجمع فوق العاده درخواستی اشاره کرد. اعضا و هیئت مدیره کنونی کنگره بجای صرف وقت، انرژی و هزینه در جهتی که انتهای آن مشخص نیست، می‌توانند در جهت منافع اجتماعی اعضایی که به آنان رای داده‌اند رفته و در تسهیل زندگی اجتماعی آنان بکوشند. به نظر می‌رسد که چهار عضو شاکی که امروز در کارزار «تغییر و بازسازی» هم فعالتند، بی‌توجه به گام‌هایی که کنگره می‌تواند در دفاع از حقوق ایرانیان کانادا بردارد، روش‌هایی در پیش گرفته‌اند که با روح فعالیت‌های دموکراتیک ناسازگار بوده و بیشتر به دنبال تعلیق فعالیت‌های کنگره هستند تا پذیرفتن در اقلیت بودنشان. آیا برآستی تعلیق فعالیت‌های کنگره ایرانیان کانادا به نفع این چهار عضو شاکی و حامیان احتمالی آنان است؟ آیا برهم زدن یک نظم دموکراتیک خودجوش که شاید زمانی بتواند اهداف خود آنها را تامین کند، به سود آنها یا جامعه‌ی ایرانی کانادایی در کل است؟ معلق کردن کنگره باعث هدر رفتن ظرفیتی است که می‌تواند در جهت محقق ساختن حقوق ایرانیان کانادا کارساز باشد و به این لحاظ به زبان تمام کسانی است که هوادار روش‌های دموکراتیک، مشارکت جمعی، شفافیت و قانون‌گرایی هستند. تمام کسانی که شاهد درد و رنج آشنایان و هموطنانشان در رخدادهایی چون سیل، زلزله بودند و به دلیل تحریمها نتوانستند به گونه‌ای مؤثر کمک‌های خود را به هموطنان نیازمندشان برسانند، از تعلیق کنگره ضرر می‌کنند. افرادی که از شنیدن کمبود بسیاری از داروها از جمله داروهای سرطان و دیابت رنج می‌کشند، معلق بودن کنگره ایرانیان کانادا به ضرر آنان نیز است. افرادی که نیاز به انجام امور کنسولی دارند و به دلیل نبود روابط دیپلماتیک بین ایران و کانادا، در این زمینه دچار مشکل هستند، تعلیق فعالیت‌های کنگره به آنان ضرر می‌رساند. افرادی که خواهان دعوت از اقوام خود برای بازدید از کانادا هستند و در این زمینه به دلیل نبود سفارت و کنسولگری دچار هزینه‌های اضافی می‌شوند، نیز از عدم فعالیت کنگره ایرانیان کانادا ضرر می‌کنند. کنگره ایرانیان کانادا می‌تواند بجای صرف انرژی، هزینه و زمان در راستای مواردی که به راحتی با استفاده از سازوکارهای دموکراتیک درون سازمانی قابل حل هستند، از ظرفیت خود در جهت احقاق حقوق شهروندان ایرانی کانادایی حرکت کند.

تلاش خود را برای حفظ و استفاده از آن نماییم. در همین راستا می‌توان به یکی از سازوکارهایی که اساسنامه کنگره پیش روی اعضا برای ابراز نگرانی‌های احتمالی خود قرار داده است، اشاره کرد.

ماده شش اساسنامه کنگره به تصریح این حق را برای اعضا به رسمیت شمرده است که اگر تعداد مشخصی از آنان (بسیست درصد اعضا به اضافه چهل نفر) خواهان برگزاری مجمع عمومی فوق العاده باشند، می‌توانند درخواست خود را تسلیم هیئت مدیره کرده و هیئت مدیره نیز موظف است در کمتر از ۴۰ روز بعد از دریافت درخواست اعضا، مجمع عمومی فوق العاده را برای رسیدگی به درخواست آنان برگزار نماید. بر مبنای همین حق قانونی، پس از درخواست چهار شاکی از دادگاه برای خلع ید از هیئت مدیره کنگره تنها چند هفته پیش از برگزاری مجمع عمومی و انتخابات، نویسندگان این مطلب، جهت آگاهی یافتن از درگیری حقوقی اخیر که این چهار نفر از اعضای کنگره این نهاد را درگیر آن کرده‌اند، درخواستی که پشتیبانی ۲۳۴ نفر از اعضای کنگره را همراه داشت، برای برگزاری مجمع عمومی فوق العاده، تسلیم کنگره نمودند. در همین ارتباط باید به بی‌توجهی چهار عضو مورد اشاره به راهکارهای قانونی موجود در اساسنامه و در عوض توسل به رویکردهای غیر دموکراتیک آنان و برخی حامیان آنان اشاره کرد.

دو تن از شاکیان امروز کنگره از نامزدهای هیات مدیره کنگره در سال ۲۰۱۸ و در قالب کارزاری به نام ICC4ALL بودند. این کارزار تلاش زیادی برای جمع کردن همفکران شان در انتخابات و شکست دادن هیئت مدیره‌ای کرد که تنها چند ماه قبل موفق به شکست لایحه تحریم ایران در سنای کانادا شده بود. اعضای این کارزار به بهانه امکان یک انتخابات آنلاین، در حالی که هر یک از آنها یک ناظر انتخاباتی داشتند، کناره‌گیری و تن به آرای عمومی اعضا در مجمع عمومی ندادند. این افراد بجای آنکه از راهکارهای قانونی موجود در نهاد کنگره برای مطرح کردن نگرانی خود با اعضا استفاده نمایند، به دنبال وکیل و شکایت می‌روند و نتیجه آن به نوعی تعلیق فعالیت‌های اساسی کنگره بوده است. از دیگر رفتارهای ناسازگار با دموکراسی چهار نفر شاکی و حامیان احتمالی آنان علاوه بر شکایت بردن به قاضی بجای استفاده از سازوکارهای مورد اشاره، میتوان به مخالفت آنان با برگزاری مجمع فوق العاده به



بخش «خوانندگان» هفته متعلق به خوانندگان است. تنها محدودیت انتشار مطالب در این صفحه قوانین کانادا است. سلیقه سردبیر و دست‌اندرکاران هفته در انتشار مطالب در این بخش تأثیری ندارد.

معلق نگه داشتن کنگره ایرانیان کانادا به سود و زبان کیست؟ کنگره ایرانیان کانادا (کنگره) نهادی است که در رساندن صدای خود به جامعه ایرانی کانادایی عملکردی قابل قبول داشته است. بسیاری از ایرانیان کانادایی نه تنها آن را می‌شناسند بلکه همچنین در جریان خبرهای مرتبط با آن نیز هستند. کنگره نه تنها توانسته است خود را به جامعه ایرانی کانادایی بشناساند بلکه توانسته است از حقوق ایرانیان برای نمونه می‌توان به حضور نمایندگان کنگره در مجلس کانادا و رساندن صدای مخالفت بخش زیادی از جامعه ایرانیان کانادایی با تحریم‌هایی که دولت کانادا درصدد تحمیل آن به ایرانیان بود در سال ۲۰۱۸ اشاره کرد. همچنین کنگره در جریان تعلیق پرونده‌های مهاجرت ایرانیان در سال ۲۰۱۸، راهپیمایی‌های ضد جنگ در اوایل سال ۲۰۲۰، اعتراض به قوانین مهاجرتی تازه کبک برای ایرانیان و دانشجویانی که سال‌ها قبل وارد شده بودند، فعال بوده است.

یکی از مهم‌ترین امتیازهای کنگره نسبت به سایر نهادهای ایرانی در داخل و خارج از کانادا ظرفیت دموکراتیک آن است. از ابتدای تشکیل کنگره تا کنون تفکرهای متفاوت و البته گاهی مخالف بر کنگره حاکم بوده‌اند. زمانی هیئت مدیره کنگره که نمایندگی بیشتر اعضای آن را بر عهده داشته‌اند در مقابل روش‌های غیرمدنی و ناکارایی چون تحریم ایران و یا تحمیل جنگ به آن همدل و یا خنثی بوده است. گاهی نیز چون هیئت مدیره‌های کنونی و قبلی آن، هیئت مدیره کنگره توانسته صدای مخالفت اعضای خود را به گوش سیاستمداران کانادایی برساند. با تکیه بر ظرفیت دموکراتیک کنگره، رقابت بین افرادی که مشکلی با تحریم و جنگ ایران ندارند با افرادی که مخالف جنگ و تحریم هستند بر سر رسیدن به کرسی‌های هیات مدیره کنگره در قالب انتخاباتی که بزودی برگزار خواهد شد، وارد مرحله تازه‌ای می‌شود. این ظرفیت دموکراتیک کنگره بسیار ارزشمند است و ما ایرانیان کانادایی باید تمام



دارالترجمه رسمی فرهنگ

BUREAU DE TRADUCTION FARHANG

FARHANG TRANSLATION OFFICE



☎ 001 514 691 4383 ✉ H.DAVOUDI@FARHANG.CA	2000, MCGILL COLLEGE 6 TH FLOOR, MONTRÉAL QUÉBEC, CANADA, H3A 3H3	شعبه کانادا
☎ +98 21 6642 1511 6694 8154 ✉ H.DAVOUDI@FARHANG.CA	تهران، کنگر شمشک، تقاطع بوار کشاورز این کوچه ۵۵ پلاک ۷۷ طبقه ۲، واحد ۷	شعبه ایران

 **هایک هارتونیان**

RE/MAX 3000 Hayk Hartounian MBA
Residential Real Estate Broker

Tranquili-T بره منحصر به فرد

مشاور و متخصص املاک مسکونی در مونترال بزرگ





- ارزیابی و مشاوره رایگان
- تهیه وام مسکن با بهترین امکانات
- پرداخت هزینه محض

با ۳۶ سال سابقه درخشان
در مونترال

فروش خرید اجاره

(514) 574 6162
Haykhartounian@yahoo.com
9280 Boul. de l'Acadie, Montréal, QC, H4N 3C5

مریم رمضانلو | کارشناس وام مسکن



Multi-Prêts
HYPOTHÈQUES
CABINET EN COURTAGE HYPOTHÉCAIRE

Qui d'autre.

6185, boulevard Taschereau, Suite 212
Brossard, QC, J4Z 1A6



MaryamMortgage

- وام خرید مسکن برای تازه واردین
- وام خوداشتغالی و سرمایه گذاری
- افزایش وام مسکن برای پرداخت بدهی
- انتقال وام مسکن بین موسسات مالی
- ترمیم سابقه کردیت

(438) 926 5626
mramezanloo@multi-prets.ca

پرونده هفته

نقیسه پرورنده
خسرو شمیرانی

اپیدمی اُردوز در سایه پاندمی کرونا

کرونا
تنه‌ایی
و مواد افیونی



کرونا تنهایی و مصرف مواد افیونی

حد فاصل روزهای هفته و آخر هفته، کار و اوقات فراغت است. با توصیه‌های بهداشت عمومی برای حفظ فاصله فیزیکی و کار در خانه برای جلوگیری از انتشار کروناویروس، این مرزها از بین رفته‌اند. در واقع زمان پایان کار و شروع اوقات فراغت، از چندان مشخص نیست. با داشتن الکل در خانه بیش از حد معمول، این عدم مشخص بودن زمان بین کار و فراغت ممکن است باعث شود برخی از کانادایی‌ها بیش از حد معمول الکل بنوشند.

آثار منفی بر سیستم ایمنی

مطالعات نشان می‌دهد که مصرف الکل سیستم ایمنی بدن را ضعیف می‌کند و کسانی که الکل را به طور مزمین مصرف می‌کنند، مستعد ابتلا به طیف وسیعی از مشکلات بهداشتی از جمله عفونت‌ها و بیماری‌های شدید تنفسی هستند. آثار مصرف حشیش و سایر مخدرها بر عملکرد سیستم ایمنی پیچیده بوده و هنوز به خوبی شناخته نشده است. با این وجود، چندین مطالعه بالینی بر روی انسان نشان می‌دهد که برخی از مخدرها می‌توانند بر تضعیف سیستم ایمنی اثرگذار باشند.

با گسترش پاندمی کرونا، مهم است که ما قرنطینه و فاصله اجتماعی را حفظ کنیم، اما محققان بر این باورند که مدت طولانی انزوای اجتماعی می‌تواند احساس گسستگی و تنهایی را در ما ایجاد کند. تحقیقات به رابطه مستقیم بین تنهایی، الکل و مصرف مواد مخدر اشاره دارد. برای برخی از افراد، تنهایی می‌تواند منجر به مصرف مکرر و سنگین‌تری شود که در نهایت می‌تواند احساس تنهایی را تشدید کند. اگر چه این رابطه مستقیم در تمامی گروه‌های سنی مشاهده شده است اما افراد مسن (به ویژه بزرگسالان مجرد) ممکن است در هنگام تنهایی مستعد استفاده از الکل و حشیش باشند.

تغییر عادات مصرفی و شغلی

بر اساس جدیدترین گزارش «موسسه نانوس» (Nanos Research)، عادات خرید کانادایی‌ها در طی همه‌گیری کرونا تغییر کرده است. اگرچه دولت‌ها تصمیم گرفته‌اند فروشگاه‌های مشروبات الکلی و مواد مخدر قانونی را باز نگه دارند، اما ترس از اتمام الکل و حشیش باعث شده است که مصرف‌کنندگان، این مواد را ذخیره کنند. فرهنگ نوشیدن در کانادا نوعی فرهنگ استفاده از الکل به عنوان

مصرف الکل و حشیش یک ریسک محتمل برای ابتلا به کووید ۱۹



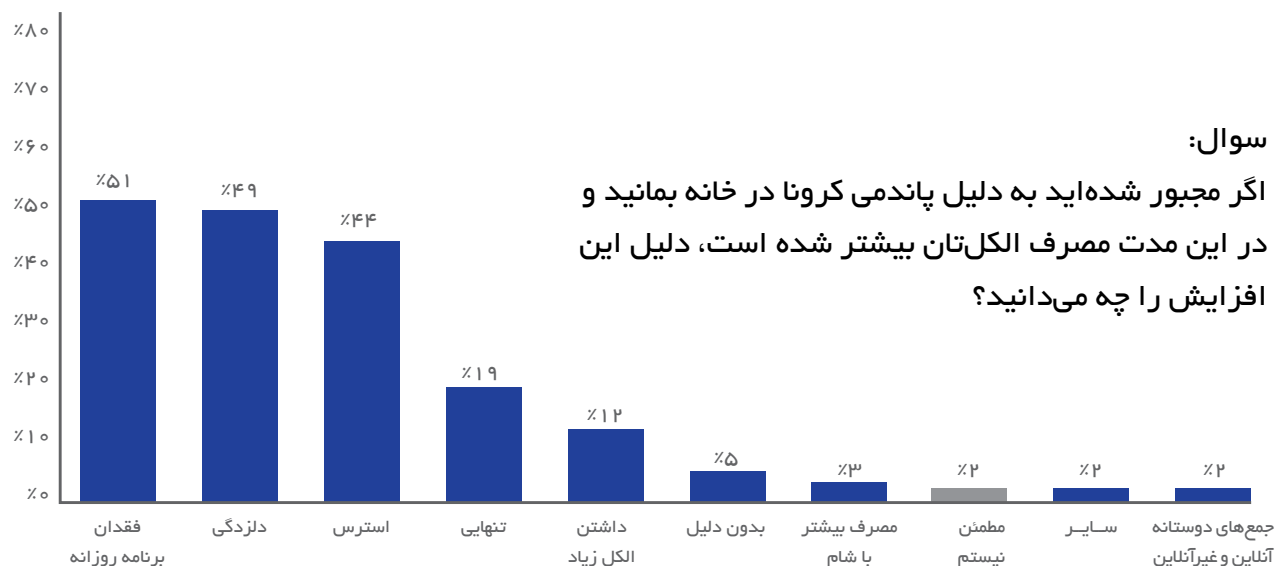
دلایل افزایش مصرف الکل

بیش از ۹ نفر از هر ۱۰ کانادایی گزارش داده‌اند که به دلیل پاندمی کرونا، در حال حاضر بیشتر در خانه اقامت دارند. کانادایی‌هایی که گزارش داده‌اند به دلیل اقامت بیشتر در خانه، الکل بیشتری مصرف می‌کنند، دلایل افزایش مصرف الکل را فقدان یک برنامه منظم (۵۱ درصد)، دلزدگی و بی‌حوصلگی (۴۹ درصد)، استرس (۴۴ درصد) و تنهایی (۱۹ درصد) عنوان کرده‌اند. بر این اساس، زنان بیش از مردان با ۵۷ درصد، استرس را دلیل افزایش مصرف نسبت به مردان با ۳۲ درصد می‌دانند؛ در حالی که مردان، خستگی را مهم‌ترین عامل افزایش مصرف با ۵۴ درصد در مقابل زنان با ۴۴ درصد دانسته‌اند.

شواهد آماری

بر اساس جدیدترین گزارش «موسسه نانوس» (Nanos Research) یا «مرکز کانادایی استفاده از مواد و اعتیاد در کانادا» در دوران پاندمی کرونا، ۲۵ درصد از کانادایی‌های بین ۳۵ تا ۵۴ سال به دلیل این که در خانه بوده‌اند، بیشتر الکل نوشیده‌اند. عدم وجود برنامه منظم، استرس و بی‌حوصلگی عوامل اصلی این موضوع بوده‌اند. این مطالعه که در آوریل سال جاری میلادی انجام شده است، با هدف بررسی دلایل افزایش مصرف الکل و حشیش در دوره همه‌گیری کرونا انجام شده است. بر اساس این گزارش، از هر ۱۰ کانادایی، هفت نفر گفته‌اند که از زمانی که به دلیل همه‌گیری کرونا در خانه هستند، بیشتر الکل مصرف می‌کنند.

دلایل افزایش مصرف الکل



بشین این افراد، زنان بیشتر از مردان استناد کرده‌اند که برای مصرف الکل بیش از حد شلوغ هستند (۱۵ درصد در مقابل پنج درصد مردان).

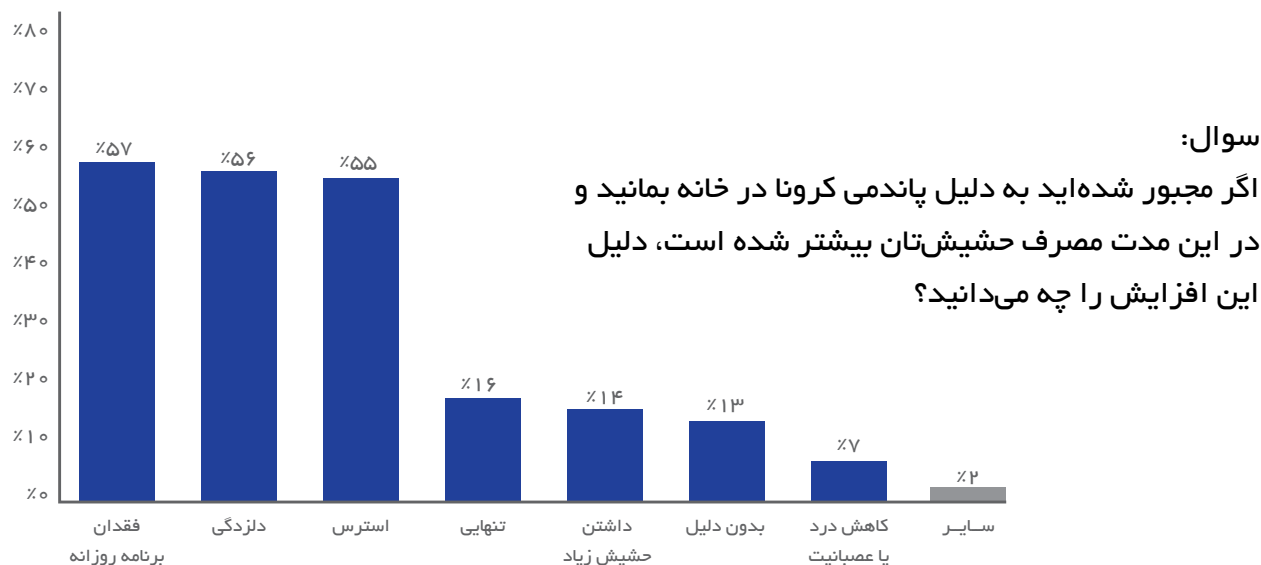
دلایل افزایش مصرف حشیش

کانادایی‌هایی که گزارش داده‌اند به دلیل اقامت بیشتر در خانه، حشیش بیشتری مصرف می‌کنند، دلایل افزایش مصرف الکل را فقدان یک برنامه منظم (۵۷ درصد)، استرس (۵۶ درصد) دلزدگی و بی‌حوصلگی (۵۵ درصد)، و تنهایی (۱۶ درصد) عنوان کرده‌اند.

دلایل کاهش مصرف الکل

از دیگر سو، کانادایی‌هایی که گزارش داده‌اند در دوره کرونا الکل کمتری مصرف کرده‌اند، اغلب کمبود اجتماعات و فرصت‌های برای نوشیدن را دلیل این امر دانسته‌اند. آنان در پاسخ به این سوال که چرا مصرف الکل در آنها کاهش یافته است، غالباً عدم وجود فرصت‌های معاشرت (۶۱ درصد)، سلامتی در صورت ابتلا به ویروس (۳۶ درصد)، بدون هیچ دلیلی (۱۲ درصد)، مشغول بودن (۸ درصد) و مراقبت از افراد وابسته (۸ درصد) را از دلایل خود عنوان کرده‌اند.

دلایل افزایش مصرف حشیش



هشدار

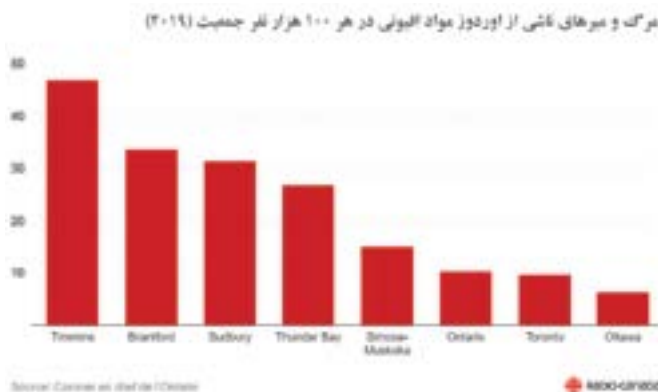
- ۱) الکل رایج‌ترین ماده مخدر است که توسط کانادایی‌ها استفاده می‌شود و مصرف آن از سال ۲۰۱۳ به طور قابل توجهی در زنان افزایش یافته است.
- ۲) تقریباً ۱۵ درصد از کانادایی‌هایی که الکل مصرف می‌کنند بالاتر از دستورالعمل‌های کم‌مصرف الکل در کانادا است.
- ۳) استفاده پرمخاطره از الکل هنوز هم بیش‌ترین شیوع را در میان بزرگسالان جوان (۱۸ تا ۲۴ سال) دارد.
- ۴) استفاده خطرناک از الکل توسط نوجوانان و جوانان در سال‌های اخیر ثابت مانده است.
- ۵) در سال ۲۰۱۷، میزان بستری شدن در بیمارستان به طور کامل ناشی از الکل (۲۴۹ در ۱۰۰ هزار) با میزان بستری شدن در حملات قلبی (۲۴۴ در ۱۰۰ هزار) قابل مقایسه بوده و میزان آن ۱۳ برابر بیشتر از مواد افیونی است.
- ۶) در سال ۲۰۱۴، الکل به حدود ۱۵ هزار مرگ در کانادا منجر شد، که ۲۲ درصد از کل مرگ و میر ناشی از مصرف مواد را تشکیل می‌دهد.

▶ یک تیم از امدادگران و پیراپزشکان تلاش می‌کنند مردی را که به علت اوردوز بیهوش شده است، احیا کنند. این صحنه گاهی چندین بار در روز تکرار شود.



اپیدمی اوردوز در سایه پاندمی کرونا

«دکتر درک هویر» (Dirk Huyer) پزشک قانونی ارشد انتاریو می‌گوید: «متأسفانه ما شاهد افزایش باورنکردنی موارد مرگ‌ومیر ناشی از اوردوز در انتاریو هستیم و نرخ این مرگ‌ومیرها در دوره پاندمی کرونا بین ۳۵ تا ۴۰ درصد بیشتر از مدت مشابه در سال گذشته است.» فقط در ماه‌های آوریل، می و ژوئن، ۶۲۱ مورد مرگ و میر بر اثر اوردوز مواد افیونی در انتاریو ثبت شده است. مقامات به خوبی می‌دانند که آمار سالانه قربانیان اوردوز همین حالا نیز به مراتب سنگین‌تر از سال ۲۰۱۹ است.



مقامات تیمینس برای مقابله با بحران اوردوزها واقعا نمی‌دانند که چه تدابیری به اجرا بگذارند. هزاران سرنگ آلوده به مواد افیونی تقریباً در همه جای شهر روی زمین دیده می‌شود. این در حالی است که تنها همین امسال، بهداشت عمومی تیمینس بیش از ۳۰۰ هزار سرنگ توزیع کرده است.

خسارت‌ها و پیامدهای گسترش استفاده از مواد افیونی در دوره پاندمی کرونا به طرز ملموسی افزایش یافته است؛ به طوری که طبق آمار رسمی، اپیدمی اوردوز در برخی استان‌ها و مناطق کانادا بیش از پاندمی کرونا قربانی گرفته است. بحرانی که چراغ خاموش و در سایه پاندمی کرونا در کانادا در حال گسترش است.

آثار و شواهد موجود در صحنه گویای همه‌چیز است: نزدیک پارکینگ یک نفر بی‌جان روی زمین افتاده است. کمی آن طرف‌تر کنار کوله پشتی‌اش یک سرنگ و یک شریان‌بند دیده می‌شود. نیروهای امداد در راه هستند. «پیر فیلیون» (Pierre Filion) که از ۴ سال پیش به عنوان امدادگر فعالیت می‌کند، می‌گوید: «متأسفانه در برخی از شیفت‌های کاری، بیش‌ترین مواردی که با آنها روبه‌رو می‌شویم، افراد قربانی اوردوز هستند. این روزها با انفجار موارد اوردوز روبه‌رو هستیم. اوردوز بر خلاف گذشته فقط به پارکینگ‌ها محدود نمی‌شود، بلکه درست مثل اپیدمی آنفلوآنزا به مغازه‌ها، خانه‌ها و حتی حمام‌ها هم کشیده شده است و همه‌جا آثاری از آن می‌بینیم.»

طلا و فنتانیل

شهر معدنی «تیمینس» (Timmins) که ۴۲ هزار نفر جمعیت دارد با بحران اوردوز روبه‌روست. این شهر که در ۷۰۰ کیلومتری تورنتو در شمال شرقی انتاریو واقع شده، غنی‌ترین معادن طلای نیمکره غربی را پنهان کرده اما این روزها به کانون اوردوز مواد افیونی در کانادا تبدیل شده است. امسال صدها تماس برای نجات قربانیان اوردوز با مراکز اورژانس این شهر گرفته شده و به گفته مسئولان بهداشتی شهر، این موارد نسبت به سال گذشته دو برابر شده است، اما این وضعیت فقط منحصر به «تیمینس» نیست؛ چرا که پاندمی کرونا بحران اوردوز را تقریباً در سراسر کشور تشدید کرده است.



جرج پیری
شهردار تیمینس

در این آگهی آمده است: «روان برای رهایی از مشکل اعتیاد عزم خود را جزم کرده بود و در این مسیر از حمایت خانواده‌اش برخوردار بود. نام او در فهرست انتظار برای درمان بود که برای همیشه از میان ما رفت...» بخش انتهایی این آگهی ترحیم در واقع فریاد درخواست کمک یک جامعه است: «خانواده روان امیدوار است که دیگر هیچ کس در شرایطی که به شدت به کمک نیاز دارد، انتظار نکشد تا خانواده و دوستانش چنین حادثه تلخی را تجربه نکنند».

در شهر «تیمینس» که اوردوز در آن به یک معضل فراگیر تبدیل شده است، فقط یک مرکز درمان اعتیاد وجود دارد که آن هم ۱۰ تخت بیشتر ندارد.

«پیر فیلیون» در پاسخ به این سوال که چاره این معضل چیست، می‌گوید: «واقعاً با شرایط پیچیده و دشواری روبه‌رو هستیم. برای رهایی از این شرایط لازم است که طرح‌های کارشناسی شده و موثری به اجرا گذاشته شود».

نجات زندگی‌ها

برای مقابله با بحران مواد افیونی در کانادا تاکنون گام‌هایی برداشته شده است. این معضل ابتدا در اواخر سال‌های ۱۹۹۰ در کانادا ظهور کرد و به تدریج با ورود «فنتانیل» به وخامت آن افزوده شد و طی ماه‌های اخیر تحت تاثیر پاندمی کرونا ابعاد گسترده‌تری به خود گرفته است.

دیگر دوره‌ای نیست که دولت «استفن هارپر» برای مقابله با معضل مواد افیونی تلاش کرد اولین مرکز تزریق تحت نظر در کانادا (InSite) در ونکوور را تعطیل کند.

از سال ۲۰۱۵ که لیبرال‌ها قدرت را در کانادا به دست گرفتند، دولت فدرال با در نظر گرفتن برخی معافیت‌ها، اجازه ایجاد نزدیک به ۴۰ مرکز تزریق تحت‌نظر از این نوع را در پنج استان کشور داد. با این حال نزدیک‌ترین مرکز تزریق تحت‌نظر به تیمینس هشت ساعت تا این شهر فاصله دارند.



پتی هاجو
وزیر بهداشت فدرال

«ماریو دوسو» می‌گوید: «اگر یکی از این مراکز این جا باشد، بدیهی است که می‌توانیم زندگی‌های زیادی را نجات دهیم. ماهی را هر وقت از آب بگیریم تازه است. مسلماً همه مصرف‌کننده‌ها به این مرکز نخواهند رفت اما آنهایی که خواهند رفت، کمتر از بقیه با خطر اوردوز روبه‌رو خواهند بود».

از بیش از دو میلیون مورد مراجعه به مراکز تزریق تحت نظر در کانادا، حتی یک مورد مرگ ناشی از اوردوز نیز در این مراکز گزارش نشده است. در این مراکز علاوه بر بررسی و نظارت بر کیفیت مواد مخدر مصرفی، در صورت بروز مشکل ناشی از مصرف بیش از اندازه، خدمات درمانی فوری به افراد ارائه می‌شود و معتادان به مسیر درمان هدایت می‌شوند.

«جرج پیری» (George Pirie) شهردار تیمینس، از این وضعیت کلافه و مایوس شده است: «این بحران به تدریج دارد بافت اجتماعی شهر ما را از بین می‌برد».

بحران مواد افیونی یک فوریت و یک تراژدی سلامت است اما فعلاً همه نگاه‌ها به کووید ۱۹ معطوف است. شرایط برای ما وخیم است و به کمک نیاز داریم». شهردار تیمینس به خوبی می‌داند که اگر اوضاع به همین منوال پیش برود، برای اولین بار رکورد ۵۰ مورد مرگ‌ومیر ناشی از اوردوز تا پایان سال در این شهر شکسته خواهد شد.

مواد مخدر بی کیفیت علت اصلی اوردوز

برای افراد معتاد شرایط خطرناکی ایجاد شده است. بسیاری از آنهایی که مواد مخدر مصرفی خود را پیدا نمی‌کنند، به مواد دیگری روی می‌آورند. بسته شدن مرزها تحت‌تاثیر پاندمی کرونا، زنجیره تامین مواد مخدر مصرفی در کانادا را مختل کرده است.

برخی از مواد مخدر با ترکیبات جدیدی که به آنها اضافه می‌شود، خطرناک‌تر شده‌اند. «ماریو دوسو» (Mario Dussault) مددکار اجتماعی، به خوبی به این خطر واقف است و می‌گوید: «اضافه کردن حتی مقدار بسیار ناچیزی از برخی مخدرها (که حتی شاید از دو بلور ریز نمک هم بیشتر نباشد) می‌تواند به اوردوز و مرگ مصرف‌کننده منجر شود».

«دوسو» یک اتوبوس را به رستوران تبدیل کرده تا به معتادان خیابانی که در شرایطی بسیار بدی قرار دارند، کمک کند.

او می‌گوید بیشتر از آن که ساندویچ تهیه کند، سرنگ به معتادان داده و طی شش ماه بیش از ۱۰ هزار سرنگ در میان آنها توزیع کرده است. این مددکار اجتماعی معتقد است مشکل تغییر ترکیبات مواد مخدر است و تقریباً همه مواد مخدری که در بازار سیاه ساخته می‌شوند، «فنتانیل» دارند اما مقدار آن را نمی‌توان تشخیص داد و همین مسئله شرایط مصرف را خطرناک می‌کند.

دوسو افزود: «قاچاقچیان از این منطقه نیستند. آنها گروه‌های جنایتکار سازمان‌یافته هستند که هیچ وجدانی هم ندارند. هر کسی می‌تواند قربانی مواد مخدر بی کیفیت شود. من افرادی را می‌شناختم که از نظر پول در مضیقه نبودند اما بر اثر اوردوز جان باختند؛ چرا که مواد مخدری که مصرف کردند، استاندارد نبود».

درخواست کمک یک جامعه

«با قلبی آکنده از اندوه مرگ ناگهانی و دردناک پسر نازنین، خوش قلب و دوست‌داشتنی‌مان «روان ویلیام کاتبرت» (Rowan William Cuthber) را در سن ۲۲ سالگی به دوستان و بستگان اعلام می‌کنیم». این جمله آغازین آگهی ترحیم «روان کاتبرت» جوان است که نهم اکتبر در خانه پدری‌اش در یکی از محله‌های تیمینس به نام «ساوت پور کوپین» (South Porcupine) جان باخت.



ماریو دوسو
مددکار اجتماعی در
رستوران سیار خود

تاریک‌تری از این وضعیت ترسیم خواهد شد. به نظر می‌رسد وزیر بهداشت دل‌پُری از برخی دولت‌های استانی دارد. اصرار دولت‌های استانی محافظه‌کار به این که باید با معضل اعتیاد به عنوان یک مشکل جنایی برخورد کرد، خون «خانم هاجو» را به جوش آورده است.

او می‌گوید: «در انتاریو، آلبرتا، منیتوبا، ساسکاچوان و برخی استان‌های دیگر، پیش‌داوری‌های زیادی درباره مصرف مواد افیونی وجود دارد. این استان‌ها مایل نیستند اعتیاد را یک مشکل سلامت عمومی قلمداد کنند و مشکل اصلی در مقابله با این معضل، همین رویکرد نادرست است.

این رویکرد، تلاش‌های دولت فدرال را برای حل معضل اعتیاد مختل می‌کند. لازم است که همه استان‌ها به بحران اعتیاد از منظر سلامت عمومی نگاه کنند تا بتوانیم حمایت از معتادان تقویت کنیم».

ترس از بیمارستان

«نالوکسان» داروی ضد مخدری که به عنوان پادزهر در درمان موقت اوردوز مخدرها استفاده می‌شود و در اختیار مراکز اورژانس است. با این حال مشکل دیگری که برای کمک به معتادان دچار اوردوز وجود دارد، این است که آنها از بیمارستان وحشت دارند.

آنها به هیچ وجه حاضر نیستند که چنین چیزی در پرونده‌شان ثبت شود؛ چرا که از پیامدهای آن و رفتارهای تبعیض‌آمیز بعدی بیم دارند. البته فشارها برای جرم‌زدایی از معضل اعتیاد در حال افزایش است.

در «بریتیش کلمبی» که بیش از ۱۰۰۰ نفر از آغاز پاندمی تاکنون بر اثر اوردوز جان باخته‌اند، «جان هورگان» (John Horgan) وزیر اول استان در این زمینه دست به کار شده است.

انجمن روسای پلیس کانادا نیز اواسط تابستان با مشاهده آمار فزاینده مشکلات ناشی از مصرف مواد مخدر پیشنهاد کرد که صرف داشتن مواد مخدر جرم قلمداد نشود.

«بنزامن پرن» (Benjamin Perrin) مشاور امور حقوق کیفری در دولت «استفن هارپر» نیز در این زمینه دیدگاه مشابهی دارد.

«پرن» امروز بر خلاف دوره‌ای که در دولت محافظه‌کاران بود، جرم‌اندیشی آنها را مبنی بر این که مواد مخدر غیرقانونی منجر به جنایت و تباهی می‌شود و باید آن را ریشه کن کرد، قبول ندارد و از این مسئله متأسف است که چرا همان زمان این دیدگاه را زیر سوال نبرده است.

او که امروز استاد حقوق «دانشگاه بریتیش کلمبیا» است می‌گوید با مطالعات و تجربیاتی که داشته به این نتیجه رسیده که «جنگ با مواد مخدر یک جنگ از پیش باخته است».

منبع: وبسایت شبکه خبری رادیو کانادا

افزایش مرگ‌ومیرهای ناشی از اوردوز مواد افیونی در تیمینس و دیگر مناطق، شکاف عمیقی را که از نظر امکانات و منابع موجود در مراکز شهری بزرگ و جوامع کوچک درگیر این آفت مرگبار وجود دارد، به خوبی آشکار می‌سازد.

«جرج پیری» (George Pirie) شهردار تیمینس، معتقد است شهرهای کوچک مثل تیمینس برای مقابله با معضل اعتیاد اعتبارات لازم را از طرف دولت‌های استانی یا دولت فدرال دریافت نمی‌کنند. لازم است که مقامات برای تخصیص مناسب اعتبارات یک راهبرد عادلانه در پیش گیرند. البته لازم است که حمایت از شهرهای کوچک در این زمینه به ارائه خدمات ابتدایی محدود نشود.

روی جدید بحران

«پتی هاجو» (Patty Hajdu) وزیر بهداشت فدرال، نمی‌تواند نگرانی خود را بابت این معضل پنهان کند. البته جز این هم انتظار دیگری نمی‌رود زیرا هر چه باشد وزیر بهداشت فدرال باید از همه معضلات و مشکلات موجود در بخش بهداشت و درمان کشور اطلاع داشته باشد. «هاجو» اذعان می‌کند که «اوردوز یک مشکل ویرانگر است که هیچ یک از اقشار جامعه از گزند آن در امان نیستند. همه باید بدانند که هیچ قشر و گروهی در جامعه نمی‌تواند بابت این قضیه خیالش راحت باشد».

«هاجو» که سال گذشته تصدی وزارت بهداشت را به دست گرفت، مدت‌ها برای درمان معتادان تلاش کرده و حتی راهبرد مدیریت مواد مخدر در شهر «تاندر بی» (Thunder Bay) در شمال انتاریو را نیز خود او ارائه کرده است.

به گفته وزیر بهداشت، آمار نشان می‌دهد که شمار زیادی از جوانان کانادایی که یک کار ثابت هم دارند، قربانی اوردوز می‌شوند؛ در حالی که اکثر مردم از معتادان تصور و ذهنیت دیگری دارند.

«پتی هاجو» ادامه داد: کمک‌ها و خدماتی که برای مقابله با معضل اعتیاد در نظر گرفته شده است، با اوضاع موجود انطباق ندارد. در حال حاضر بیشتر توجهات معطوف به معتادان خیابانی است نه مصرف‌کنندگانی که کار ثابت، درآمد مناسب و سرپناه دارند و در خانه خودشان بر اثر اوردوز می‌میرند.

لازم است که برای حل این مشکل راه‌حل‌های مناسبی پیدا شود. اما چگونه و با چه ابزارها و امکاناتی می‌توان روند موجود در برخی مناطق مانند تیمینس را معکوس کرد تا معتادان بتوانند بحران پاندمی را به سلامت پشت سر بگذارند؟



یک شریان بند در
وسط پیاده رو خیابان
بالسام در تیمینس

پیش از پاندمی کرونا، هر دو ساعت یک نفر بر اثر اوردوز مواد افیونی در کانادا جان می‌باخت، اما با به روز شدن این آمار، مسلماً تابلوی

Twin Muse

تقدیم میکند

هفت مینیاتور

PIANO 4 HANDS
MANS
multidisciplinaire



بیانیست: هورشید و مهرشید افراخته
آهنگساز: برادی, مشایخی و امین الله حسین
ویدیوگر: الیا غفوری

بخش اینترنتی کنسرت از اول دسامبر ۲۰۲۰ تا اول ژانویه ۲۰۲۱ روی

<http://livetoune.com/twinmuse/>



Conseil des arts
du Canada

Canada Council
for the Arts



Conseil
des arts
et des lettres
du Québec



Montréal

صرافی موندیال الیت

با هم نیرومندتریم



ارائه خدمات ارزی

- با سه دهه سابقه خالصانه، بی دریغ در خدمت شما هستیم.
 - انتقال فوری ارز به ایران و برعکس با تضمین بهترین نرخ روز
- قبل از هر تصمیمی با ما مشورت کنید.

یحیی هاشمی

(514) 989 2229

بیژن احمدی

(514) 937-5192

قابل توجه همشهریان عزیزمان
موندیال و الیت، دو صرافی قدیمی و خوش نام مونترال با مدیریت شناخته شده با دهها سال تجربه به هم پیوستیم تا با نیرویی دوجندان، تحت عنوان صرافی موندیال الیت در خدمت شما باشیم.
ما باور داریم که با هم می توانیم خدمات خود را با کیفیتی بهتر از گذشته به شما عزیزان تقدیم کنیم.
در نتیجه آغاز این همراهی و همکاری موسسه الیت به محل صرافی موندیال در خیابان سن کاترین نقل مکان کرده است.

MondialElite Exchange 1855 Saint-Catherine St W, Montreal, H3H 1M4

خرید، فروش و اجاره املاک مسکونی و تجاری



کازم پرتو تهرانی
مشاور رسمی املاک در کبک

Kazem Partow Tehrani Real Estate Broker



بیش فروش املاک در نقاط مختلف مونترال

به همراه یک تیم حرفه ای

514 - 971-7407

Sutton

تهیه وام مسکن با بهترین نرخ بانکی

مشاوره برای املاک در آمدزا

ارزیابی رایگان منزل شما

پرداخت هزینه محضر به عنوان کادو به خریداران ملک
با ۴۵ سال سابقه زندگی در مونترال و ۱۵ سال سابقه در املاک

مهاجرت

- سیاست‌های جدید گزینش مهاجران کبک در سال ۲۰۲۱ اعلام شد

- مهاجرت به ایران
فرش‌های افغانستان را استاندارد کرد



سیاست‌های جدید گزینش مهاجران کبک در سال ۲۰۲۱ اعلام شد

دولت کبک جزئیات گزینش و سیاست‌های مهاجرتی خود را به شرح زیر برای برنامه‌های مختلف مهاجرتی این استان طی اعلامیه رسمی اعلام کرد.

۱. برنامه‌های آزمایشی جذب کارگران ماهر و نیمه‌ماهر موقت در کبک

سه برنامه آزمایشی جدید اخذ اقامت دائم برای دارندگان مجوز کار موقت در استان کبک اعلام شد که گزینش خود را از آغاز سال ۲۰۲۱ شروع خواهند نمود.

ظرف ۴۵ روز آینده، دولت کبک قصد دارد با ارائه پیشنویس برنامه‌ها، نظرات را در مورد این برنامه‌ها قبل از شروع رسمی آنها جمع‌آوری کند. اسامی سه برنامه آزمایشی جدید مهاجرتی کبک به شرح زیر است:

- برنامه آزمایشی بهیاران و کمک پرستاران؛
- برنامه آزمایشی جذب نیروی کار در بخش‌های هوش مصنوعی (AI)، فناوری‌های اطلاعاتی (IT) و جلوه‌های بصری؛
- برنامه آزمایشی نیروی کار در صنعت مواد غذایی (FP).

علاوه بر این سه برنامه، برنامه‌های آزمایشی جدید دیگری نیز برای جذب و تامین نیروی کار در این استان در حال تدوین هستند که در آینده اعلام خواهند شد.

دولت کبک قصد دارد از طریق معرفی برنامه‌های

آزمایشی مختلف نه تنها متخصصین ماهر و نیمه‌ماهری را که این استان با ویزای موقت کار در هر یک از مشاغل اعلام شده مشغول به کار هستند و علاقه‌مند به اخذ اقامت دائم هستند را مورد گزینش قرار دهد بلکه مسیر تامین نیروی کار برای کارفرمایان کبکی را تسریع و تامین کند. این سیاست موجب خواهد شد تا کبک بتواند با اعطای اقامت دائم به این متقاضیان، ماندگاری نیروی کار را در این استان تقویت بخشد.

هر یک از این برنامه‌های آزمایشی دارای سهمیه گزینش ۵۵۰ درخواست در سال بوده و دوره آن به مدت ۵ سال خواهد بود. اعضای خانواده وابسته و همراه متقاضی نیز موفق به دریافت برگه اقامت دائم کبک خواهند شد.

• برنامه آزمایشی گزینش بهیاران و کمک پرستاران دارای سهمیه ۵۵۰ درخواست است که به دنبال جذب نیروی کار حاضر در کبک که اقامت موقت کاری را دارند، است.

• برنامه آزمایشی فرآوری مواد غذایی نیز اختصاص به کارگران موقتی دارد که در کبک در این صنعت مشغول به کار هستند و از طریق این برنامه آزمایشی و به پشتوانه سابقه کار مرتبط در کبک می‌توانند درخواست اقامت دائم نمایند.

• برنامه آزمایشی، بخش‌های هوش مصنوعی، فناوری اطلاعات و جلوه‌های بصری نیز اختصاص به کارگران موقتی دارد که در این زمینه برای

یکی از کارفرمایان کبک کار می‌کنند. ۵۵۰ سهمیه تعیین شده این برنامه به مساوات بین بخش هوش مصنوعی و دو بخش دیگر تقسیم خواهد شد. این پروژه آزمایشی به منظور جلب استعدادها بین‌المللی کار در این بخش‌ها و همچنین ایجاد اطمینان از ماندگاری کسانی که به طور موقت در کبک هستند، است.

دوره دقیقی برای بررسی درخواست این متقاضیان اعلام نشده است و فقط در این اعلامیه اشاره شده است که دوره‌های بررسی درخواست متغیر هستند.

۲. برنامه‌های خویش فرمایی و کارآفرینی کبک

کبک همچنین اطلاعات محدودی را در زمینه بازگشایی برنامه‌های خویش‌فرمایی، کارآفرینی کبک، شرایط گزینش و سهمیه تعیین شده این دو برنامه را در اعلامیه خود منتشر کرده است:

- سهمیه پذیرش محدود ۵۰ درخواست اقامت دائم تحت برنامه خویش‌فرمایی از ۱ نوامبر ۲۰۲۰ تا ۳۰ سپتامبر ۲۰۲۱
- پذیرش محدود ۲۵ درخواست اقامت دائم برای متقاضیان شاخه نخست برنامه کارآفرینی از ۱ نوامبر ۲۰۲۰ تا ۳۰ سپتامبر ۲۰۲۱
- شاخه دوم برنامه کارآفرینی کبک برای سال آینده به حالت تعلیق درآمد، تا مورد بررسی و ارتقا قرار بگیرد.

Montreal Office:
Tel: 514-289 9044 (office) / 514- 778 9011 (Mobile)
Toll free from Iran: 021-85312878
Address: 1117 Sainte Catherine West, suite #511,
Montreal, Quebec, H3B 1H0
Email: info@icpimmigration.com
Tehran Office:
Tel: 021-2289 4567 / Mobile: 0937 489 6676

 @ICPimmigrationToCanada
 @icpimmigrationc  icpimmigrationtocanada

معصومه علی‌محمدی

با گروه مجرب خود ارائه‌کننده کلیه خدمات در زمینه اخذ مجوز اقامت دائم و یا موقت برنامه‌های مهاجرتی فدرال و استانی از طریق سرمایه‌گذاری، تخصصی، کارآفرینی، خویشاوندی، دانشجویی و... و همچنین تهیه دوتوانامه، سوگند نامه و تایید رسمی مدارک در کانادا می‌باشد.

جهت مشاوره و تعیین وقت قبلی با دفاتر ما در مونترال و تهران تماس حاصل فرمایید.





ICP IMMIGRATION INC.

www.icpimmigration.com

سه‌میه برنامه‌های کفالت افراد خانواده، پناهندگی و سایر برنامه‌ها نیز ۱۰۲۰۰ تعیین شده است که در سال آینده مورد پذیرش قرار خواهند گرفت.

طبق مفاد توافقنامه کانادا- کبک، کبک قدرت انتخاب و گزینش همه مهاجران برنامه‌های اقتصادی و تجاری و برخی از پناهندگان را مستقلاً دارد.

به کسانی که در استان کبک پذیرفته می‌شوند، گواهی منتخب کبک یا CSQ تعلق می‌گیرد و سپس می‌توانند برای دریافت ویزای اقامت دائم به دولت فدرال کانادا درخواست خود را ارسال نمایند.

بر اساس برنامه تنظیم شده کبک برای سال ۲۰۲۱ این استان خواستار صدور بین ۲۶۵۰۰ تا ۳۱۲۰۰ گواهی منتخب استانی (CSQ) است که نسبت به سال ۲۰۲۰، که دامنه آن بین ۲۰۱۰۰ و ۲۴۷۰۰ بود، افزایش خواهد داشت.

تخمین و تقسیم‌بندی صدور گواهی انتخاب استان کبک برای متقاضیان اقامت دائم برای سال ۲۰۲۱ به شرح زیر است:

- نیروی متخصص: بین ۱۹۴۰۰ تا ۲۲۴۰۰؛
- مهاجران تجاری: بین ۱۵۰۰ تا ۲۳۰۰ نفر.
- سایر مهاجران اقتصادی: بین ۴۰۰ تا ۶۰۰ نفر.
- پناهندگانی که در خارج از کشور مورد گزینش قرار گرفته‌اند: بین ۴۴۰۰ تا ۴۷۰۰؛
- سایر مهاجران: بین ۸۰۰ تا ۱۲۰۰ نفر.

برای سال ۲۰۲۱ برای بخش دیگری از برنامه مهاجرتی این استان اعلام شد.

این گزارش قبل از اعلام برنامه مهاجرتی کانادا برای دوره سه سال آینده (۲۰۲۱ تا ۲۰۲۳) که انتظار می‌رود به زودی اعلام شود، منتشر شد.

انتظار می‌رود در سال ۲۰۲۱، بخش اعظم پذیرش‌های جدید در کبک به میزان تقریبی ۶۲ درصد اختصاص به برنامه‌های مهاجرت اقتصادی استان داده شود.

وزارت مهاجرت استان اعلام کرد که اهداف آن برای سال ۲۰۲۱ همچنین شامل یک طرح توازن مجدد «با پذیرش ۷۰۰۰ نفر اضافه‌تر از سهمیه اعلام شده است، که نشان‌دهنده تعویق برخی از پذیرش‌هایی است که در سال ۲۰۲۰ به دلیل بحران کووید انجام نشده است.» به نظر می‌رسد کبک قصد دارد تا عقب ماندگی حاصل از بحران در گزینش متخصصین مورد نیاز را که به موجب بحران حذف ۱۳۰۰۰ تا ۱۸۰۰۰ درخواست در سال ۲۰۲۰، بوجود آورد را در سال ۲۰۲۱ جبران کند.

۵. اهداف پذیرش کبک برای سال ۲۰۲۱

سه‌میه مهاجرت اقتصادی کبک برای سال ۲۰۲۱، بین ۲۷۵۰۰ تا ۲۹۳۰۰ پذیرش تعیین شد که تعداد ۲۴۲۰۰ درخواست از این تعداد به برنامه متخصصین کبک اختصاص داده شده است.

سه‌میه گزینش برنامه‌های مهاجرتی تجاری به میزان ۴۳۰۰ درخواست تعیین شده است که هنوز جزییات آن به طور کامل برای هر برنامه تجاری مشخص نیست. در اعلامیه اخیر کبک تنها سهمیه محدود برنامه خویش‌فرمایی و تنها یکی از شاخه‌های برنامه کارآفرینی را به میزان محدودی اعلام کرد.

حداکثر ۸۰۰ پذیرش برای «سایر بخش‌های اقتصادی» مانند پرستاران خانگی و سایر موارد تعیین شده است.

• معیارهای انتخاب متقاضیان برنامه متخصصین کبک و ماتریس امتیازبندی و لیست مشاغل برای متقاضیانی که از طریق سیستم ابراز علاقه‌مندی آریما، یا سیستم مدیریت برنامه مهاجرتی کبک، نسبت به تشکیل پروفایل اقدام می‌نمایند همچنان تا نوامبر ۲۰۲۱ معتبر خواهند ماند.

۳. شرایط و سهمیه گزینش پناهندگان از خارج از کانادا

اداره مهاجرت کبک در خصوص درخواست‌های پناهندگان خارج از کشور نیز مکانیزم و سهمیه جدیدی را به شرح زیر معرفی کرده است.

• تعداد ۷۵۰ درخواست برای سهمیه پذیرش اسپانسرهای ۲ تا پنج نفر به صورت گروهی، تحت برنامه گزینش پناهندگان از خارج از کانادا تعیین شد.

• درخواست‌های اسپانسری گروهی می‌بایست به صورت آنلاین سامیت و اداره مهاجرت کبک به صورت رندوم تا سقف ۷۵۰ درخواست را بر اساس سهمیه تعیین شده مورد گزینش قرار دهد.

مشخص نیست که دوره محدودی برای ثبت درخواست‌ها در نظر گرفته شده است یا خیر! و یا اگر محدودیت زمانی برای ثبت درخواست آنلاین مطرح نیست قرعه‌کشی به چه صورت انجام خواهد شد؟

• گزینش از طریق درخواست‌های اسپانسری پناهندگان از طرف سازمان‌ها و ارگان‌های مختلف از اول نوامبر متوقف خواهد شد. این اقدام به منظور تکمیل تحقیقات قانونی به دلیل اتهاماتی که برای برخی از این سازمان‌های حمایت از پناهندگان مطرح است به حالت تعلیق در خواهد آمد.

۴. سهمیه گزینش مهاجرین کبک در سال ۲۰۲۱ به میزان ۴۴۵۰۰ تا حداکثر ۴۷۵۰۰ تعیین شد

در تاریخ ۲۹ اکتبر سیاست‌های دولت کبک در زمینه برنامه‌های مهاجرتی و سهمیه گزینش

این صفحه توسط موسسه مهاجرتی آی.سی.پی. ICP Immigration حمایت شده است.

تماس با نویسنده:

معصومه علی‌محمدی مشاور رسمی مهاجرت، با او می‌توانید از طریق ایمیل info@icpimmigration.com و وبسایت www.icpimmigration.com در تماس باشید.



مشاور امور مالی، فارغ التحصیل دانشگاه صنعتی شریف و ETS

Matin Tirehdast
Financial Advisor at Industrial Alliance

متین تیره دست

514-690-6181

- بیمه عمر
- بیمه مسافرتی
- بیمه وام مسکن
- بیمه از کار افتادگی
- حساب های پس انداز و سرمایه گذاری
- برنامه های باز نشستگی
- حساب سرمایه گذاری کودکان



مهاجرت به ایران فرش‌های افغانستان را استاندارد کرد

محمد امیری هنرمند مهاجر در گفت‌وگو با هفته

علاقه‌مندی جوانان مهاجر در هنر فرش را چگونه می‌بینید؟

جوانان خیلی کم در حوزه فرش وارد می‌شوند و بیشتر افرادی که در حوزه فرش فعالیت دارند از افراد با سابقه هستند. اما بانوان بیشتر در حال ورود به عرصه فرش هستند.

گفته می‌شود که فرش‌های افغانستان به صورت قاچاق وارد ایران شده در بازار به فروش می‌رسد. آیا این درست است؟

این موضوع کاملا صحت دارد. افرادی هستند که فرش‌ها را به صورت قاچاق به ایران می‌فرستند و به نام فرش افغان می‌فرستند. آنها هیچ‌گونه گمرکی به دولت نمی‌دهند و برای کشوری که بافنده آن بوده هیچ‌گونه سودی به دنبال ندارد. در ایران اگر بخواهیم فرشی را صادر کنیم باید مالیات بدهیم و هرگز به صورت قاچاق نمی‌توانیم فرشی را از کشور خارج کنیم.

فرش‌های افغانستان چه ویژگی‌های دارند؟

از ویژگی‌های فرش افغانستان این است که هر فرشی متعلق به یک شهر است و طرح مخصوص به خود را دارد. طبیعی بودن رنگ‌ها و نوع بافت هر فرش از دیگر ویژگی‌های فرش افغانستان است که آن را از دیگر فرش‌ها متمایز می‌کند.

چند سال است که به قالیبافی و آموزش این هنر مشغول هستید؟

من از نه سالگی آموختن هنر فرش‌بافی را فراگرفتم. در آن زمان بعد از پایان ساعت مدرسه در کارگاه قالیبافی کار می‌کردم. کار تدریس را در سال ۱۳۷۸، زمانی که توانستم مدارک فنی را بگیرم و عضو اتحادیه شوم در تهران آغاز کردم.

اولین طرح شما چه بود؟

اولین طرحی که بافتم طرح اس اس بود. طرحی شبیه طرح‌های قشقایی در مشهد بود.

موقعیت مهاجرانی که در حوزه فرش فعالیت دارند، چگونه است؟

افرادی که بتوانند کارآفرینی کنند و در رعایت قانون درست پیش بروند، از شرایط خوبی برخوردار می‌شوند اما افرادی که در این زمینه به صورت غیرقانونی عمل می‌کنند، شرایط خوبی ندارند. بخصوص رفوگرهایی که در این رشته هستند. در سال‌های بین ۱۳۶۵-۱۳۷۰ که برادرانم کارگاه تولیدی داشتند، مهاجران دیگری در مشهد بودند که در بیش از ۵۰ کارگاه تولیدی به صورت خفا فعالیت می‌کردند.

فرش‌های ایران، افغانستان، پاکستان از معروف‌ترین فرش‌های جهان هستند و بخش زیادی از بازارهای فرش بین‌المللی سهم این کشورها است. هنر فرش را می‌توانیم سند تاریخی مشترک از مردم افغانستان و ایران بدانیم. مهاجرت به ایران باعث شد که برخی از مهاجران افغان به هنر فرش‌بافی روی بیاورند. محمد امیری یکی مهاجران افغان است که هنر فرش‌بافی را از سال‌های کودکی در ایران آموخته است. این هنرمند مهاجر در حال حاضر مشغول تدریس در زمینه فرش در سازمان‌های مختلفی همچون میراث فرهنگی، سازمان جهاد دانشگاهی، سازمان فرهنگی شهر تهران و سازمان میراث فرهنگی گلستان است. «سرزمین کهن» از نمایشگاه‌هایی است که این هنرمند افغان در آن شرکت داشته است. برگزاری نمایشگاه در فرهنگ‌سراهای مختلف تهران از جمله کارهای اوست. این استاد فرش برجسته مهاجر موفق شده است که نمایشگاه انفرادی را در تالار خلیج فارس برگزار کند.

متخصص و مشاور در امور املاک
مسکونی، تجاری و مسکونی در محدوده مترو بزرگ

ارزیابی و مشاوره رایگان در امر خرید و فروش ملک
همراه با تیمی مجرب در امور بازرسی فنی، امور حقوقی و تهیه وام

امیر نایمی
Cell: (514) 944-1348
Tel: (514) 683-8686
amir.naimi@ramier.ca

گروهی از مهاجران افغان در کاشان، تبریز و... مهارت فرش‌بافی را آموختند و بعد به افغانستان رفتند. دانش آنها تا چه اندازه باعث تغییر هنر فرش در افغانستان شده است؟

ایران که امروز تولیدکننده برتر فرش جهان است از سیصد سال پیش به شکل حرفه‌ای تولید انبوه فرش را شروع کرده بود اما در افغانستان فرش‌بافی به شکل عشایری و خانگی بوده است. در بافت فرش نیز مثل هر حرفه و هنر دیگری باید استانداردهایی رعایت شود. در فرش ایرانی استانداردهای اصولی رعایت می‌شود و این یک ویژگی مهم در فرش ایرانی است. افرادی که در ایران هنر فرش‌بافی را آموختند، فنی بودن و استاندارد بودن را به صنعت فرش افغانستان بردند.

بازار فرش افغانستان در عرصه بین‌المللی را چگونه ارزیابی می‌کنید؟

فرش افغانستان که به دست هنرمندان افغان بافته می‌شود متأسفانه با نام کشورهای دیگر صادر می‌شود. پاکستان از فرش افغانستان بهره زیادی برده است. در عرصه بین‌المللی سود حاصل از فرش به افغانستان نمی‌رسد. قاچاقچیان پاکستانی یا به صورت قاچاق و یا با دست داشتن در گمرکات فرش را از افغانستان به پاکستان وارد می‌کنند و از پاکستان با عواید مالیاتی آن را به نام پاکستان به بازارهای بین‌المللی صادر می‌کنند. با این وجود به دلیل رنگ و نوع بافتی که فرش افغانستان دارد به راحتی قابل شناسایی است. در جهان سه کشور افغانستان و ایران و پاکستان در عرصه فرش زبان‌زد جهان هستند. به باور من افغانستان در حوزه فرش بعد از ایران در جایگاه دوم قرار دارد گرچه از دید عموم افغانستان بعد از پاکستان و در رتبه سوم قرار دارد.

یکی از مقاصد صادراتی فرش ماشینی ایران، افغانستان است. با توجه به این که صنعت فرش در افغانستان رونق زیادی دارد چه راهکاری برای خودکفایی افغانستان در زمینه فرش ماشینی توصیه می‌کنید؟

صنعت فرش ماشینی در اختیار چند کشور است. در زمان پهلوی امتیاز تولید فرش ماشینی توسط ایران خریداری شد و تولید فراوان فرش ماشینی در ایران شروع شد. به کسانی که در حوزه فرش در افغانستان فعالیت می‌کنند، توصیه می‌کنم که فقط مصرف کننده نباشند و آنها باید تلاش بیشتری کنند

تا کارگاه و کارخانه‌های فرش زیادی را دایر کنند. مهندسان و صنعت‌گران و طراحان صنعتی افغانستان باید با یکدیگر همکاری کنند و همچنین سرمایه‌گذاران افغان در این عرصه وارد شوند تا افغانستان در زمینه فرش ماشینی هم به خودکفایی برسد.

محدودیت‌های مهاجرت چقدر در زندگی هنری شما تاثیر گذاشته است؟

اگر شما در زندگی راه حل مشکلات را یاد بگیرید می‌توانید در تمام مراحل زندگی مشکلات را به سادگی حل کنید. من هم همانند دیگر هم وطنانم یک مهاجر هستم و مشکلات خود را از راه قانون حل کرده‌ام. افراد در هر کشوری باشند، باید مطابق قانون پیش بروند و اگر از قانون پیروی نکنند دچار مشکل می‌شوند. من با تکیه بر قانون مشکلات را حل کرده‌ام.

برای این که بتوانید نسل جدید مهاجران را به این هنر علاقه‌مند کنید

چه برنامه‌هایی دارید؟
خدمت کردن برای جوانان یکی از اولویت‌های ما است. ما تلاش می‌کنیم که به جوانان ماهی ندهیم بلکه به آنها ماهیگیری را بیاموزیم. تلاش می‌کنیم که از طریق بحث‌های آموزشی و ترویج همایش‌ها و ورکشاپ‌های آنلاین این رشته را به جوانان و دانشجویان معرفی کنیم تا آنها در این عرصه ورود پیدا کنند.

چه برنامه‌هایی برای آینده دارید؟
یکی از برنامه‌های من تلاش برای حرفه‌ای کردن آموزش است که جوانان مهاجر و همچنین جوانان ایرانی را علاقه‌مند به این حوزه کنیم و امیدوارم که بتوانیم در کنار دیگر اساتید این رشته بیشتر به چشم بیاید و کسانی که وارد دانشگاه می‌شوند رشته فرش را انتخاب کنند و امیدوارم که با برگزاری نمایشگاه‌ها در دید عموم قرار دهیم تا این رشته از بین نرود.

آقای محمد امیری از شما سپاسگزاریم.



محمد امیری در جشنواره سازمان فرهنگی منطقه ۱۱

درباره محمد امیری

محمد امیری در سال ۱۳۵۷ در ولایت هرات افغانستان به دنیا آمد. او همزمان با رفتن به مدرسه کار فرش‌بافی را در مشهد آغاز کرد و دیپلم خود را در رشته فرش گرفت. علاقه او به فرش‌بافی سبب شد که تحصیلات عالی خود را در این زمینه ادامه دهد. تلاش‌ها و پیگیری‌های این هنرمند مهاجر سبب شد که بتواند در قلب بازار تهران همانند دیگر شهروندان ایرانی به صورت قانونی فعالیت کند. همت او سبب شده است که فرش افغانستان در بین فرش‌های ایرانی ترویج پیدا کند و فرش افغانستان در دسترس مخاطبان قرار گیرد. قاچاق فرش افغانستان از نگرانی‌های اوست و معتقد است که این کار سبب شده که افغانستان در ظاهر در جایگاه سوم صنعت فرش قرار گیرد در حالی که صنعت فرش افغانستان بعد از ایران در جایگاه دوم قرار می‌گیرد. به نظر این هنرمند مهاجرانی که در حوزه فرش کار می‌کنند اگر به صورت قانونی کار خود را پیش ببرند به نتیجه متفاوتی می‌رسند و با کمی تلاش می‌شود از محدودیت‌ها مهاجرت عبور کرد.

Sutton

مینو اسلامی

مشاور املاک در مونترال بزرگ
مسکونی و تجاری

- تهیه وام مسکن برای دانشجویان و تازه واردان
- مشاوره و ارزیابی رایگان
- همکاری با یک تیم متخصصان حقوقی و بازرسی فنی و تهیه وام



Minoo Eslami Real estate broker
meslami@sutton.com

514 967 5743

BMO



مشاور وام مسکن

شیرین تیموری

با سالها تجربه در زمینه
بانکی و وام مسکن در کانادا

- خرید مسکن
- تمدید وام مسکن
- افزایش وام مسکن (Refinance)
- تازه واردین به کانادا
- شغل آزاد (Self-employed)



ملاقات در نزدیکترین محل و مناسبترین زمان برای شما

tel 514 979-9809

shirin.teimoori@bmo.com

@shirinteimooribmo

Ali Samadian

Real Estate Broker

مشاور املاک

المساحین و شمشه شهرت نمازی

علی صمدیان

ROYAL LEPAGE
PARTENAIRE
AGENCE IMMOBILIERE



438.504.5922

- مشاور املاک مسکونی و تجاری در مونترال بزرگ
- متخصص در خرید و فروش واحد های آپارتمانی و منازل ویلایی
- برای مشورت با من تماس بگیرید، بدون تعهدی از سوی شما در خدمت تان هستیم



ادبیات، فرهنگ و هنر

داستان کوتاه سبابه (قسمت دوم)

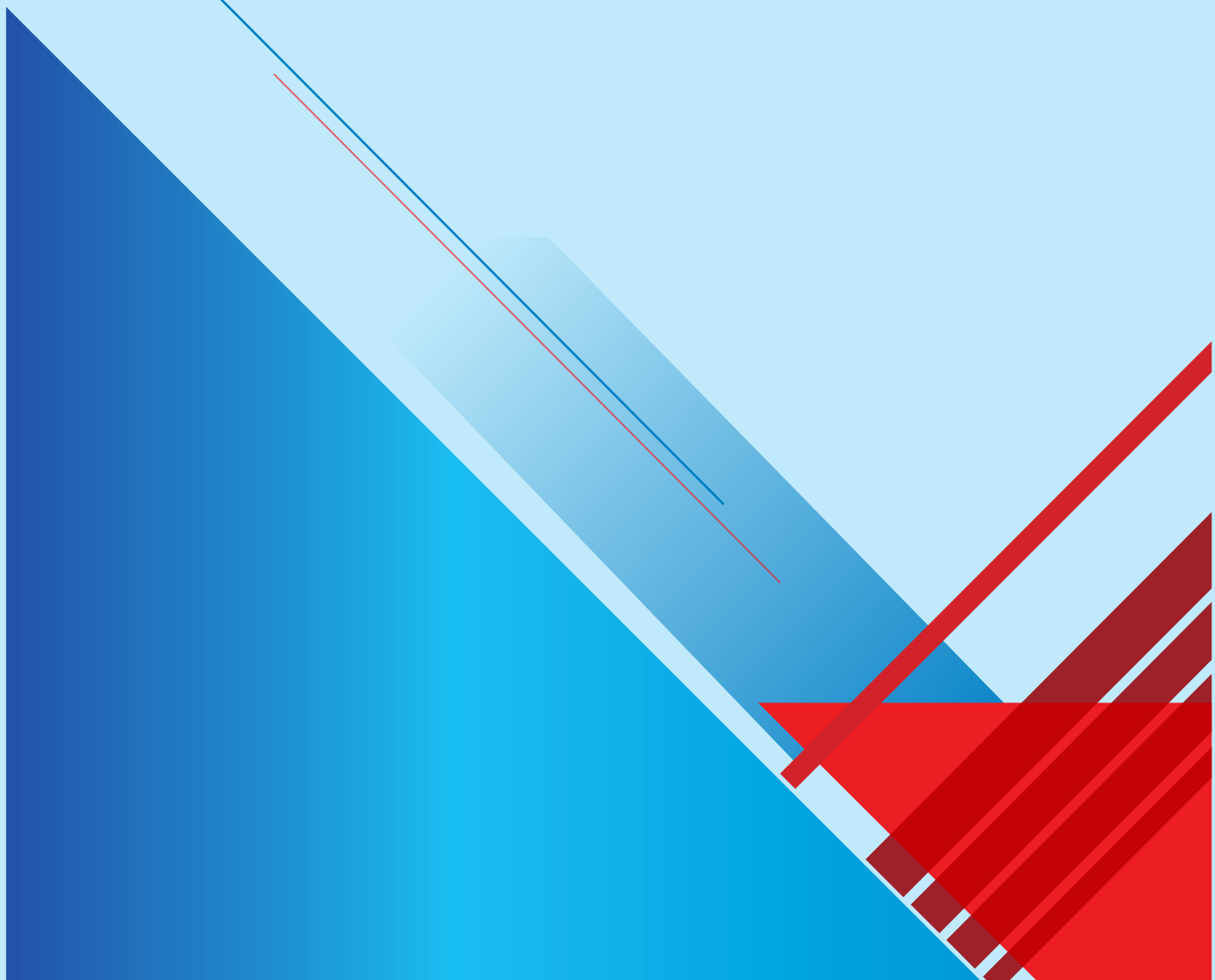
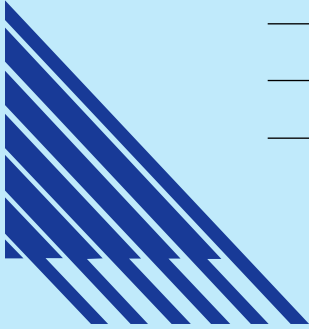
ادبیات داستان می‌خواهم یک داستان کوتاه بنویسم!

شعر فارسی و کردی سده‌ی بیده‌نگی قرن سکوت به کردی و فارسی

کتاب هفته تازه‌های کتاب در ایران و کانادا

سینما فیلم کانادایی «پسر بامزه» در اسکار امسال

موسیقی تاثیرگذارترین هنرمندِ آواز پس از انقلاب



لاله زارع

قسمت دوم و پایانی



سبابه سوخت. تماس مداومش با اشیای قیمتی بی آنکه بهشان تعلق خاطر داشته باشد... حسرتی که از سر سبابه جریان می‌گرفت و تا قلب زن ادامه می‌یافت... کیان‌فر مطمئن بود حس رنج‌آوری بوده که سبابه و صاحبش هر بار که نظافت خانه‌ای را برعهده می‌گرفتند تجربه می‌کرده‌اند. این بار با لحنی دلجویانه گفت: توی این ده سال باید خیلی حسرت کشیده باشی

امیدوار بود سبابه حرفی بزند تا بساط درد و دل فراهم شود. آن وقت بهش می‌گفت یک‌زمانی زنی اینجا زندگی می‌کرده که به‌اندازه صاحب او احمق بوده، آن قدر که نفهمیده کیان‌فر به‌خاطر تعلق خاطر زیاد نمی‌خواست تنهایی سفر کند ولی زن به او انگ زده که یک متوهم روانی شکاک است و نتیجه آخرین دعوی‌اش شده یک تودهنی و بعدش سفر از سر لجبازی زن و تبدیل شدنش به جنازه‌ای یک‌دست. امیدواری کیان‌فر بی‌نتیجه بود چون سبابه جوابش را نداد. توهمات و خاطرات شخصی دست از سرش برداشته بودند و می‌توانست با چشم‌های بسته راجع به دانه‌دانه خانه‌هایی که در سر سبابه تبدیل به خاطره شده بودند خیالات بیافد. کارگر نظافتچی گفته بود زن ناهنگشتی مشتری‌های خاص داشته، بس که به کارش وارد بوده و کیان‌فر این را گذاشته بود به حساب ذکرخیر از زنی مرده که غیبت پشت سرش کار بدی به حساب می‌آمد. اما وقتی دقیق‌تر به حرف کارگر فکر کرد به‌نظرش رسید چیزی دو طرفه میان کارگر و صاحب‌کار در جریان بوده که از چشم همکارانش در دایره قتل دورمانده. بی‌درنگ از خانه بیرون زد، این بار همراه با سبابه.

هوا رو به تاریک شدن می‌رفت. کیان‌فر می‌دید که هلال ماه یواش‌یواش در حال ظاهر شدن است و این بار قبل از هر عملی می‌دانست که کارش اشتباه است. البته از نظر آدم‌هایی که جنون آنی نمی‌گرفتند و با یک انگشت سبابه نمی‌رفتند در خانه آخرین شاهدهی که صاحب سبابه را زنده دیده، ولی در آن لحظه به‌نظرش رسید درست‌ترین کار دنیا را انجام داده. زن مسن و خوش‌رویی روبه‌رویش نشسته بود و منتظر بود کیان‌فر توضیح دهد چرا در این وقت غروب، بی‌خبر، حالا گیرم از طرف اداره پلیس، مزاحمش شده. کیان‌فر نگران بود مبدا پیروزی قبل از آنکه درباره رازهای مقتول حرفی بزند از دیدن سبابه سکت کند. برای همین شروع کرد به مقدمه‌چینی راجع به مقتول با این فرض که او رازهایش را پیش صاحب‌خانه‌های غریبه‌ای که محل

برای یک‌لحظه زد به سرش فکر احمقانه‌اش را عملی کند. اگر نظافتچی با سبابه چروکید در فرم‌آندید که حالا لاک قرمزی هم روی ناخن شکسته‌اش داشت روبه‌رو می‌شد به حرف می‌آمد؟ اما خیلی زود بلاهتی را که پشت فکرش خوابیده بود تشخیص داد. چند فن و شگرد دم‌دستی از همکاران بازجویی یاد گرفته بود که به‌نظر می‌توانستند کمکش کنند. برای همین گفت: قبلاً هم از شرکت شما کارگر می‌گرفتم، یه خانومی بود که خیلی ازش راضی بودم ولی امروز فهمیدم دیگه اونجا نیست.

زن مشکوک نگاهش کرد و زیر لب چیزی پراند در مایه‌های خبر ندارم. درواقع او هیچ‌وقت تجربه استخدام کارگر از چنین شرکت‌هایی نداشت. خیلی‌وقت بود که مرد کدبانویی شده بود و زحمت بشور و بساب خانه‌اش را خودش برعهده‌گرفته بود ولی برای جلب اطمینان آن کارگر شروع کرد به چرت‌وپرت‌بافتن درباره شرکت‌های خدماتی و این‌که چقدر مؤسسات پست و ضعیف‌کشی هستند و از دسترنج کارگرنشان پول روی پول می‌گذارند. داستان‌های مهم‌لش کارساز افتاد و زن کمی باهاش خودمانی شد و بالاخره واداد. سر بسته گفت که کارگر موردنظر به قتل رسیده. کیان‌فر واقعاً به‌ت‌زده شده بود؛ نه به خاطر خبر دست‌دوم کارگر نظافتچی بیشتر به این خاطر که به‌وضوح صدای غرغرای سبابه را از پشت در بسته کابینت می‌شنید. خودش را این‌طور توجیه کرد که این زن‌های زنانه سبابه‌اند که کار افتاده‌اند و تبدیلی کرده‌اند به زنی تمام‌عیار. وسوسه‌ای مهارناپذیر داشت که یکی بخواباند توی دهن آن زن پرخاشگر و از این وسوسه شرمگین بود. جان کند تا آرام بماند ولی هرچه بیشتر در مکالمه بی‌معنی‌اش با کارگر نظافتچی غرق می‌شد عصبانیتش غلیظ‌تر می‌شد. زن نم پس نمی‌داد. وقتی مجبور شد برای تمیز کردن خانه‌ای که از اول تمیز بود چیزی بسلفد دیگر برایش مهم نبود که کارگر از طرز رفتار نامتعادالش جاخورده باشد. همین‌که او را فرستاد پی کارش، در کابینت را باز کرد، قوطی‌های ادویه و سبزی را کنار زد و دست‌به‌کمر زل زد به سبابه که خمیده و سر به‌زیر توی جایش ساکن ایستاده بود. ته‌مانده درد و دل‌های کارگر در هوای خانه موج می‌زد. کیان‌فر گفت: یادت آورد چه جاهایی رفتی و چه بلاهایی سرت آوردن؟

لحنش اول طلبکارانه بود ولی خیلی زود دلش برای

سبابه

این داستان شامل صحنه‌هایی است که ممکن است برای همه مناسب نباشد.

درحالی که حوله را دور خودش می‌پیچید کمی احساس سبک‌بالی می‌کرد اما همچنان با خودش کلنجار می‌رفت که آیا پیدا کردن قاتل واجب است؟ سبابه که جایش خوب بود. مثل بچه‌ای سرراهی که خانواده‌ای تازه یافته باشد. کیان‌فر از این کوچولوی بی‌آزار بیش‌ازاندازه راضی بود انگار که گم‌شده‌اش را جسته باشد.

دیشب شام سبکی خورده بود به این امید که خواب گزارش نوشتن نبیند ولی افافه نکرده بود. این بار ده دست باد کرده و کبود هم‌زمان ده گوشه کاغذی سفید را باهم سیاه می‌کردند. هر دستی مسئول نوشتن بخش کوچکی از روایت بود و کیان‌فر تمام مدت فکرش به الگوهای بی‌پایان بود که در دست‌های کبود براق‌تر به‌نظر می‌رسیدند و انگشتی‌هایی که مثل حلقه دار به گلولی انگشت‌ها فشار می‌آوردند.

در محل کار، به‌محض این‌که پشت میز نشست یادداشتی روی میز دید. چند خط ساده که شبیه دستور بود. افسر تحقیق خواسته بود هرچه زودتر سبابه را برگرداند. دلیل این همه سماجت را نمی‌فهمید. مگر نه این‌که سبابه جزئی از مدارک جرم بود که باید تا مختومه شدن پرونده ... از جا پرید و خودش را به تلفن رساند و وقتی فهمید پرونده هنوز باز است نفس راحتی کشید. از خلال صحبت‌های آشفته همکارش که بدش نمی‌آمد راجع به پرونده با کیان‌فر حرف بزند دانست ساکنان دائمی پارک تأیید کرده بودند مقتول را دیده‌اند که با مردی در گوشه‌های دنج پارک وقت می‌گذراند و وقتی شوهر زن را بهشان نشان داده‌اند گفته‌اند او نبوده. بخش تشخیص هویت سعی کرده بود طبق اظهارات شاهدان تصویری از مرد غریبه بسازد که این یکی هم کارساز نشده بود. ظاهراً مرد همیشه موهای بلندش را روی صورتش پریشان می‌کرده. کیان‌فر فکر می‌کرد تمام گره‌ها با چرخش سبابه باز خواهد شد ولی نمی‌دانست گره اصلی کجای ماجراست پس تصمیم گرفت خودش دور از چشم کارآگاهان دایره قتل دست‌به‌کار شود.

درخواست یک نظافتچی زن از شرکت سیمینه به‌نظرش فکر بکری می‌آمد. مطمئن بود که صاحب سبابه رازهای مگویی داشته که آن‌ها را پیش همکارانش امانت می‌گذاشته. رازهایی که ممکن بود برای حفظ آبروی مرحومه هیچ‌وقت مقابل بازپرسان دایره دهم اداره آگاهی بازگو نشوند اما اگر این مخزن‌های اسرار متحرک ندانند ارباب‌رجوعشان کارمند اداره پلیس است چطور؟



بود برایش در دسر درست کنند پخش ویلا می‌کرده. کیان‌فر مطمئن بود ماجرای زندگی زن حالا در خیلی از خانه‌های تهران منتشر شده و هر کدام از کارفرماها در قبال رنج و حسرتی که خواسته یا ناخواسته به او تحمیل می‌کرده‌اند گوششان را در اختیارش می‌گذاشته‌اند تا کمی از رنج‌هایش را همان‌جا تخلیه کند. با اینکه مطمئن بود پیرزن را خوب توجیه کرده ولی چیز زیادی عایدش نشد. صاحب‌کار طلبکار پرسید: اگه دونستن از زندگی اون کارگره این قدر مهم بوده چرا اول کار چیزی نپرسیدین؟ بعد مگه از خونواده‌اش نمی‌تونستین بپرسین؟

حرف پیرزن دو چیز را برای کیان‌فر روشن کرد. بخش دوم حرفش می‌گفت او حوصله در دسر ندارد و بخش اول ثابت می‌کرد پلیس به این نتیجه رسیده این ارباب‌رجوع کمک زیادی در حل معما نمی‌کند و خیلی پایپچش نشده ولی حسی غریزی به کیان‌فر امید می‌داد پلیس اشتباه می‌کرده. نفس عمیقی کشید و سر حوصله کیفش را باز کرد.

قبل از بیرون آوردن سبابه محبوس در شیشه، بهش نگاهی عمیق انداخت. بعد دستش را توی کیف فروبرد و او را بیرون آورد و روی میز گذاشت. چشم‌های پیرزن اول ریز شدند.

بعد گشاد شدند و وقتی تشخیص داد چه چیزی دیده جیغی تیز کشید و از جا پرید.

جیغ پیرزن، صدای نخرانیده ترسناکش که به خاطر وحشت و کهولت سن بود و گریه‌های بعدازآن جوری در ذهن کیان‌فر حک شده بود که مطمئن بود تا عمر دارد از یادش نخواهد رفت. پیرزن حتماً فکر کرده بود با قاتلی ترسناک روبه‌رو شده که مثل ضبط صوتی خودکار شروع کرده بود به یادآوری زندگی مقتول و سیر و تا پیاپی از گفته بود حتی آن قسمت‌هایی که قسم می‌خورد از خاطرش رفته بودند. کیان‌فر می‌توانست به این فکر کند که چرا دست به چنین کار دور از عقلی زده یا به عواقب خطرناکی که به خاطر این کار انتظارش را می‌کشیدند توجه کند ولی در آن لحظه به هیچ‌کدامشان فکر نمی‌کرد. خشمگین بود. خیلی زیاد. رودست خورده بود. نه تنها او که مقتول و قاتل هم از یک سبابه مردنی رودست خورده بودند. خودش را داخل آپارتمان‌اش انداخت و سبابه را از توی کیفش درآورد و گذاشت لبه پنجره. تا قبل از حرف‌های پیرزن فکر می‌کرد با چه موجود نازنینی هم‌خانه شده و کم‌کم خودش را آماده می‌کرد که بهش پناه دهد اما حالا می‌توانست بشنود که سبابه پوزخند می‌زند. پشت سر هم پوزخند می‌زد و اعصاب کیان‌فر را داغان می‌کرد. فردا صبح هویت قاتل معلوم می‌شد. شاید هم همین امشب. بستگی به این داشت که پیرزن کی تصمیم بگیرد کار کیان‌فر را گزارش کند اما او از همان لحظه شروع کرده بود به ساختن ماجرا توی ذهن خودش. مقتول نه انگشتی، کارگر خوبی بوده. کم‌حرف و

قانع و تروفز. این را هم‌کارش هم گفته بود. پیرزن هم تأیید کرده بود به‌خاطر همین چیزها می‌خواسته او برای تمیز کردن خانه‌اش برود. شاید نزدیک به دو سال مشتری دائمی هم بوده‌اند. در خلال این همزیستی مسالمت‌آمیز زن شروع کرده به تعریف کردن از زندگی‌اش و این‌که چند خواهر و برادرند و کی عروسی کرده و چندتا بچه دارد و چیزهایی از این قبیل که به درد کیان‌فر نمی‌خوردند. پیرزن به یاد آورده بود خودش به یکی از آشنايش سفارش کرده که برای شوهر بیکار مقتول کار پیدا کند. او مطمئن بود این بخش ماجرا عمداً از خاطر پیرزن پاک شده چون حوصله در دسر نداشته ولی پیرزن قسم می‌خورد که واقعاً فراموش کرده و با دیدن سبابه به یاد آورده که زن هر بار که کار نظافت خانه‌اش را تمام می‌کرده سری هم به شوهرش می‌زده. ولی چند ماه آخر بدجور کلافه و دماغ بوده. پیرزن اول فکر کرده چیز مشکوکی از شوهرش دیده و وقتی پای‌اش شده زن بالاخره آن بخش ناگفته زندگی‌اش را برایش بازگو کرده. این راز مگو شش ماه قبل فاش شده بود. پیرزن بلافاصله مقتول را به چاخان‌گویی متهم کرده بود تا گناه فراموشی‌اش را لاپوشانی کند. او توجیه کرده بود که این‌ها برای جمع‌کردن دو زار پول بیشتر هر چیزی را که توی این خانه و آن خانه می‌شنوند به هم می‌بافند و تحویل بقیه می‌دهند، مثلاً حدس می‌زد مقتول ماجرای برادر گم‌شده را از یکی از فیلم‌های ماهواره‌ای دیده و آن را با قصه دروغ دیگری به‌هم‌بافته. پیرزن ته حرف‌هایش تأکید کرده بود کی می‌تواند بفهمد این زن‌ها چقدر راست می‌گویند؟ کیان‌فر می‌توانست بفهمد چون باور داشت هیچ‌کس به اندازه زنی که کشته شده نمی‌تواند راست بگوید.

درحالی‌که مطمئن بود با یک انگشت در سوراخ دماغش از چشم سبابه شیشه به جانوری ابله شده ولی اهمیت نداد. نشسته بود روبه‌روی او و با چشم‌هایی فراخ نگاهش می‌کرد. باور نمی‌کرد این سبابه به‌ظاهر معصوم روزی موزیانه صاحبش را وسوسه کرده تا ماشه یک تفنگ بادی را فشار بدهد و ساچمه فلزی یک‌راست توی چشم برادرش فرو برود. حدس می‌زد یک‌چشم شدن برادرش باعث شده نامزدی‌اش با دختر همسایه به هم بخورد و بعد داستان تکراری فرار از غم را با دود افیون تجربه کند و آخر سر با تیپا از زندگی‌شان پرت شود لای ولگردهای ساکن پارک. مقتول با گریه‌های جگرخراش برای صاحب‌کارش تعریف کرده بود که برادرش مرد بسیار زیبایی بوده و یک محل عاشقش بوده‌اند. چه چیزی می‌توانست بیشتر از این اتفاق، هست و نیست برادرش را که سرمایه‌ای جز زیبایی نداشته نابود کند؟ بی‌آنکه از پیرزن چیزی بپرسد خودش گفته بود که مقتول زن بدترکیبی بوده که ظاهراً به‌اجبار همین برادر به همسری مردی مسن درآمده. کیان‌فر باقی ماجرا را این‌طور پیش خودش

ساخت که احتمالاً مقتول در سرکشی‌های تصادفی به محل کار شوهرش این برادر ناپدیدشده را دوباره باز یافته. بعد برای تسکین عذاب وجدانش دور از چشم خانواده به آن زیبایی برادررفته پول می‌داده. شاید هم قاتل او را مجبور کرده از خانه صاحب‌کارش دزدی کند. یا برعکس، وقتی فهمیده خواهرش به خاطر کمک به او دست به دزدی زده خیالات برش داشته که خواهرش او را طعمه کرده. شاید وقتی با خشم گلوی خواهرش را فشار می‌داده تا از اشاعتش بگریزد به این فکر کرده که احتمالاً طلاهایی که خواهرش به جیب زده خیلی بیشتر از این حرف‌هاست و او چندتکه‌اش را آورده تا برایش پایوش درست کند. شاید هم درست فکر می‌کرده و برای همین خواهرش را کشته. هیچ چیز معلوم نبود. شاید هم هیچ‌وقت معلوم نمی‌شد ولی مهم بود؟ کیان‌فر این را از خودش پرسید و خشم دوباره آتشش زد. از جا بلند شد و با نوک انگشت سبابه‌اش قوطی شیشه‌ای لبه پنجره را لمس کرد. سرانگشتش یخ زد. حالا خوب می‌فهمید که آن علی‌بابای یک‌چشم وقتی سبابه را به‌عنوان تاوان جزای خواهرش از دستش جدا کرده و با خودش تا میانه‌های پارک برده تا چه اندازه خشمگین و ناامید بوده. حس پوچی و خشم توأمان کیان‌فر را آزار می‌داد. این سبابه دیگر مایه آرامشش نبود. شاید قاتل برای یک‌لحظه ایستاده و پوچی کاری که کرده پیش چشمش آمده.

بعد دست توی جیبش کرده و انگشت را مثل ته سیگار به جایی دورتر پرت کرده. اگر فنس‌های فلزی نبودند آیا سبابه می‌توانست این‌طور بازی‌شان بدهد؟ فشار کوچکی به شیشه آورد. چند ثانیه بعد صدای جرینگ برخورد شیشه را با سطح سنگی پیاده‌رو شنید و پرتاب شد به خاطرهای که سال‌ها آزارش داده بود. یک دهه قبل، وقتی برای جستن جنازه زنش رفته بود بم، تعقیب عوعوی سگ‌های عصبانی و ولگرد او را کشانده بود به خرابه‌هایی که جنازه‌هایش هنوز بیرون کشیده نشده بودند. مردی تشنه به دست را دیده بود که هراسان از سگ‌ها می‌گریخت. جلوتر رفته بود و ماشه اسلحه عاریه‌اش را چکانده بود تا سگ‌های گرسنه پراکنده شوند. در عوض مرد صورت استخوانی از ترس روی زمین خوابیده بود و تشنه جایی جلوتر از خودش کپ شده بود. وقتی بالای سر مرد رسیده بود، هنوز چند دست بادکرده الگوبوش روی زمین پخش‌وپلا بودند، بعد دیده بود که سگی مردنی پنجه دستی را از انگشت سبابه به دندان گرفته در تاریکی ناپدید می‌شود. در سکوت مطلق کویر، جرینگ جرینگ الگوها را به‌وضوح می‌شنید و صدای سایش فلزی سرد بر انگشتی که گم‌شده بود می‌لرزاندش. ماه پشت پرده اشک لرزید. خم شد پایین و دید که بازم برای ملامت کردن خودش خیلی دیر شده. گریه‌های سبابه را بویید و بعد مردد آن را به دندان گرفت و در تاریکی گم شد.

پایان

می خواهم یک داستان کوتاه بنویسم!

کرد و دوباره به من نگاه کرد! من بیست دقیقه‌ای منتظر اتوبوس ماندم و یواشکی و زیرچشمی به او نگاه می‌کردم. او هم به من نگاه می‌کرد و در نگاهش خواندم که منتظر کسی نیست! شاید منتظر یک غریبه است... غریبه آشنا...! راستی، یک چیز خیلی مهمی یادم رفت به شما بگویم: رستوران خیام نیشابوری صبح‌ها بسته است. و اتوبوس از قصد خیلی دیر آمد. مخصوصاً. سرانجام من هم رفتم روبروی او روی یک صندلی خیس نشستم و کافه بزرگ سیاه سیاه را از کافه‌دان کاغذی قهوه‌ای برداشتم و شروع به نوشیدن کافه‌ام کردم. به هم نگاه می‌کردیم و کافه‌مان را می‌نوشیدیم. در سکوت و زیر زلفش. نه من حرفی می‌زدم و نه او! من فکر کردم که ما با هم در حال انجام یک کار بزرگ هستیم: ایستادگی در برابر زبان و زمان و زمانه... و هیاهویش...! خوب این تجربه من است و داستان کوتاه‌ام... کوکو... تاتا... هم‌هم... کو؟... تا؟... هم؟... کوکو؟... تاهم؟... هم‌تا... کوکو؟... باهم... من آقای ایده‌خراب‌کن هستم.

نابی اگر هست باید زود زده شود؛ به قول لویی فردینان سلین: شلاق، چکشی، پتکی! باقی زر مفت است...! این بار اما می‌خواهم پندهای دوست عزیزم را آویزه گوشم کنم و یک داستان کوتاه بنویسم. ولی چون من به اصل سلینی باور قلبی دارم و سخت به آن پایبندم، می‌خواهم تجربه‌ای که ایده نوشتن این داستان کوتاه را در ذهنم جرقه زد را همین الآن، راست و حسینی و بدون هیچ پردازش یا پرداخت و پیرنگی، با شما در میان بگذارم. اگر پسندیدید، داستان کوتاه‌ام را بخوانید، اگر هم پسندیدید، رهاش کنید و بروید پی کارتان! اما تجربه‌ام: من امروز صبح، پیش پای شما، همین یک ساعت پیش در خیابان شربروک غربی مونترال در ایستگاهی نزدیک رستوران خیام منتظر اتوبوس ۱۰۵ بودم. خیابان خلوت بود و باران پاییزی می‌بارید. نم‌نم... ما در گویش ماژنی به آن زلفش می‌گوییم. از دور دختر جوان تنهایی را دیدم که در پیاده‌روی خیابان شربروک قدم‌زنان به سمت من می‌آمد. چتر آبی در دست راستش و کافه‌دان کاغذی قهوه‌ای با دو کافه بزرگ سیاه سیاه در دست چپش داشت. این را بگویم که من از چتر متنفرم و هرگز در هوای بارانی چتر نمی‌گیرم و زیر چتر راه نمی‌روم. راه رفتن زیر چتر را گرفتن وقت باران می‌دانم... آبی را دوست می‌دارم... نزدیکم شد. نگاهی به من کرد و راست رفت روی یکی از صندلی‌های چوبی خیس و باران‌خورده تراس رستوران خیام نشست و چتر آبی و کافه‌دان کاغذی را روی میز خیس چوبی گذاشت و جرعه‌ای از کافه‌اش را مزمره

می‌خواهم یک داستان کوتاه بنویسم. شاید بهتر است که بنویسم: می‌خوام یه داستان کوتاه بنویسم. از خدا که پنهان نیست، از شما چه پنهون، من همیشه در انتخاب زبان و سبک نوشتاری داستان بلند یا کوتاه‌ام گرفتاری دارم. بگذریم. هرچه پیش آمد، خوش آمد. هرچی پیش اومد، خوش اومد. مهم ایده و طرح داستان است. یک ایده ناب برای یک داستان کوتاه به ذهنم رسید. ایده نیست. طرح نیست.

یک تجربه‌ای است که همین امروز صبح، همین یک ساعت پیش از سر گذراندم. می‌خواستم بنویسم: یک تجربه‌ای است که همین امروز صبح، همین یک ساعت پیش کردم که دیدم چه جمله مسخره و غلطاندازی است. تجربه‌ای را از سر گذراندن هم عبارت مزخرفی است. باز بگذریم! جمله‌بندی را می‌سپارم به شما. شما می‌سپارم! مهم خود تجربه و ایده ناب است... مگر نه؟ مگه نه؟... دوستی دارم که هربار نوشته‌های کوتاه‌ام را می‌خواند به من می‌گوید: تو استاد گندزدن به ایده‌های ناب برای نوشتن یک داستان کوتاه هستی! نه، فعل مرکب گندزدن را به کار نمی‌برد! بذارید فکر کنم... بگذارید فکر کنم...! آهان یادم آمد: تو استاد خراب‌کردن ایده‌های ناب برای نوشتن یک داستان کوتاه هستی. آقای ایده‌خراب‌کن! من آقای ایده‌خراب‌کن هستم. من هم در جواب به او می‌گویم: حوصله قصه‌سرایی و توصیف‌های احمقانه را ندارم. خواننده‌ای که شما باشید بیکار که نیست! حرف حساب و



خالد بایزیدی (دلیر)



سده‌ی بیده‌نگی قرن سکوت به کوردی و فارسی

دو سروده از خالد بایزیدی (دلیر)

سده‌ی بیده‌نگی

تویزاله تاریکه کانی بالی زه وی
گیزه‌لۆکه‌ی ئەم سەده‌یه ئەچیننەوه
باو بۆرانی سەده‌ی تێکشکانی عیشق
هەلنەکات و
وه تەرمی وه‌ریوی ئەستیره شه‌سته
ئەکات
چراکانی ئاسمان ئەمرن
سامیان ئەشکیت
چێرۆکه ئالووالاکان کوپر ئەبنه‌وه
کیژە مۆدیرنه‌کانی شار ئەبنه‌ مۆزه‌خانه‌ی
که‌ون
و ئەستیره له‌سینگیان ئەدن
گوڵەکان له‌بارنەجن

و مانگ پەرن ئەبی
و خور!...ره‌ق هەل‌دی
چپه‌ی شه‌وه‌ی بی وینه‌کان
ناینده‌ی خاک بۆن ئەکەن و مه‌زه‌نده‌ی
تازه‌یان ئەبی
له‌ گۆرانیه‌ میژوویه‌کان
رائه‌مین...
ده‌ست به‌دلی سەده‌ی کالفامدا ئەکەن
ته‌کنه‌لۆژیا ئەگیزنه‌وه‌ چه‌رخ‌ی به‌ردین...
په‌نجه‌ره‌کان له‌ره‌شه‌با دانه‌خەن
و ئادم ئەخه‌نه‌وه‌ به‌هه‌شت...
ئەوکات سالی پشت کوور
تەرمی ئەسپێرتنه‌ کولی دوزه‌خ
ناهه‌نگه‌کانیش به‌تاراک روباره‌وه
دینه‌سه‌ده‌ی بی ده‌نگی

چیرۆکی عه‌شقه‌ سسته‌کان
گه‌رانه‌وه‌ی گیانی هابیل
دارشتنه‌وه‌ی ئەهرامه‌کان
جه‌نگ وناشتی
بوژاندنه‌وه‌و قه‌لای میرنشینییه‌کان
و شه‌ری ساردو «پیروسترویکا»
له‌خالی سفره‌وه‌ ئەکیشن
له‌گه‌ل عه‌شقیه‌ی دا ئەبنه‌ پرسیارو؟
له‌به‌که‌م خانه‌وه‌ فێره‌ خۆشه‌ویستی
ئەبنه‌وه
گه‌لا ئەبیتنه‌ چه‌رده‌به‌ک له‌ئاوازی په‌نگ
خوواردنه‌وه
هه‌له‌کانی فه‌تنازیای میژو ئەپێچرته‌وه
قه‌در ئەبیتنه‌ په‌پوله
شۆرش گوڵ ئەبخشیتنه‌وه

«قرن سکوت»

کاشه‌های تاریکی بال زمین
گردباد این قرن را می‌چینند
باد و بوران قرن
درهم شکستن عشق را برمی‌افروزد
و جسد ریخته‌ی ستارگان را می‌تند
چراغ‌های آسمان می‌میرند
هیبتشان درهم می‌شکند
داستانهای رنگین‌کمانی‌شان کور می‌شود
دختران مدرن شهر را
به موزه‌خانه‌ها می‌فرستند
و بر سینه‌هاشان ستاره نصب می‌کنند
گلها سقط می‌شوند
و ماه به گوشه‌ای پرت می‌شود
آفتاب!... بیخ می‌بندد

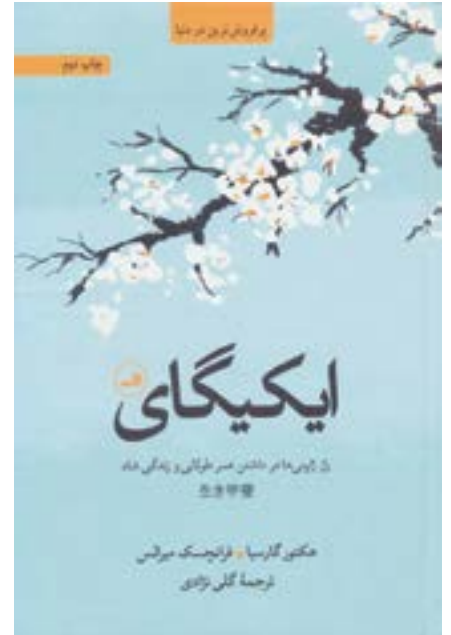
رازهای شب‌های بی‌مانند
آینده‌ی خاک را بو می‌کنند
و دست بر دل قرن‌های آشفته می‌آویزند
تکنولوژی را به عصر حجر باز می‌گردانند
از تند باد!... پنجره‌ها را می‌بندند
و آدم را دوباره به بهشت برمی‌گردانند
آنگاه سال‌های پشت خمیده
جسدش را به قعر دوزخ می‌سپارد
آهنگها هم با نغمه‌ی رود
به قرن سکوت پا می‌گذارند
داستان... عشق‌های سست و بی‌اساس
بازگشت جان هابیل
بنیاد دوباره‌ی اهرام
جنگ و آشتی
خیزش قلعه‌های میرنشین
و جنگ سرد و «پروسترویکا»*

از خالی سفره‌ها برمی‌دارند
با پیوند عشق‌ای تازه
به علامت سوالی بزرگ تبدیل می‌شوند
از نخست خانه
به فراگیری «دوست داشتن» می‌پردازند
برگ تبدیل به سیه‌ی چرده‌بی در آواز در گلو
خفه شده می‌گردد
اشتباهات بنیادی تاریخ را پاک می‌کند
و هستی پروانه می‌شود
و خیزش همانند گل خود را نشان می‌دهد
و سبد سبد گل را به ارمغان می‌آورد

* «پروسترویکا» اصطلاحی روسی است که به
اصلاحات اقتصادی اعلام شده در ژوئن ۱۹۸۷ توسط
میخائیل گورباچف اطلاق می‌شود

ایکیگای، راز ژاپنی‌ها در داشتن عمر طولانی و زندگی شاد

رژیم غذایی مناسب، زندگی ساده بیرون خانه، چای سبز، آب و هوای نیمه حاره‌ای است؛ همان مفهوم ایکیگای که در زندگی ساکنان اکیناوا جریان دارد. سایت کانتیتیفای در پاسخ به سوال: چرا ایکیگای؟ نوشته که گر بتوانیم در کی درست از باور و مقصود خود در زندگی و مواردی که ژاپنی‌ها در قالب مفهوم ایکیگای ارائه داده‌اند، ایجاد کنیم، احتمالاً با آرامش بهتر و بیشتری زندگی خود را ادامه دهیم. راز زندگی شاد و طولانی این نیست که در امید فردایی بهتر روز را به شب و شب را به روز برسانیم. راز زندگی طولانی این است که امروز را با یک قصد و نیت واقعی زندگی کنیم. ایکیگای تنها مربوط به زندگی شخصی نیست و می‌توان بر اساس آن به مقاصد اجتماعی نیز جهت و مفهوم بخشید. در این کتاب شما با سؤالاتی روبرو می‌شوید که پاسخ به آنها راهنما و راهگشای زندگی شخصی و اجتماعی‌تان خواهد بود. کتاب «ایکیگای، راز ژاپنی‌ها در داشتن عمر طولانی و زندگی شاد» در ۱۳۰ صفحه به قیمت ۳۸۲۵۰ تومان در دسترس است.



تازه‌های کتاب کانادا:

گلچین آکادیمی از آنتوان مه‌یه

نشر Leméac éditeur خبر از انتشار اثر تازه‌ی نویسنده‌ی شهیر کانادایی «آنتوان مه‌یه» Antoine MAILLET داد. این کتاب به زبان فرانسوی با عنوان «Oeuvres» و سوتیتر «گلچین آکادیمی» یازدهم نوامبر ۲۰۲۰ به بازار خواهد آمد. خانم «مه‌یه» متولد ۱۹۲۹ است. او رمان‌نویس و نمایشنامه‌نویس اهل نیوبرانزویک است و تا کنون آثارش به زبان‌های مختلف در بسیاری از کشورهای دنیا ترجمه شده.

دکترای ادبیات از دانشگاه Laval دارد و موضوع تز دکترایش آداب و رسوم مردم آکادی بوده به همین دلیل او را «صدای آکادی» هم می‌نامند. این نویسنده‌ی کانادایی تا کنون برنده‌ی جوایز بسیاری در داخل و خارج از کانادا به ویژه در جامعه‌ی فرانسوی زبان بوده. در سال ۱۹۷۹ او برای کتاب Pélagie-la-Charrette به عنوان اولین غیر اروپایی، برنده‌ی جایزه‌ی «گنکور» شد. او مدرس ادبیات و فولکلور در کالج‌ها و دانشگاه‌های کانادا بوده و همچنین در رادیو کانادا به عنوان نویسنده و مجری حضور داشته. از مهم‌ترین برنامه‌های رادیویی او می‌توان به مناظره‌ی سیاسی سال ۱۹۸۸ بین نخست‌وزیر وقت، حزب آزادی و حزب نیودموکرات اشاره کرد. او تا کنون بیش از ۵۰ اثر در حوزه‌های رمان، نمایشنامه، شعر و مقاله نوشته و حالا مشتاقان او منتظر تازه‌ترین کتابش هستند. در جدیدترین کتابش با بخشی از آثار او در سال‌های ۱۹۵۸ تا ۱۹۷۹ آشنا می‌شویم. جالب است بدانید او چهل سال ساکن محله‌ی Outremont در مونترال بود اما چند سالی می‌شود که به مرکز شهر نقل مکان کرده. او همچنین خیابانی به نام خود در مونترال دارد.

نشر Leméac éditeur خبر از انتشار اثر تازه‌ی نویسنده‌ی شهیر کانادایی «آنتوان مه‌یه» Antoine MAILLET داد. این کتاب به زبان فرانسوی با عنوان «Oeuvres» و سوتیتر «گلچین آکادیمی» یازدهم نوامبر ۲۰۲۰ به بازار خواهد آمد. خانم «مه‌یه» متولد ۱۹۲۹ است. او رمان‌نویس و نمایشنامه‌نویس اهل نیوبرانزویک است و تا کنون آثارش به زبان‌های مختلف در بسیاری از کشورهای دنیا ترجمه شده.



چاپ نهم کتاب جذاب «ایکیگای، راز ژاپنی‌ها در داشتن عمر طولانی و زندگی شاد» نوشته‌ی «هکتور گارسیا» و «فرانتسچسک میراسل» با ترجمه‌ی «گلی نژادی» توسط نشر «تالت» به بازار آمد. ناشر درباره کتاب اینطور می‌گوید: ژاپنی‌ها معتقدند که هر فرد ایکیگای منحصر به فرد خود را دارد. دلیلی که هر روز صبح به خاطر آن از رختخواب بیرون ببرد این کتاب الهام بخش و آرام بخش به شما کمک می‌کند تا زندگی خود را تغییر دهید و ایکیگای خودتان را کشف کنید. به شما می‌آموزد که شتابزدگی را رها کنید و اهدافتان و روابط دوستانه‌تان را دنبال کنید و به علاقتان بپردازید.

با ایکیگای به زندگی خود معنا و شادی ببخشید

ایکیگای مفهومی ژاپنی به این معناست که شادی همواره در مشغول بودن است مانند معنادرمانی اما یک گام جلوتر از آن. به نظر می‌رسد که یکی از دلایل طول عمر ژاپنی‌ها، به ویژه ساکنین اکیناوا، نیز همین است. در این جزیره از هر صد هزار نفر، دو هزار و چهارصد و پنجاه و پنج نفر بیش‌تر از صدسال عمر می‌کنند که این آمار بسیار بالاتر از میانگین جهانی است. پژوهشگرانی که روی دلایل عمر طولانی این مردم نسبت به دیگر نقاط دنیا کار می‌کنند به این نتیجه رسیده‌اند که مهم‌ترین عامل این امر علاوه بر

ترجمه: نفیسه پرورنده

صحنه‌ای از فیلم «پسر بامزه» اثر خانم دیپا مهتا که قرار است در مراسم امسال اسکار شرکت کند



فیلم کانادایی «پسر بامزه» در اسکار امسال

این فیلم که توسط شرکت Array Now به ریاست آوا دو ورنای Ava Du Vernay تهیه شده است، از دهم دسامبر آینده در شبکه نتفلیکس خارج از مرزهای کانادا به نمایش درخواهد آمد. دیپا مهتا هفتاد ساله در مصاحبه‌ای تلفنی با لاپرس کانادا درباره انتخاب «پسر بامزه» برای شرکت در جشنواره بهترین فیلم بین‌المللی جشنواره امسال اسکار از این که برای دومین بار توسط کمیته داوران افتخار حضور در اسکار را پیدا کرده است به شدت ابراز خرسندی کرد و افزود تصورش را نمی‌کرد که بار دیگر چنین افتخاری نصیبش شود اما از این که کانادایی است واقعا به خود می‌بالد. دیپا مهتا تاکید کرد: «همه ما صرفنظر از این که از کجا آمده‌ایم، کانادایی هستیم. کانادایی بودن یعنی چه؟ یعنی همان چیزی که خودت هستی. و این قطعا بهترین هدیه‌ای است که کانادا به من داده است.»

کارگران تورنتویی درباره تازه‌ترین ساخته سینمایی خود گفت: «پسر بامزه مربوط به سريلانکا و مردم این کشور است، بازتاب جنگ داخلی این کشور و پیامدهای آن بر جامعه به ویژه نسل جوان است. حکایت همجنس‌گرایانی است که به سن بلوغ رسیده‌اند و خیلی از محدودیتها و ممنوعیت‌ها را بر نمی‌تابند.»

داستان فیلم در بچوبه مناقشه مرگبار میان ببرهای تامیل و اقوام سنگالی بودایی سريلانکا در دهه‌های هفتاد و هشتاد اتفاق می‌افتد. این فیلم که در کلمبو پایتخت سريلانکا ضبط شده، ستاره جدیدی را به نام براندون اینگرام Brandon Ingram که اولین نقش سینمایی خود را در همین فیلم تجربه می‌کند، به سینمای کانادا و جهان معرفی می‌کند. کارگران هندی تبار تورنتویی که سناریو فیلم خود را با کمک شيام سلوادورای نوشته است، در ساخت این فیلم نیز عمدتا از بازیگران سريلانکایی که عمدتا به زبان تامیلی صحبت می‌کنند و همچنین چند بازیگر کانادایی استفاده کرده است. در کنار براندون اینگرام چهره‌هایی مثل Arush Nand در این فیلم حضور دارند. موسیقی متن فیلم نیز کار هوارد شور Howard Shore با تجربه و کارکشته است که در کارنامه درخشان خود سابقه دریافت سه جایزه اسکار را دارد که معروف‌ترین آنها بدون شک موسیقی فیلم «ارباب حلقه‌ها» است. شایان ذکر است که فیلم «پسر بامزه» چهارم دسامبر در شبکه CBC به نمایش در می‌آید و پس از آن در CBC Gem پخش خواهد شد.

فیلم «پسر بامزه» Funny Boy تازه‌ترین ساخته دیپا مهتا Deepa Mehta کارگردان هندی تبار تورنتویی، نماینده کانادا در جشنواره اسکار امسال خواهد بود. دیپا مهتا سینماگر هندی تبار کانادایی که پیش از این با فیلم «آب» به مرحله پایانی مسابقه اسکار سال ۲۰۰۷ راه یافته بود، یک بار دیگر به نمایندگی کانادا در این جشنواره شرکت خواهد کرد چرا که تازه‌ترین فیلم این کارگردان تحت عنوان «پسر بامزه» از طرف کمیته داوران فیلم کانادا برای شرکت در بخش برترین فیلم بین‌المللی جشنواره اسکار انتخاب شده است.

سال گذشته فیلم «آنتیگون» ساخته کارگردان و سناریونویس مونترالی سوفی دراسپ Sophie Deraspe بود که برای معرفی به جشنواره اسکار انتخاب شد اما این فیلم در نهایت نتوانست نظر مثبت آکادمی اسکار را جلب کند. کمیته داوران که توسط تله فیلم کانادا Téléfilm برای انتخاب بهترین فیلم کانادایی به منظور ارائه به بخش برترین فیلم بین‌المللی جشنواره اسکار امسال تشکیل شده بود، یازده فیلم بلند کانادایی را که اساسا به زبان دیگری به جز انگلیسی تهیه شده بود، مورد بررسی ارزیابی قرار داد. دیپا مهتا که به واسطه آثارش به ویژه سه گانه «زمین، آتش و آب» شهرت دارد، امسال نیز افتخار آن را پیدا کرد که با پرچم کانادا در جشنواره اسکار شرکت کند. تله فیلم کانادا پنجشنبه گذشته اعلام کرد کمیته‌ای متشکل از بیست نماینده از سرتاسر کشور فیلم «پسر بامزه» را برای معرفی به جشنواره اسکار انتخاب کرد. اعضای این کمیته نماینده نهادهای اصلی دولت و موسسات صنعت ملی فیلم و سینمای کانادا هستند.

سناریوی «پسر بامزه» که از یک رمان شيام سلوادورای Shyam Selvadurai الهام گرفته است، نحوه گذار یک جوان همجنس‌گرای سريلانکایی را به سن بلوغ روایت می‌کند.



دیپا مهتا کارگردان فیلم «پسر بامزه»: «کانادایی بودن یعنی چه؟ یعنی همان چیزی که خودت هستی. و این قطعا بهترین هدیه‌ای است که کانادا به من داده است.»



جمهوری چک («شارلاتان» اثر آگنیسکا هولاند) و اوکراین («آتانتیس» اثر والتین واسیانوویچ)، آلبانی (درامی با عنوان «در باز» ساخته فلورنس پایاس)، کرواسی («فوق برنامه» ساخته ایوان گوران-ویتس)، فلسطین («غزه عشق من» ساخته طرزان و عرب ناصر)، پاناما («هدف مشروع» ساخته لوییس فرانکو برانتلی و لوییس پاچکو) کره جنوبی («مردی که کنار ایستاده است» اثر وو مین-هو) و رومانی (مستند «گروهی»).

سال گذشته فیلم «انگل» در ژانر کمدی سیاه به کارگردانی بونگ جون-هو از کره جنوبی در بخش رقابت بهترین فیلمهای خارجی جایزه اسکار را از آن خود کرد. «انگل» اولین فیلم کره جنوبی برنده جایزه اسکار بود که نام این کشور را در تاریخ اسکار وارد کرد.

گفتنی است در تاریخ جشنواره‌های اسکار تا کنون هفت فیلم بلند کانادایی در میان پنج فیلم نهایی بخش برترین فیلم خارجی انتخاب شده‌اند: «انحطاط امپراطوری آمریکا» اثر دنی آرکان، (۱۹۸۷)، «مسیح مونترال» اثر دنی آرکان (۱۹۹۰)، «آب» اثر دیپا مهتا (۲۰۰۷)، «آتش» اثر دنی ویلنوو (۲۰۱۱)، «آقای لازار» اثر فیلیپ فارلادو (۲۰۱۲)، «شورشی» اثر کیم انگوین (۲۰۱۳) و همچنین «تهاجم بررها» اثر دنی آرکان که تنها فیلم کانادایی برنده جایزه این بخش جشنواره اسکار محسوب می‌شود.

پنج فیلم فینالیست بخش بهترین فیلم خارجی جشنواره اسکار پانزدهم مارس ۲۰۲۱ اعلام خواهند شد. نود و سومین جشنواره اسکار بیست و پنجم آوریل ۲۰۲۱ در سالن تئاتر آلی Dolby Theatre لس آنجلس برگزار خواهد شد.

منبع: وب سایت شبکه خبری لاپرس

با همه گیری کووید ۱۹ دو بار به تعویق افتد، مهلت معرفی آثار به جشنواره نیز تمدید شد. برای این که یک فیلم شرایط ورود به مسابقه برترین فیلم بین‌المللی جشنواره اسکار ۲۰۲۱ را داشته باشد، لازم است که در فاصله اول اکتبر ۲۰۱۹ تا سی و یکم دسامبر ۲۰۲۰ به مدت دست کم یک هفته در عرصه ملی کشوری که سازنده آن است، اکران شود. امسال به علت بحران همه‌گیری کرونا، فیلم‌های برگزیده کشورها که ابتدا قرار بود در سالن‌های نمایش اکران شوند اما در نهایت به علت محدودیتهای کرونا از طریق پخش تلویزیونی یا ویدئویی ارائه شدند، به طور استثنایی امکان شرکت در نود و سومین جشنواره اسکار را خواهند داشت.

از سیزده سال پیش و مشخصاً از زمانی که فیلم «آب» به جشنواره اسکار معرفی شد، این اولین بار است که فیلم کانادایی ارائه شده به اسکار، یک فیلم کبکی نیست.

برای تیم تهیه کننده فیلم «پسر بامزه»، مرحله بعدی که عبور از آن همواره دشوار است، رسیدن به دور دوم رقابت اسکار است این در حالی است که از میان ده‌ها فیلم که وارد گردونه مسابقه می‌شوند (سال گذشته آثار سینمایی ۹۲ کشور در دوره اول رقابت کردند)، تنها ده فیلم بلند باقی می‌مانند که در «فهرست کوتاه» قرار خواهند گرفت. اسامی این فیلمها نهم فوریه آینده اعلام خواهد شد.

در میان کشورهایی که تا کنون فیلمهای خود را به جشنواره اسکار ارائه کرده‌اند (۲۳ کشور) می‌توان به این موارد اشاره کرد: آلمان («و فردا کل جهان» اثر جولیا فان هاینتز)، ژاپن («مادران واقعی» اثر نوامی کاواسه)، ساحل عاج («شب شاهان» اثر فیلیپ لاکوت)،

دیپا مهتا همچنین در یک کنفرانس مطبوعاتی که با مشارکت دست اندرکاران فیلم و همچنین کریستین دیکنسون مدیر کل تله فیلم کانادا برگزار شده بود، تاکید کرد: «هنر آینه تمام نمای واقعیت نیست بلکه چکشی است برای ساختن این آئینه. ما در دنیای زندگی می‌کنیم که حد و مرزهایی دارد، اختلافات و تفاوت‌هایی دارد، اما به رغم همه این محدودیتها، تفاوت‌ها و اختلافات امروز بیشتر از هر زمان دیگری همه ما به یکدیگر نیاز داریم. همه ما به عشق، به همدردی و همدلی نیاز داریم. از نظر من «پسر بامزه» معنایی از انسانیت و امید است. این اثر پرچم همبستگی و یکدلی را در جهانی به اهتزاز در می‌آورد که به سمت پرتگاه تفرقه در حرکت است.»

دیپا مهتا افزود: «پسر بامزه» روایت داستانی است که از عشق و امید می‌گوید و ظلم و ستم تحمیل شده بر اقلیتها را بازگو می‌کند. این داستان بیست و پنج سال پیش به رشته تحریر درآمده است اما حرف‌های آن امروز بیشتر از هر زمانی مصداق دارد.»

خانم مهتا همچنین در این کنفرانس مطبوعاتی به مشکلات و محدودیت‌های ناشی از پاندمی کووید ۱۹ اشاره کرد که وی و دیگر همکارانش در طول ساخت فیلم با آنها روبرو شده‌اند و هزینه‌های پیش‌بینی نشده‌ای که این مشکلات روی دست آنها گذاشته است.

وی تصریح کرد: «من فکر می‌کنم که در روند ساخت این فیلم بارها در موقعیت‌های مختلف به چالش کشیده شدیم اما شاید به آنها نیاز داشتیم و از آنها تجربیات خوبی هم کسب کردیم. این ماهیت و طبیعت تسلیم‌ناپذیر آدمی است که همه ما را به زیستن و مقابله با چالش‌ها وادار می‌کند.»

شیام سلوادورای نیز گفت: «پسر بامزه» داستانی کانادایی است که در سریلانکا اتفاق می‌افتد. این داستان روایت کننده ماجرای همه‌آنهاست است که به این جا می‌آیند، خیابانهای شهرها از آنها پر می‌شود اما هیچکس از داستان زندگی آنها خبری ندارد.»

با توجه به این که زمان برگزاری مراسم اسکار امسال به علت محدودیتها و نگرانی‌های مرتبط



علی شیرازی
بنیادگذار آئین آواز ایرانی



تأثیر گذارترین هنرمند آواز پس از انقلاب

نوعی تک‌صدایی را با تکیه بر تقلید صرف از شیوه و بخصوص صدای شجریان از پی آورد. در واقع مراجعه مکرر جوانان به استاد برای آموختن شیوه ایشان در خوانندگی و اشتغال شبه کنسرت‌ها و ارائه آلبوم‌های پی‌درپی باعث شد تا آموزش آواز به جوانان را به اصلی‌ترین شاگردانش کرامتی، جهاندار و نوربخش محول کند و همین امر به ترویج بیشتر این صدا و شیوه انجامید.

این جنبه از تأثیرگذاری استاد بر آواز و موسیقی ایرانی به همراه تبلیغ ویژه‌ای که مرتب در رسانه‌ها برای این شیوه می‌شد، شاید اصلی‌ترین دلیلی است که می‌توان از ایشان به عنوان تأثیرگذارترین آوازخوان پس از انقلاب نام برد.

از سال ۱۳۸۸ با اعتراض شجریان به حوادث پیش‌آمده در پی انتخابات ریاست جمهوری، دور جدیدی از زندگی اجتماعی و هنری شجریان شکل گرفت.

ممنوع شدن فعالیت هنری شجریان در داخل کشور شاید به جز انتشار آلبوم و نیز قطع پخش آثار مذهبی (ربنا و مثنوی افطار) و انقلابی (مثل سپیده) از پیامدهای این رخداد بود.

البته شجریان در خارج به فعالیت ادامه می‌داد و همچنان به کشور رفت و آمد داشت. بعد هم تقریباً از نیمه دهه ۱۳۹۰ بود که شجریان، بیماری سرطان خود را رسانه‌ای کرد. نگرانی عمومی برای حال استاد و طولانی شدن دوره بیماری، شرایط خاصی را در شبکه‌های اجتماعی و رسانه‌ها رقم زد.

سرانجام عصر یک پنجشنبه پاییزی در مهرماه ۱۳۹۹ با اعلام خبر در گذشت استاد، موجی از غم کشور را فرا گرفت. روانش شاد و یادش گرامی باد.

آشنایی‌اش با نورعلی خان برومند، تحولی مهم در شیوه آوازی او پدید آورد. از آن پس به شکلی مشهود می‌شد رد پای طاهرزاده خواننده بزرگ دوره قاجار و پهلوی را در صدایش دید.

ضمن اینکه حضور ابتهاج به عنوان مدیر موسیقی در رادیو شاید بیشترین تأثیر را در روند کاری و ادامه فعالیت شجریان گذاشت. اجرای برنامه راست‌پنجاه در جشن هنر شیراز توسط شجریان به همراه زنده‌یاد استاد محمدرضا لطفی نام این دو هنرمند را بیش از پیش بر سر زبان‌ها انداخت.

این همکاری تا وقوع انقلاب ۵۷ و ارائه سلسله آلبوم‌های انقلابی چاووش ادامه یافت.

پرویز مشکاتیان و حسین علیزاده دیگر آهنگسازان آلبوم‌های چاووش بودند. در ادامه، مشکاتیان که آن زمان داماد شجریان هم بود، خالق چند تا از بهترین آلبوم‌های شجریان در دهه شصت شد. آستان جانان، بیداد، نوا مرکب‌خوانی، سر عشق، دستان، دود عود و برخی دیگر. اگر کسی بخواهد احوال و کیفیت موسیقی ایرانی را در این دوران بررسی کند حتماً باید این آثار را ملاحظه و مرور کند.

البته وقوع انقلاب و همراهی نشان ندادن تقریباً تمامی خوانندگان مشهور قبل از انقلاب با خواندن در حال و هوای آرمانی و انقلابی جدید، باعث حذف آن‌ها شده بود و به تدریج شجریان به عنوان تنها بازمانده فعال مهم و آواز ایرانی توانست به شهرت و اعتباری بیش از پیش دست پیدا کند.

از آن سو در غیاب پخش رسمی صدای آوازخوانان قدیم و در عین حال پخش مکرر آثار شجریان تا مقطع سی سالگی انقلاب،

زنده‌یاد استاد محمدرضا شجریان تأثیرگذارترین آوازخوان پس از انقلاب ۵۷ بود. همچنان که خودش می‌گفت؛ خوانندگی را در پی علاقه به قرائت قرآن از سن پایین پی گرفته بود.

در ادامه با بهره‌مندی از مجموعه برنامه‌های گل‌های رادیو، آواز ایرانی را فراگرفته و سپس در رادیو مشهد چند آواز و تصنیف و ترانه محلی اجرا کرده بود.

کوشش به تهران و پذیرفته شدن به عنوان خواننده‌ی برنامه گل‌ها شاید نقطه مهم زندگی هنری‌اش بود.

از ابتدا ارادتش را در آوازخوانی به استادان بنان، قوامی، ایرج و برخی قدما نشان داد.

عبداله
صفوی

Abdollah
SAFAVI

Financial Security Advisor
Investment Representative

مشاور امنیت مالی
نماینده سرمایه‌گذاری

مالیات کمتر
پس انداز بیشتر
سرمایه گذاری مناسب تر
همگی در یک ظرف

مشاوره رایگان

Mobile: 514-467-8491
Office: 514-931-4242 ext. 2567
abdollah.safavi@fl55.com
mqsf.ca



canada life

Freedom 55
Financial
A Division of Canada Life Insurance Company

QUADRUS
Quadra Financial Services Ltd.



خروش اعظمی

مشاور املاک مسکونی در مونترال

- با کمک تیم ما با کمترین نرخ بهره وام مسکن بگیرید
- خدمات ویژه ما برای تازه واردان و زوج های جوان
- تمامی خدمات ما برای خریداران رایگان است
- هزینه محضر هدیه ما به شما خریداران است

KHORUSH AZAMEE

Cell: 514-865-7860

- COURTIER IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
- RE/MAX ROYAL (JORDAN) INC.
- 315 BOUL. BRUNSWICK # 333, PONTE-CLAIRE (QC) H9R3M7
- KHORUSH.AZAMEE@REMAX-QUEBEC.COM
- 514-630-7324 EXT: 4344



حامد ملکی
Hamed Maleki



مشاور رسمی مسکن در استان کبک



خرید، فروش، اجاره املاک مسکونی
مشاوره تخصصی جهت سرمایه گذاری
تجربه و کمک به اخذ وام مسکن با کمترین نرخ
ارزیابی رابگان ملک و آنالیز مناطق مختلف مونترال جهت خرید

(514) 5571929
hamedmaleki@realstate.ca

Vendirect.ca

We Make Your Dreamy Building a Reality

طراحی، نظارت و اجرا
کلیه خدمات ساختمانی، تاسیساتی و برقی




(514) 942-9969
www.amajco.ca

**طراحی، بازدید و
برآورد رایگان**



دارای مجوز رسمی از اداره ساختمان کبک
R.B.Q #: 5773-7520-01

- طراحی و نوسازی کامل ساختمان
- بازسازی کامل ساختمان به انضمام طراحی و دکوراسیون داخلی منزل به همراه کلیه لوازم
- تغییر محل پله، تغییر و تقویت اسکلت ساختمان
- بازسازی کامل آشپزخانه، تعویض کابینت، حمام و سرویس بهداشتی
- اجرای یونیت شیشه‌ای حمام
- اجرای عایق بندی دیوارهای بیرونی جهت کاهش مصرف برق ساختمان
- تعمیر، تعویض و اجرای پلی استر
- تعویض سیستم قدیمی گرمایش و سرمایش با سیستم مدرن و کم مصرف



نیوشا ریاحی
Niousha Riahi

وکیل رسمی دادگستری کبک
Riahi Legal

- حقوق تجاری در کانادا
- حقوق خانواده در کبک
- طرح دعاوی و دفاع در دادگاه‌های کبک
- مهاجرت به کانادا

ادرس: در مرکز مونترال و نزدیک ایستگاه متروی مک‌کیل
2001 Blvd. Robert Bourassa Suite 1700
Montréal (Québec) H3A 2A6

☎ 514-953-3570
00982122019431 دفتر تهران
00989912535922 riahi@riahilegal.com riahilegal.com

امیر ندیمی

مشاور بیمه
Damage Insurance Broker

امیر ندیمی به عنوان مشاور مستقل در امور

- بیمه تجاری
- بیمه منزل
- بیمه اتومبیل

می تواند بهترین شرکت را از میان شرکت‌های متعدد برای مشتریان خود برگزیند



Commercial insurance
Dwelling insurance (Buildings, home, condo, apt)
Vehicle Insurance: Auto, Motorcycle etc

☎ 514 - 600 - 2338
www.AmirNadimi.com
@AssurancesNadimi
1955 Ch. de la Côte-de-Liesse, suite 201
Saint-Laurent, QC, H4N 3A8

EXPERTFX

Bureau de Change
Currency Exchange



ارائه خدمات ارزی:

- سریعترین و مطمئن ترین روش انتقال ارز
- با استفاده از کارتهای شبکه بانکی ایران (شتاب)
- خرید و فروش انواع ارز با بهترین نرخ روز و بدون کارمزد

1405 Boul DE Maisonneuve O, Montréal H3G 1M6
info@expertfx.ca www.expertfx.ca

(514) 844 - 4492

مهرداد مرادخانی

مشاور وام مسکن

با بهترین نرخ بهره و در سریع ترین زمان و مکان مورد نظر شما

- کش یک تا سقف 3000 دلار برای خرید خانه یا انتقال وام مسکن فعلی و تقسیم بهترین نرخ بهره مورگیج در مارکت
- بهترین زمان برای انتقال مورگیج از موسسات مالی دیگر و اخذ کمترین نرخ بهره
- هزینه محضر هدیه ما به شما برای انتقال مورگیج از موسسات مالی دیگر
- برای پرداخت پناستی انتقال در کنار شما خواهیم بود
- پروموشن کش یک پنج درصدی بانک CIBC

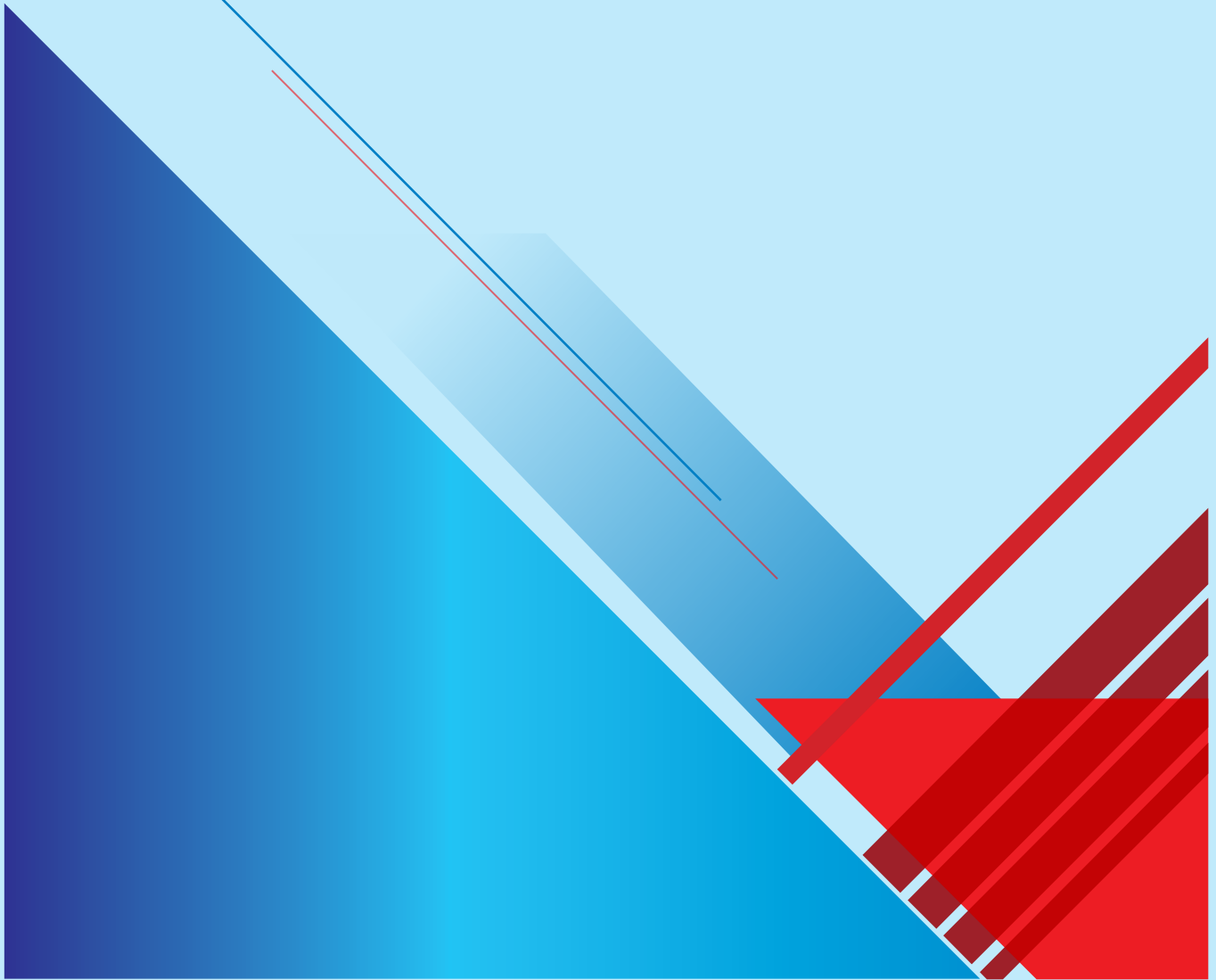
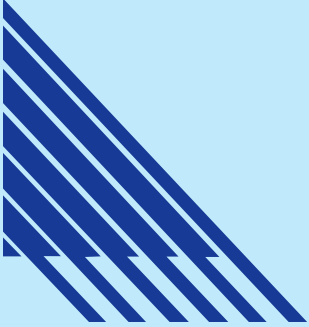
Email: mehrdad.moradkhani@CIBC.com
Toll-free: +1-866-262-1037
Cell: 514-834-8053
mehrdad.cibc

Top 100 in Canada 2020

گفت و گوی هفته

جفا به زبان پارسی جفا در حق افغانستان است
گفتوگو با افسر رهبین، شاعر و دیپلمات افغانستان

نرگس هاشمی



جفا به زبان پارسی

جفا در حق افغانستان است

گفت‌وگو با افسر رهبین، شاعر و دیپلمات افغانستان

محمد افسر رهبین شاعر، نویسنده، مترجم، منتقد و ادبیات شناس مشهور چهاردهمی پسین افغانستان است که در عرصه‌های مختلف قلم زده و یکی از معدود شاعران پارسی‌گوی است که به زبان اردو نیز می‌سراید. محمد افسر رهبین در مقام‌های دیپلماتیک در ایران و هندوستان خدمت کرده است و هر دو این کشورها آتشه (رایزن) فرهنگی سفارت افغانستان بوده است. او را به عنوان شاعری آزاده و وطن دوست می‌شناسند. شعرهای او شامل مضامین سیاسی، اجتماعی است و بسیاری او را فریادگر دردها و رنج‌های مردم و آیینی‌های تمام نمای رویدادهای افغانستان می‌دانند که در دهه‌های پسین بارها مورد تجاوز بیگانگان قرار گرفته است.

محمد افسر رهبین از همان اوان کودکی خواندن حافظ را زیر نظر پدر آغاز کرد و این سبب شد که به شعر رو بیاورد. زمانی که دانشجوی دانشکده زبان و ادبیات بودم با جناب محمد افسر رهبین آشنا شدم. آن وقت ایشان رئیس بخش هنر و ادبیات رادیو تلویزیون ملی بود و زمینه اشتراک ما را در برنامه «پاسخ چیست؟» را مهیا ساخت و ما در آن برنامه مشاعره کردیم. محمد افسر رهبین از همان آغاز سال‌های سرودن شعر، با مردم خود بوده و با آنها نفس کشیده است. با این شخصیت فرهنگی و والای کشور گفت‌وگویی انجام داده‌ام که به یقین برای شما عزیزان هفته خالی از علاقه‌مندی نخواهد بود.

ن.

آقای افسر رهبین گرامی خرسندم از طریق در بچه و تسپ با شما هم کلامم و ممنون که مصاحبه را پذیرفتید.

خرسندم دوستانی استند؛ در بیرون از افغانستان و سرزمین‌های حوزه پارسی که

برای حفظ زبان پارسی کار می‌کنند و تشکر از شما و مجله هفته که برای غنای زبان پارسی در کشور کانادا برای پارسی زبانان مجله‌ای را ایجاد کرده و دلهره این را دارید که مبدا خدای ناخواسته روزی این زبان که از گذشته‌های دور زبان دانش و فرهنگ و ادب بوده در اثر تهاجم زبانی از دست نرود.

چه زمانی به شعر رو آوردید و از آن زمان تاکنون چند اثر ادبی در کدام عرصه‌ها دارید؟

بصورت چشم‌گیر در من سرودن شعر از دهه ۱۳۶۰ خورشیدی آغاز شد. من شعر را در واقع از پدرم که در حقیقت یک میرزای دوران بود فرا گرفتم.

شاید خیلی کودک بودم احتمالاً صنف اول یا دوم مکتب که حافظ خواندن را آغاز کردم و پدر برای من حافظ را تدریس می‌کرد، تا روزگاری که با شاعران نام‌آور زبان پارسی؛ مانند: رودکی، فردوسی، سنایی، عطار، مولانا، بیدل، صائب، غالب و دیگر نام‌آوران شعر فارسی آشنا شدم.

نخستین دفتر شعرم در سال ۱۳۶۷ زیر نام «در خط فاصله‌ها» از سوی انجمن نویسندگان افغانستان منتشر شد، که سوگمندان همزمان با انتشار آن دفتر، به زندان افتادم؛ با سه شعر خود که در واقع آن سه شعر، شعرهای سیاسی بودند و بدترین کیفر را هم دادستان روزگار برایم درخواست نمود. مدتی بعد، از زندان بیرون شدم و درست ده سال بعد، در سال ۱۳۷۷ دومین دفترم به نام «خط مشی» به چاپ رسید.

مجموعه‌ی دیگریم به نام «ترانه‌های شبانگاهی» منتشر شد، پس از آن یک مجموعه دیگر به نام «من و مادرم» اقبال چاپ یافت.

پس از آن نقد مدون از شش کتاب شهید عبدالقهار عاصی را زیر نام «چریکی در خیابان شب» منتشر کردم. بعد دفترهای شعر دیگر، ترجمه و پژوهش‌های ادبی

دیگر؛ اما در مجموع در حدود ده گزیده شعر چاپ کرده‌ام؛ تعداد کارهای ترجمه‌ام از اردو به پارسی تقریباً هم‌وزن با کارهای پارسی‌ام است.

زندگی‌نامه‌ی خواجه معین الدین چشتی، نخستین ترجمه از زبان اردو به پارسی است که در سال ۱۳۸۹ منتشر شد. سپس «شاعران فارسی‌سرا در هند» را ترجمه کردم. سومین کار ترجمه‌ام از اردو به پارسی «غبار خاطر» اثر مولانا ابوالکلام آزاد است که یکی از کتاب‌های ارزشمند در ادبیات زبان اردو شناخته می‌شود. پس از آن هر چهار دفتر اردوی اقبال (ضرب کلیم، بال جبرئیل، بانگ درآ، ارمغان حجاز) را زیر نام «کلیات اقبال» به پارسی ترجمه منظوم و وزن به وزن نمودم. که این کار (ترجمه‌ی وزن به وزن شعر) - تا آنجا که بنده آگاهی دارم- در تاریخ ادبیات پیشینه نداشته است. یعنی تا هنوز در حوزه ادبیات جهان دیده نشده است شعر از یک زبان به زبان دیگر در عین وزن ترجمه شده باشد. شاید یکی از دلایل این است که زبان اردو بیشترین واژگان خود را از زبان فارسی برداشته و در متن اشعار هر از گاه هشتاد تا نود در صد واژه‌گان پارسی‌اند. برای نمونه می‌توانید سرود ملی پاکستان را مرور بفرمایید که به جز یکی دو تا حرف ربط اردو دیگر همه واژگان فارسی یا فارسی‌شده استند.

تازه‌ترین اثرتان کدام است؟

تازه‌ترین کار ترجمه‌ام «یادگار غالب» است، که چندی پیش چاپ و منتشر گردید. این اثر، پیرامون شعر و شخصیت یادگار غالب و نوشته‌ی الطاف حسین حالی، یک تن از شاگردان چیره دست غالب بوده که تا آخرین نفس‌ها در کنار استاد خود بود. این کتاب در برگزیده‌ی بررسی و تحلیل شعر و زندگی‌نامه‌ی غالب است. مجموعه‌ای از غزل‌های تازه‌ام زیر نام کنگینه (ظرف گلی که در شمالی انگور را در آن می‌گذارند) زیر

چاپ رفته و به زودی منتشر می‌گردد. شماری غزل‌های پشت‌تو از من در دهه ۶۰ منتشر گردیده است. مجموعه شعر اردو نیز در سال ۱۳۸۹ با مقدمه و تقریظ یک تن از شاعران جوان هندوستان چاپ شده است. «زند شیراز و طوطی هند» پژوهشی است در مورد دیدگاه‌های مشترک میان حافظ و امیر خسرو.

افزون بر این‌ها در ده‌ها محفل خوانش شعر اردو (در ایالت‌های مختلف هند) شرکت کرده با شاعران سرشناس مانند: روانشاد احمد فراز، گلزار، جاوید اختر، ندا فاضلی، منور رعنا در مجالس مختلف شعر در شبه قاره شرکت کرده‌ام و مقالات فراوانی پیرامون نویسندگان و هنرمندان و شخصیت‌های بزرگ هند به فارسی و اردو نوشته‌ام. رساله‌ای زیر نام «دگرگونی غزل در کارگاه بینش سنایی» آماده چاپ دارم. کار دیگری زیر نام «صنم گریز پا» دارم که پیرامون حضرت مولانا است و چند مجموعه شعر به زبان‌های فارسی، اردو، و مجموعه مقالات نیز منتظر فرصت برای چاپ‌اند.

در کدام سمت‌های فرهنگی کار کرده‌اید؟

از دهه ۶۰ کار ماموریت را آغاز کردم و بیشترین کارم در آن دهه با مجله سیاوون بود. در آغاز دهه هفتاد مسوول بخش هنر و ادبیات رادیو تلویزیون ملی، مسوول ارزیابی نشریات تلویزیون ملی بودم. در نیمه‌ی دوم دهه هفتاد یعنی در روزگار تسلط طالبان وظیفه‌ی رسمی نداشتم. بعد از فروپاشی طالبان رئیس هنر و ادبیات رادیو تلویزیون ملی گردیدم، ریاست شعر و ادب و وزارت اطلاعات و فرهنگ، اتشه فرهنگی در کشور هندوستان مسوول دفتر غزنی، روزنامه اصلاح، اتشه فرهنگی در تهران و اکنون مسوولیت ریاست آرشیف ملی را به‌عهده دارم.

زمانی که در کشور ایران و هندوستان رایزن فرهنگی بودید، آیا با چالش‌ها و مداخلات زبانی و فرهنگی روبرو بودید و یا خیر؟

هر دو کشوری که بنده در آنها سمت اتشه (رایزن) فرهنگی را داشتم، کشورهای استند که با آنها پیشینه تاریخی و مشترکات فرهنگی گسترده داریم. قسمی که می‌دانید، در هندوستان از زمان ورود سلطان محمود غزنوی یعنی از روزگار غزنویان تا آخرین شاه مغول بهادرشاه ظفر؛ زبان پارسی، زبان رسمی و دفتر و دیوان بود.

اگر در هر کتابخانه هندوستان سر بزنید؛ ممکن نیست به چند صد و یا چندین هزار کتاب به زبان پارسی برخورد کنید. تا هنوز در ایالت‌های مختلف هندوستان در برخی از مدارس زبان پارسی در نصاب تعلیمی و آموزشی آنها شامل است.

در دانشگاه‌های معتبر هند از دهلی تا کلکته بخش‌های زبان فارسی وجود دارند و اساتیدشان زبان فارسی می‌دانند و زبان پارسی را زبان تمدن و فرهنگ هند می‌پندارند؛ چه اگر زبان پارسی به هند نمی‌رفت؛ هند بسیار چیزها را کم داشت؛ حتی بخشی از تاریخ درخشان‌اش را امروز نمی‌داشت. و همین‌گونه، زبان اردو که برخاسته از زبان فارسی است دیگر وجود نمی‌داشت. در گذشته‌ها، هیچ شاعر و دانشمندی در هند نبود که زبان پارسی را نداند.

ایران که یک کشور هم زبان با ما است؛ هیچگاه نمی‌تواند با ما دعوا کند که گویا حافظ و سعدی تنها از آنهاست و یا اینکه ما بگوییم مولانا تنها از ماست. هم در ایران، هم در افغانستان همه پارسی‌زبانان حافظ و مولانا و سعدی و سنایی و عطار را ثروت مشترک هم می‌دانند.

امروز اگر یونسکو روز جهانی مولانا را برگزار می‌کند و حضرت مولانا شخصیت جهانی است؛ حالا هیچ فرقی نمی‌کند ما دعوا کنیم که مولانا از ماست و یا ایران بگوید که نخیر از ماست و یا ترکیه بگوید مولانا از آنهاست. اکنون این شخصیت‌ها از همه‌ی جهان‌اند.

زبان پارسی در هر حوزه و قلمروی که وجود داشته افتخار داشتن مولانا را دارد، اینکه مولانا از لحاظ جغرافیایی زاده بلخ است و در نوجوانی با پدرش از آنجا سفر کرده و آرامگاهش در قونیه می‌باشد؛ پس میراث زبان پارسی به پارسی‌زبانان می‌رسد و میراث مولانا به همه کسانی که پارسی‌گویی و پارسی‌دان‌اند.

در این اواخر برخی از بلند رتبه‌ها کوشش دارند تا فارسی ستیزی را در قلمرو ما دامن بزنند، آیا به نظر شما اکنون فارسی ستیزی وجود دارد؟ اگر وجود دارد علت را در چی می‌بینید؟

سوگمندان برخی از معاندان از روی عناد و قصد به دنبال فارسی ستیزی بر آمده‌اند و این فارسی ستیزی آنها بجایی نمی‌رسد و سودی نخواهد برد؛ بل همه مردم افغانستان پارسی

را به عنوان یک زبان و به عنوان یک فرهنگ می‌شناسند؛ اگر زبان پارسی در افغانستان حضور نداشته باشد؛ ما چیزی برای خواندن و پشتیوانی خوبی برای ادبیات نداریم. اگر شما بخواهید که افغانستان را با سنایی، دقیقی، رابعه، مولانا، بیهقی و صدها تن دیگری معاصرین و اصف باختری و حیدری وجودی چنین چیزها را برداریم پس با چ چیزی به ادبیات خود بپردازیم. اگر ما فرهنگ پارسی را نادیده می‌گیریم به این معناست که به جغرافیایی که زیر نام افغانستان است؛ جفا می‌کنیم. زیرا وقتی ما بخواهیم میراث خود را به دیگران بخشیم به این معناست که با تایید تاریخ و فرهنگ و پیشینه پر بار و غنای فرهنگ خود یا باور نداریم و یا نمی‌خواهیم داشته باشیم.

شما نگاه کنید برای من خنده آور است آنهایی که فکر می‌کنند پارسی یک زبان و دری زبان دیگر است. بس این بحث نزد من کوچک است؛ نمی‌خواهم بیشتر بحث کنم فقط شعری را از حافظ به چنین اشخاص که خودشان را به دو راهی فرا می‌خوانند تقدیم می‌دارم:

«ز شعر دلکش حافظ کسی شود آگاه

که طبع سخن و گفتن دری داند»

و یا: «شکر فشان شوند همه طوطیان هند

زین قند پارسی که به بنگاله می‌رود»

حافظ که پارسی و دری را یک زبان می‌نامد؛ ما به کدام حق می‌خواهیم؛ این دو زبان را از هم جدا کنیم. سوال اینست که اگر پارسی یک زبان و دری زبان دیگر باشد؛ پس اقبال لاهوری به کدام زبان شعر می‌گفت و زبان امیرخسرو دهلوی کدام زبان بود؟ و یا زبان بیدل کدام زبان است؟ به زبان آنها چی نام می‌گذارند. آیا کدام نام سومی از ترکیب اینها دارند؟

کسانی که در گذشته‌ها کتاب‌های معارف ما را خوانده‌اند، حتمی دیده‌اند که در پیشانی کتاب‌های ما نوشته شده بود؛ «قرات فارسی»، پس این فارسی از کجا شده بود. آیا پیشینیان و نیاکان ما مانند بیتاب، شایق جمال، استاد خسته، خلیلی و مانند اینها زبان فارسی را بلد نبودند که امروز ما به دنبال این برآمدیم که دری می‌خواهیم نه فارسی، خوب اگر برای یک لحظه بپنداریم که چنین است، پس اگر با یک واژه در تاریخ بیهقی که برای‌شان نامانوس است؛ برخوردند، پس به کدام فرهنگ مراجعه می‌کنند؟

بیرون آید و زمینه تشویق به درس خواندن ایجاد شود. باید به ادبیات کودک کوشش شود و از کشورهای همسایه و جهان راهکارهای مفید را تقلید کنیم.

در گذشته خانواده‌ها برای کودکان بوستان و گلستان می‌خواندند و سواد گذشته‌گان ما بیشتر از خواندن بوستان و گلستان بود و از نثرهای زیبا به کودکان محبت و دوستی و مهربانی و عشق و عاطفه داده می‌شد.

بزرگ‌ترین گپ مولانا این بود که: مرده بودم، زنده شدم، دولت عشق آمد و من دولت پاینده شدم. به یقین عشق چیزی رویایی نیست که وجود نداشته باشد. عشق یعنی انسان و خود را درست شناختن و به انسان ارادت داشتن و ارج گذاشتن است. وقتی در قرآن می‌گوید: (لقد کرمنای ادم) پس چطور می‌توانیم بگوییم که یک عیسوی کرامت ندارد و مسلمان دارد.

خود قرآن گفته است که انسان کرامت دارد. پس ما باید به هر انسان و هر دین و هر مذهب و آیین ارادت بگذاریم. چی گذشته از اینکه خود را به تاجیک و ازبک و پشتون تقسیم کنیم؟ به باور من هر زمانی که ما به باور انسانی رسیدیم و به انسان که خلیفه روی زمین است باور پیدا کردیم، آن وقت است که تفنگ را که هیچ هرگونه توهین به انسان را کنار می‌گذاریم. ما باید به عشق باور بیاوریم و به گفته مولانا به ملت عشق در آییم.



درباره محمد افسر رهبین

محمد افسر رهبین شاعر، نویسنده، مترجم و منتقد ادبی است. او یکی از چهره‌های مشهور چهاردهمی پسین افغانستان است که در عرصه‌های مختلف قلم زده و یکی از معدود شاعران پارسی است که به زبان اردو نیز می‌سراید. محمد افسر رهبین در مقام‌های دیپلماتیک در ایران و هندوستان خدمت کرده است و هر دو این کشورها اتشه (رایزن) فرهنگی سفارت افغانستان بوده است.

به گفته‌ی خودش، محمد افسر رهبین از کودکی خواندن حافظ را زیر نظر پدر آغاز کرد و این سبب شد که به شعر رو بیاورد.

نخستین دفتر شعر او در سال ۱۳۶۷ زیر نام «در خط فاصله‌ها» منتشر شد. انتشار این مجموعه شعر سبب شد محمد افسر رهبین در بند و زندان اسیر شود. مدتی بعد از زندان آزاد شد و در سال ۱۳۷۷ «خط مشی»، دومین مجموعه شعر او به چاپ رسید. «ترانه‌های شبانگاهی» و «من و مادرم» از دیگر دفاتر شعر افسر رهبین بودند که دیرتر به چاپ رسیدند.

کتاب «چریکی در خیابان شب» نقدی است بر شش کتاب شهید عبدالقهار عاصی که توسط افسر رهبین نوشته شده است. زندگینامه‌ی خواجه معین‌الدین چشتی، نخستین اثر ترجمه او از زبان اردو به پارسی است که در سال ۱۳۸۹ منتشر شد. «شاعران فارسی‌سرا در هند» و «غبار خاطر» اثر مولانا ابوالکلام آزاد دیگر آثار ترجمه از زبان اردو هستند که توسط محمد افسر رهبین منتشر شده است.

یکی از مهمترین آثار محمد افسر رهبین برگردان به فارسی چهار مجموعه شعر اردوی اقبال است. این چهار اثر عبارتند از ضرب کلیم، بال جبرئیل، بانگ درا، ارمغان حجاز که تحت عنوان «کلیات اقبال» به پارسی ترجمه شده‌اند. مترجم-شاعر در این اثر موفق شده وزن شعر زبان اصلی را در زبان مقصد ترجمه حفظ کند که کار کم‌نظیری در ترجمه شعر به حساب می‌آید. تازه‌ترین کار محمد افسر رهبین ترجمه‌ی کتابی تحت «یادگار غالب» است که به یادگار غالب، یکی از مهمترین چهره‌های ادبی زبان اردو می‌پردازد.

آیا کدام فرهنگی که از گذشته دری باشد دارند؟ آیا به غیاث اللغات و یا فرهنگ آندراج و یا فرهنگ دهخدا و یا فرهنگ سخن مراجعه نمی‌کنند؟ مگر در پیشانی این لغت‌نامه‌ها نوشته نیست که فرهنگ فارسی دهخدا و یا عمید و....

این‌های که چشمان خود را در روز آفتابی مانند خفاش می‌بندند؛ شاید یکرز به زبان تاجکی و زبان پارسی هند همچنان یک اسم دیگر بگذارند. پس بیایید به دنبال داشته‌های این زبان بر آییم که این زبان به ما چی را به ارمغان داده است نه در پی جداسازی دری و فارسی.

آخرین سوالم از شما من حیث شخصیت فرهنگی و آگاه؛ در شرایط فعلی افغانستان این‌ست که چگونه استفاده از تفنگ را به استفاده از قلم و کتاب جایگزین می‌توانیم؟

این سوال شما بسیار با ارزش و بنیادی است. به یک باور؛ زمانی تفنگ سخن می‌گوید که قلم سخن تمام شود و یا در واقع زمانی که تفنگ سخن می‌گوید برای قلم فرصت نیست. ولی باور من اینست که تا آن‌گاه که ما به فرهنگ باور پیدا نکنیم و به دنبال کار فرهنگی نباشیم؛ تفنگ بر ما حاکم است. یکی از دلایل و مواردی که جنگ در افغانستان طی چهل سال جریان دارد دور ماندن از دانش و فرهنگ است.

آیا اینکه امروز هنوز جنگ در افغانستان ادامه دارد به دلیل تفاوت در زبان است و یا تبار و دین و مذهب؟ آیا لازم است ما بخاطر باورهای خود دیگران را نابود کنیم؟ به باور من خیر. این همه از کم دانشی است آیا در این عصر انترنت و کتاب و افزارهای پیشرفته ممکن است که ما به زن بگوییم درس نخوان ... به نظر من این همه باورهای کنونی بومی است تا دینی.

اگر ما به باورهای دینی عمل می‌کردیم پیامبر ما همسرش بیشتر از دو هزار حدیث را به دیگران روایت می‌کرد. حالا اگر همسر پیامبر اجازه داشت که با یک مرد بیگانه صحبت کند و حدیث پیامبر را روایت کند، آیا زنان ما حق درس خواندن را ندارند؟ باز هم تاکید می‌کنم که باورهای کنونی خیلی افرادی بومی است و دینی نیست.

پس برای زدودن این باورها ما به مکتب و قلم نیاز داریم و نظر اختصاصی من اینست که در نصاب درسی مکتب‌ها و مدرسه‌ها چنین نصاب را ایجاد کنیم تا بحث جنگ‌ها

مهرداد مرادخانی مشاور وام مسکن



با بهترین نرخ بهره و در سریع ترین زمان و مکان مورد نظر شما

- کش بک تا سقف 3000 دلار برای خرید خانه یا انتقال وام مسکن فعلی و تضمین بهترین نرخ بهره مورگیج در مارکت
- بهترین زمان برای انتقال مورگیج از موسسات مالی دیگر و اخذ کمترین نرخ بهره
- هزینه محضر هدیه ما به شما برای انتقال مورگیج از موسسات مالی دیگر
- برای پرداخت پناستی انتقال در کنار شما خواهیم بود
- پروموشن کش بک پنج درصدی بانک CIBC

Email: mehrdad.moradkhani@CIBC.com

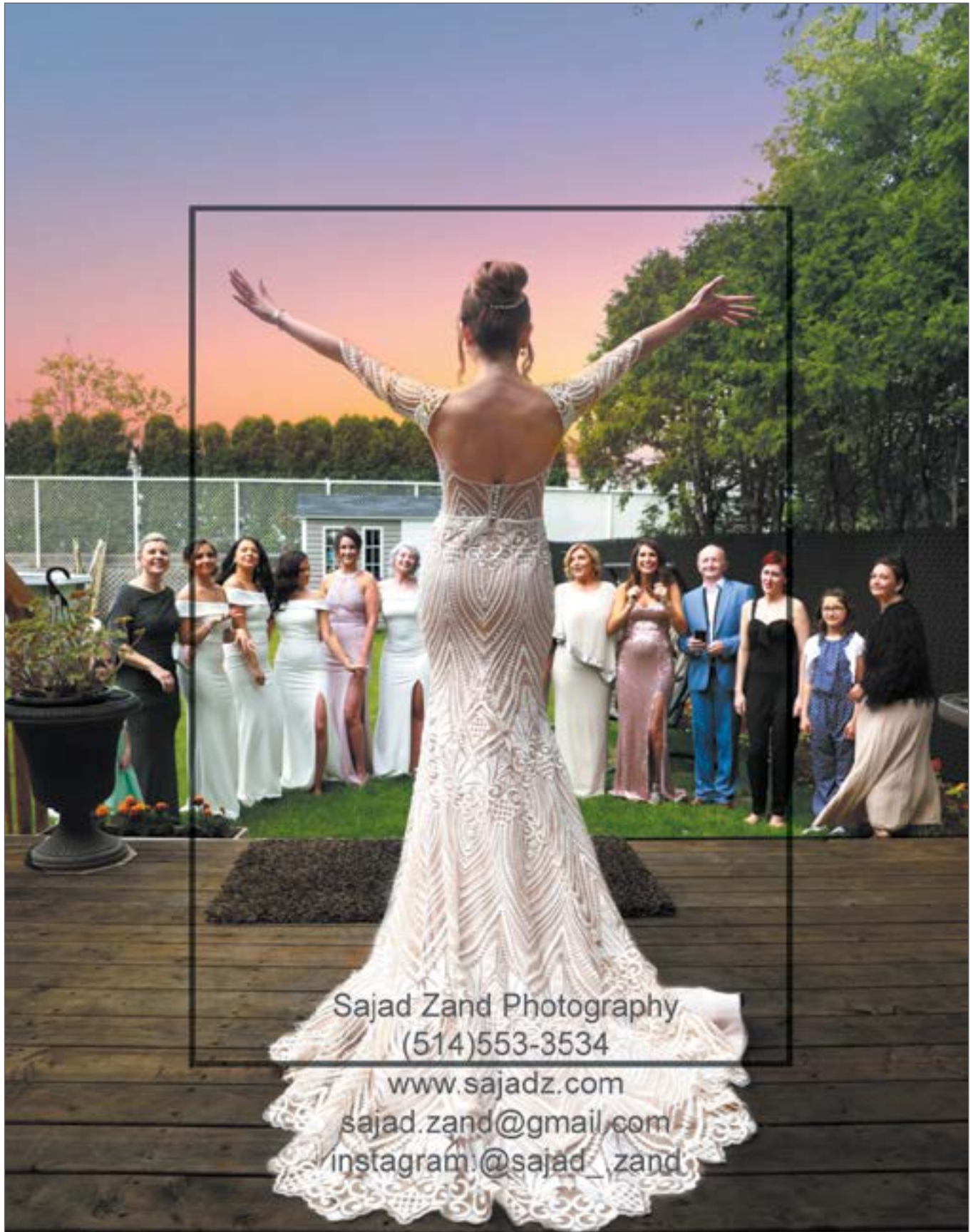
Toll-free: +1-866-262-1037

Cell: 514-834-8053

  [mehrdad.cibc](https://www.instagram.com/mehrdad.cibc)

Top 100 in Canada 2020





Sajad Zand Photography
(514)553-3534

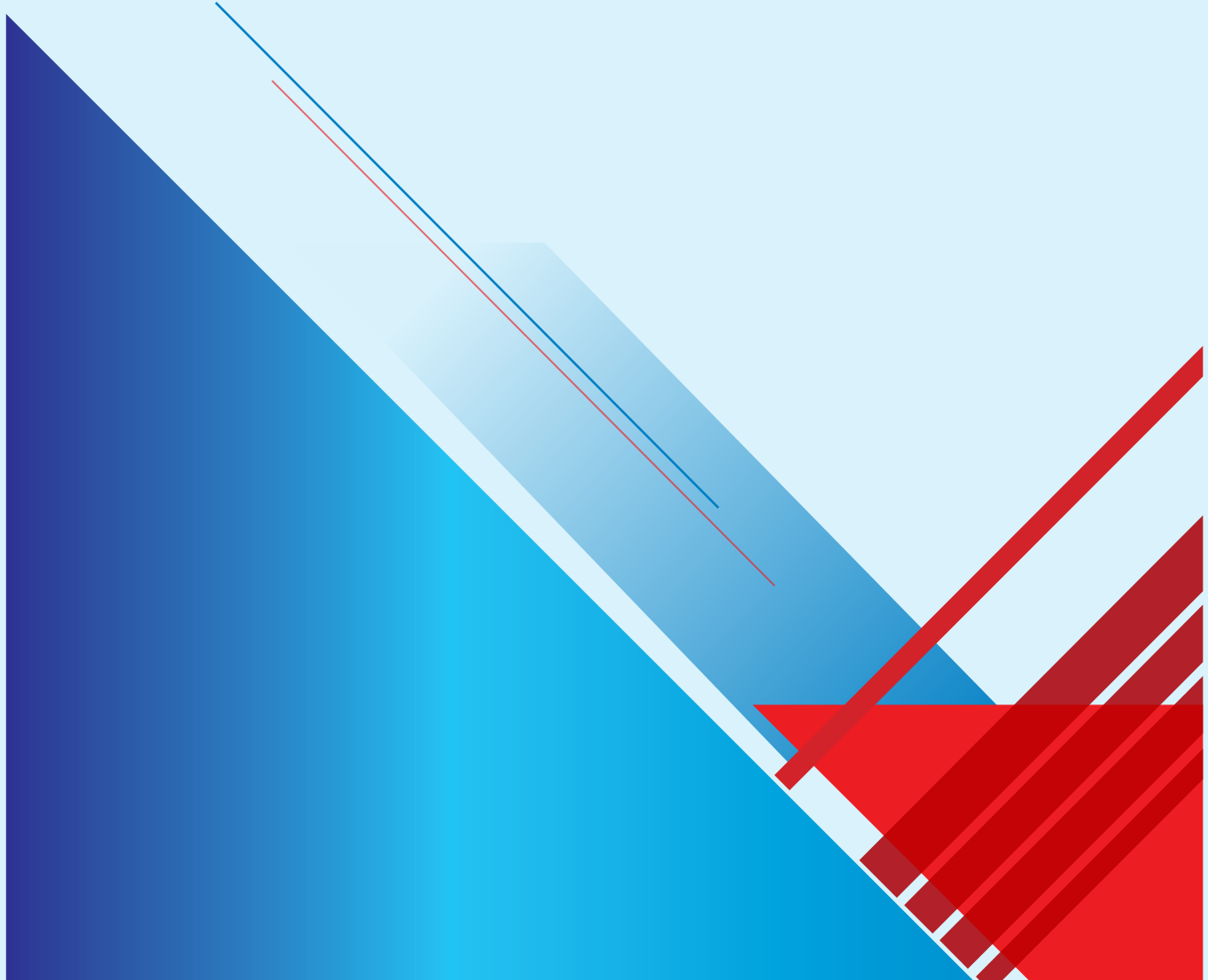
www.sajadz.com

sajad.zand@gmail.com

[instagram @sajad_zand](https://www.instagram.com/sajad_zand)

سیاست، اقتصاد و جامعه

- گزارش سیاسی: ماجرای دومین فراندوم استقلال کبک چه بود؟
- اخبار اقتصادی: حمایت‌های بیشتر دولت فدرال همزمان با بحران اقتصادی کرونایی
- خوانندگان: چپ‌های امام‌زمانی!





▲ لوسیان بوشار ژانویه سال ۱۹۹۵ دوره درمان خود را در موسسه توانبخشی موتترال آغاز می‌کند



▲ ژاک پاریزو و لوسیان بوشار در موتترال، ژوئن سال ۱۹۹۴

ماجرای دومین فراندوم استقلال کبک چه بود؟

یک روزشمار به مناسبت ۲۵مین سالگرد فراندوم

تروند ژاک پاریزو و تدارک ستاد فراندوم جدایی کبک

سپتامبر ۱۹۹۴

حزب کبکوا به ریاست ژاک پاریزو Jacques Parizeau به قدرت رسید با این حال نتایجی که کسب شد پائین تر از پیش‌بینی استراتژیستهای حزب کبکوا بود. پاریزو به محض این که سکان قدرت را به دست گرفت، بدون ائتلاف وقت ستادی تشکیل داد که تنها ماموریتش آماده کردن مقدمات برگزاری یک همه‌پرسی طی چند ماه تا حداکثر یک سال آینده بود. کبک هنوز هم پس‌لرزه‌های پیمان «میچ» Meech (پروژه نافرجم اصلاح قانون اساسی کانادا که در ۱۹۸۷ بین نخست‌وزیر وقت برایان مالرونی Brian Mulroney و نخست‌وزیران ده استان کانادا مورد مذاکره قرار گرفت. هدف از اصلاحات پیشنهادی راضی کردن دولت محلی کبک به پذیرفتن قانون اساسی ۱۹۸۲ از طریق کاهش تمرکز قدرت در فدراسیون کانادا بود. شکست این پروژه یکی از علل اصلی افزایش حمایت از استقلال طلبی در استان کبک در سالهای ۱۹۹۰ محسوب می‌شود). پیامدهای همه‌پرسی شارلوت تاون Charlottetown در اکتبر سال ۱۹۹۲ رهایی نیافته بود. در سال ۱۹۹۴ ژاک پاریزو می‌داند که یک پنجره همچنان باز است اما این پنجره برای همیشه یا حتی مدت زیادی باز نخواهد ماند. پاریزو با آگاهی از این موضوع، هم‌زمان با تعیین اعضای کابینه هیئتی از نمایندگان منطقه‌ای تشکیل داد و آن را مامور فراهم کردن بستر برگزاری همه‌پرسی کرد.

پاییز ۱۹۹۴

اما دولت کرتین Chrétien نخست‌وزیر وقت کانادا به سرعت واکنش نشان داد و اقدامات متعددی را به کار بست تا حضور و نفوذ دولت فدرال در استان کبک گسترش یابد. تخصیص هزینه‌های تبلیغات و اجرای برنامه‌های متعدد حمایت مالی در استان کبک که هر گونه اختلال یا وقفه در آن می‌توانست برای مدت‌ها شهرت و اعتبار لیبرال‌های کبک را خدشه‌دار کند، از جمله تدابیری بود که اتاوا در راستای سیاستهای خود برای اعمال کنترل بیشتر بر کبک به اجرا گذاشت. شورای وحدت کانادا نیز در طول کارزار همه‌پرسی تا صدور حکم رسمی برگزاری همه‌پرسی در اول اکتبر سال ۱۹۹۵ حضوری بسیار ملموس در کبک داشت.

اول دسامبر ۱۹۹۴

لوسیان بوشار Lucien Bouchard رئیس حزب بلوک کبکوا که از بازیگران مهم و مصمم کارزار همه‌پرسی در استان کبک است، به توصیه پزشکان که احتمال می‌دهند دچار فلجیت (افروختگی یا گرفتگی سیاهرگ) شده است، در بیمارستان سن-لوک بستری می‌شود. دو روز بعد معاینات صورت گرفته روی بوشار نشان می‌دهد که وی در واقع به نکروزان غلاف (ان اف) یا همان بیماری گوشت خوار مبتلا شده است. پزشکان به ناچار یک پای او را قطع می‌کنند و تا سی و شش ساعت در خصوص زنده ماندن او اطمینان ندارند.

۶ دسامبر ۱۹۹۴

ژاک پاریزو قول داده است «ترفندی» به کار برند. وی پیش‌نویس قانون کبک مستقل را به مجمع ملی ارائه می‌کند و پیشنهاد می‌کند که طی آن کبک به روشی دموکراتیک به یک سرزمین مستقل تبدیل شود و بتواند قوانین خاص خود را تدوین و تصویب کند، مالیات‌های استانی را خودش بگیرد و در عرصه بین‌المللی نیز نقش ایفا کند. در این لایحه مسیر و روندی که قرار است به تحقق استقلال کبک منجر شود، ترسیم شده است. در همین سند همچنین از تشکیل یک «کمیسیون منطقه‌ای» خبر داده شده که اعضای آن قرار است طی ماه‌های آینده مناطق مختلف استان کبک را زیر پا بگذارند و اطلاعاتی را که برای تهیه اعلامیه استقلال لازم است، جمع‌آوری کنند. متن لایحه یادشده از طریق پست برای چهار میلیون خانوار کبکی ارسال می‌شود. این متن به یک صفحه کاملاً سفید ختم می‌شود که در بالای آن عبارت «بیانیه استقلال کبک» درج شده است. دانیل جانسون Dan-iel Johnson از اپوزیسیون لیبرال ناراضیتی و خشم خود را از این ابتکار اعلام می‌کند. ماریو دومون Mario Dumont از حزب «قدام دموکراتیک کبک» نیز هشدار می‌دهد که بدون مشارکت با کانادا از حاکمیت استان کبک خبری نخواهد بود.

آخر دسامبر ۱۹۹۴

کمیسیون منطقه‌ای شکل می‌گیرد. اردوگاه موافقان استقلال کبک چهره‌های شاخصی را برای هدایت آن پیدا می‌کنند: مارسل

ماس Marcel Masse و مونیک ونیزا Monique Vézina که هر دو از اعضای پیشین کابینه بریان مولرونی Brian Mulroney بوده‌اند. در کبک نیز این مسئولیت به ژان-پل لالیه Jean-Paul Allier شهردار محول شد. نتایج یک نظرسنجی نشان داد که پنجاه و پنج درصد از مردم کبک نسبت به رویکردی که دولت در پیش گرفته است، کاملاً خوشبین هستند. در این اوضاع محبوبیت لوسیان بوشار به اوج رسیده است و هفتاد و دو درصد مردم نسبت به او دیدگاه موافقی دارند. در کبک گروهی مرکب از حدود بیست تن از کارکنان عالی‌رتبه تحت هدایت و سرپرستی کارل گرونیه Carl Grenier تشکیل می‌شود تا در صورتی که اردوگاه طرفداران حاکمیت کبک به پیروزی رسید، مسئولیت تهیه پرونده مذاکرات و هدایت گفتگوهای بعدی را بر عهده بگیرد. اما در اتاوا همه خشکشان زده است؛ آماده کردن زمینه برای پیروزی طرفداران استقلال کبک به معنای قبول شرم آور این قضیه مشاجره آمیز است.

تهاجم تیپ سبک

۲۶ مارس ۱۹۹۵

ژاک پاریزو در کنگره جوانان حزب خود اعلام کرد مردم کبک آماده نیستند که به استقلال سرزمینشان رای دهند. پیش از آن در پائیز آن سال درباره تعویق زمان برگزاری همه‌پرسی استقلال کبک در داخل حزب تصمیم‌گیری شده بود. بیست و دوم مارس در نشست شورای وزیران کبک افشا شد که طبق نتایج یک نظرسنجی موسسه لژه Léger چهل و پنج درصد از مردم کبک از طرح استقلال کبک حمایت می‌کنند اما فقط بیست درصد از آنها معتقدند که طرفداران استقلال کبک در همه‌پرسی پیروز خواهند شد.

پاریزو در آن زمان اعلام کرد نتایج نظرسنجی لژه نشان می‌دهد که اردوگاه استقلال‌طلبان آنطور که باید و شاید به حملات رقبای خود پاسخ قاطع نمی‌دهد. روز بعد برنار لاندردی اظهارنظری کرد که به شدت موجب رنجش خاطر پاریزو شد. لاندردی در اظهارنظری که به نظر می‌رسد هدف از آن تحت فشار گذاشتن رئیس خود باشد، اعلام کرد: «برگزاری همه‌پرسی در ماه ژوئن فرضیه چندان احتمالی نیست. من نمی‌خواهم فرمانده دوم تیپ



▲ ماریو دومون، رئیس حزب اقدام دموکراتیک کبک



▲ ژاک پاریزو نخست وزیر و برنار لاندری Ber-nard Landry معاون نخست وزیر و وزیر امور بین المللی کبک، سپتامبر سال ۱۹۹۴



▲ ژاک پاریزو و لوسیان بوشار تابستان سال ۱۹۹۵



▲ ژاک پاریزو نخست وزیر کبک، سپتامبر سال ۱۹۹۵

نظامی سبکی باشم که طی تنها بیست دقیقه به علت بی کفایتی و بی مسئولیتی فرماندهانش در کریمه از بین می رود.» (لاندری در صحبت های خود به اقدام نافرمان نظامی تیپ سواره نظام سبک انگلیس به رهبری لرد کاردیگان علیه نیروهای روسی در جریان نبرد بالاکلاوا در ۲۵ اکتبر ۱۸۵۴ در جنگ کریمه اشاره می کرد.)

۵ آوریل

پاریزو در کبک رسماً اعلام کرد که همه پرسی استقلال کبک پیش از تابستان برگزار نخواهد شد. نتایج یک نظرسنجی دیگر حاکی از آن بود که فقط چهل و یک درصد از کبکی ها از طرح تبدیل کبک به یک سرزمین مستقل حمایت می کنند. حتی با پیش بینی این که مذاکرات کبک با کانادا نتایج مطلوب را به همراه نخواهد داشت، ایده حاکمیت کبک هنوز نتوانسته بود حمایت اکثریت فرانسوی زبان ها را جلب کند.

۱۲ ژوئن

مراسم رسمی امضای تفاهم میان پاریزو، بوشار و دومون ژوئن ۱۹۹۵ در کبک برگزار شد. حمایت دهمون از اهمیتی حیاتی برخوردار بود چرا که پیش بینی می شد این سیاستمدار لیبرال پیشین بتواند لیبرالهایی را که از ناکامی های میچ Meech و شارلوت تاون Charlottetown سرخورده شده اند، با خود همراه کند.

در انتخابات سپتامبر سال ۱۹۹۴ حزب بلوک کبکوا توانسته بود ۴۴.۷ درصد آرا را به دست آورده بود بنابراین اگر ۶.۵ درصد آرای حزب اقدام دموکراتیک کبک نیز به آن اضافه می شد، پیروزی طرفداران استقلال کبک در همه پرسی قطعی می شد.

«ففس خرچنگ دریایی»

۱۰ ژوئیه

لایحه دهم ژوئیه گزارش حیرت آوری منتشر کرد. ژاک پاریزو در جمع شماری از سفرای که بعداً به بحث های مربوط به قانون اساسی علاقمند شدند، اعلام کرد که پیروزی طرفداران استقلال کبک در همه پرسی احتمالی برگشتناپذیر خواهد بود. پاریزو در پاسخ به این که اگر مردم تغییر عقیده دهند آن وقت چه خواهد شد، تأکید کرد: «این اتفاق نخواهد افتاد، چنین چیزی غیرممکن است. وقتی مردم کبک به استقلال سرزمینشان رای دادند، وضعیت خرچنگ دریایی را خواهند داشت.»

یکی از سفرای حاضر در این نشست در خاطرات خود به زبان انگلیسی برای انعکاس صحبت های پاریزو، از عبارت lobster pot استفاده کرد که در زبان محاوره به آن «ففس خرچنگ دریایی» گفته می شود. یکی از کارکنان دولت فدرال یادداشت این سفیر را منعکس و از این که پاریزو در صحبت های خود از چنین اصطلاحی استفاده کرده است، به شدت ابراز تعجب کرد. ژان-فرانسوا لیزه Jean-François Lisée مشاوره پاریزو ابتدا آن را تکذیب کرد اما در ادامه شانتال ابر Chantal Hébert روزنامه نگار را تهدید کرد و حتی او را با سفیری که اظهارات پاریزو را در خاطراتش آورده بود، روبرو کرد با این حال سفیر موضوع را تأیید کرد تا مشاور پاریزو انگشت به دهان بماند و بابت رفتار خود با خانم روزنامه نگار شرمند شود.

آخر اوت

کنفرانس نخست وزیران استان های کانادا در نیوفاندلند ریاست کلاید ولز Clyde Wells که عامل اصلی ناکامی معاهده میچ محسوب می شود، برگزار شد. پاریزو نیز در این نشست شرکت کرد. روی رومانو Roy Romanow نخست وزیر وقت ساسکاچوان که در نشست سران در نیوفاندلند حضور داشت، هشدار داد که

با یک کبک مستقل مذاکره نخواهد کرد. نتایج یک نظرسنجی جدید لژه در آن زمان نشان داد شمار مخالفان و موافقان استقلال کبک تقریباً برابر است.

۶ سپتامبر

پاریزو از مقدمه لایحه حاکمیت کبک رونمایی کرد. این مقدمه متنی شاعرانه بود که توسط ژیل وینیو Gilles Vigneault و ماری لایرژ Marie Laperge و با حمایت لیزه تهیه شده بود. در مراسم رونمایی از مقدمه لایحه حاکمیت کبک که در سالن Grand Théâtre برگزار شد، غیبت لوسیان بوشار و ماریو دومون کاملاً محسوب بود.

سوال مطرح در همه پرسی و تاریخ آن

۷ سپتامبر

ژاک پاریزو سوال مورد نظر در همه پرسی درباره استقلال کبک را علنی کرد: «آیا شما قبول می کنید که کبک پس از پیشنهاد رسمی به کانادا برای یک مشارکت نوین اقتصادی و سیاسی در چارچوب لایحه مربوط به آینده کبک و همچنین تفاهمی که دوازدهم ژوئن سال ۱۹۹۵ امضا شده است، به سرزمینی مستقل تبدیل شود؟ بله یا خیر؟» دانیل جانسون Daniel Johnson رهبر اردوگاه مخالفان استقبال کبک تأکید کرد که سوال مطرح شده مبهم است چرا که به گفته وی این سوال به شکلی استراتژیک به یک تفاهم و یک مشارکت اشاره کرده اما از اشاره کردن به کبک به عنوان یک «کشور مستقل» احتمالی خودداری کرده است.

۸ سپتامبر

پاریزو با تاریخ همه پرسی استقلال کبک بازی می کند. نخست وزیر کبک در اظهار نظر علنی خود از سیزدهم نوامبر به عنوان تاریخ برگزاری همه پرسی یاد می کند اما در نهایت سی ام اکتبر را برای این کار انتخاب می کند. پاریزو در عین حال در آغاز رسیدگی به مسئله همه پرسی در پارلمان کبک، تاریخ یازدهم سپتامبر را مورد تأیید قرار می دهد.

۹ سپتامبر

اردوگاه مخالفان استقلال کبک که مدت ها سکوت اختیار کرده بود، واکنش نشان می دهد. ژان شاره در سخنرانی خود در استری Estrie از طرفداران نظام فدرال خواست بسیج شوند. وی تأکید کرد «واقع گرایی مالی در کانادا» اصلاح عمیق نظام فدرالیسم را اجتنابناپذیر می کند. همان زمان نتایج یک نظرسنجی موسسه لژه نشان داد که طرفداران و مخالفان استقلال کبک برابر هستند. با این حال ژان-مارک لژه Jean-Marc Léger اعلام کرد احتمال



▲ دوازدهم ژوئن ۱۹۹۵ در نشست در کبک، ژاک پاریزو دستان دو متحد سیاسی خود یعنی ماریو دومون (سمت چپ) رهبر حزب اقدام دموکراتیک کبک ADQ و لوسیان بوشار رهبر بلوک کبک‌آ را می‌فشارد.



▲ ژان کرتین در بحبوحه همه‌پرسی استقلال کبک در سال ۱۹۹۵



▲ ژان شاره در شامگاه روز برگزاری همه‌پرسی استقلال کبک، ۳۰ اکتبر سال ۱۹۹۵



▲ هفتم سپتامبر سال ۱۹۹۵ ژاک پاریزو نخست‌وزیر کبک پس از رونمایی از سوال مطرح در همه‌پرسی کبک در مجمع ملی مورد تشویق حاضران قرار گرفت.

۱۷ اکتبر

ژاک پاریزو در حضور نزدیک به هزار و پانصد تن از طرفداران خود سخنرانی کرد. برای این که مردم کبک چه از اردوگاه استقلال طلبان و چه فدرالیست‌ها پس از پیروزی احتمالی موافقان جدایی کبک در همه‌پرسی، به سیستم اعتماد داشته باشند، لازم است که مذاکره‌کننده ارشد فردی باشد که توانایی لازم را برای تزیق اعتماد به افکار عمومی داشته باشد، فردی که در عرصه مذاکره از اقبال‌بندی‌های بالایی برخوردار باشد، آشنایی عمیقی با بخش‌های انگلیسی زبان کانادا داشته باشد و یک حاکمیت‌گرایی واقعی باشد، فردی مثل لوسیان بوشار. پاریزو همچنین در گفتگو با «نقطه گسست» که یک سریال مستند درباره کارزار انتخاباتی مربوط به همه‌پرسی استقلال کبک است، تأکید کرد لازم است که بوشار را جلو بیندازیم و او را به عنوان یک بازیگر دان به کار گیریم.

۱۵ اکتبر

روی پلاکاردها این طرفدار اردوگاه «بله»، عکس لوسیان بوشار در کنار عکس رنه لوسک René Lévesque دیده می‌شود. لوسیان بوشار با ورود به عرصه کارزار انتخاباتی، جان تازه‌ای به تبلیغات استقلال طلبان می‌دمد. اردوگاه مخالفان استقلال کبک همچنان مراقب و محتاط است و ضمن دنبال کردن روش‌های همیشگی خود و ضمن خودداری از حمله مستقیم به حزب بلوک کبک‌آ تأکید می‌کند که ژاک پاریزو پس از همه‌پرسی رئیس خواهد بود. چرا که پاریزو که به شدت دچار معلولیت شده بود، یک انسجام و اتحاد خودجوش را در میان طرفداران اردوگاه مخالف استقلال طلب بر می‌انگیخت. در یک تجمع مردمی، یک رای دهنده لباس او را لمس کرد. بعدها ژان کرتین گفت: «افراد از او می‌خواستند که پرچم کبک را تبرک کند!» از آن پس خوشبینی اردوگاه موافقان استقلال کبک را در بر گرفت و حتی آن دسته از رای دهنده‌گانی که تا کنون حاضر نبودند استدلالات و توضیحات سران جنبش استقلال طلب را بشنوند، اکنون گوش‌هایشان را برای شنیدن حرف‌های آنها تیز کرده بودند.

۱۶ اکتبر

یک هفته پس از آن که لوسیان بوشار وارد صحنه شد، نتیجه نظرسنجی جدید موسسه SOM نشان داد که اردوگاه مخالفان استقلال کبک تنها ۰۶ درصد از رقیب پیش است و عملاً دو اردوگاه در شرایط برابر قرار دارند. تأثیر مثبت ورود بوشار به کارزار انتخاباتی کاملاً مشهود بود و بررسی‌ها حاکی از آن بود که اگر بوشار ریاست حزب بلوک کبک‌آ را بر عهده داشته باشد ۵۵ درصد کبکی‌ها به آن رای خواهند داد (شش درصد بیشتر از پاریزو).

خود خطاب به مردم کبک تأکید کرد: «شاید این همه‌پرسی آخرین همه‌پرسی و آخرین شانس شما برای داشتن یک کشور مستقل باشد.» لوران بودوئن Laurent Beaudoin رئیس شرکت هواپیماسازی بمباردیه اعلام کرد اگر موافقان استقلال کبک در همه‌پرسی به پیروزی برسند، شرکت و کارخانه خود را به خارج از استان منتقل خواهد کرد. در واکنش به این تهدید، سرکرده‌های جنبش استقلال طلبان ماجرای برکینز Brink's در سال ۱۹۷۰ و همچنین ماجرای سان لایف Sun Life در سال ۱۹۷۶ را یادآوری کردند.

۱۵ اکتبر

نتایج نظرسنجی جدیدی که موسسه لژه انجام داده بود نشان داد که ۵۲.۸ درصد مردم کبک مخالف استقلال این سرزمین و موافقان جدایی کبک نیز ۴۷.۲ درصد هستند. نتایج این نظرسنجی برای استقلال طلبان امیدوارکننده بود. با این حال همچنان سرنوشت همه‌پرسی برای آنها مبهم بود چرا که پنجاه درصد از مردم می‌گفتند که در همه‌پرسی استقلال کبک اردوگاه «نه» پیروز خواهد شد و تنها بیست و پنج درصد می‌گفتند که اردوگاه «بله» عملکرد بهتری داشته و در همه‌پرسی از بخت بیشتری برای پیروزی برخوردار است. دعوا و کشمکش بین دو اردوگاه رقیب همچنان ادامه داشت. ژاک پاریزو با سران شرکت‌های فدرالیست در افتاده بود و ژان کرتین تلاش می‌کرد به هنرمندان یادآوری کند که کسب و کار و معیشت آنها به شورای هنرهای کانادا و اداره ملی فیلم گره خورده است.

بوشار جلو می‌افتد

۱۶ اکتبر

مسئولان جنبش حاکمیت‌طلب کبک نگران هستند چرا که کارزار انتخاباتی آنها خوب پیش نرفته و زمان را از دست داده‌اند. شانزده مسئول مناطق مختلف در نشست در مونترال با حضور ژاک پاریزو و روسای یکصد و بیست و پنج انجمن حوزه‌های انتخاباتی گرد هم آمدند. پیامی که در این نشست صادر شد کاملاً روشن بود: ژاک بوشار باید نقشی مهم و درجه یک در کارزار انتخاباتی ایفا کند. ژان رویه Jean Royer مسئول دفتر ژاک پاریزو به خانه او در کبک می‌رود و پیشنهاد می‌کند که بوشار پلاکاردها کارزار انتخاباتی شود. نخست‌وزیر با آگاهی از این که کارزار انتخاباتی‌اش اصلاً حال و روز خوبی ندارد، این پیشنهاد را به سرعت قبول می‌کند و فردای آن روز در تماسی تلفنی این موضوع را به اطلاع رئیس بلوک کبک‌آ اطلاع می‌دهد و در ادامه این خبر در تجمعی که از پیش در دانشگاه مونترال تدارک دیده شده بود، اعلام می‌شود.

این که رای دهندگان طرفدار استقلال کبک موضع خود را تغییر دهند، بیشتر است. همان زمان نظرسنجی SOM نیز نشان داد که مخالفان استقلال کبک هشت درصد بیشتر از موافقان هستند.

ماجرای پاسپورت

۱۷ سپتامبر

اردوگاه مخالفان استقلال کبک تهاجم خود را از منطقه بوس Beauce آغاز کرد. ژان شاره به فکر آن افتاد که مخاطبان خود در خصوص از دست دادن پاسپورت کانادایی شان در صورت استقلال کبک آگاه کند. پاسپورت پارلمانی شاره سبز رنگ بود به همین علت یکی از دستیارانش پاسپورت خود را که آبی رنگ بود به شاره داد و او همان طور که پشت تریبون سخنرانی اش ایستاده بود آن را پیروزمندانه تکان داد و این حرکت از آن پس تا روزی برگزاری همه‌پرسی تقریباً در همه سخنرانی‌های ژان شاره تکرار شد.

۱۸ سپتامبر

با آغاز مجدد نشست‌های پارلمان در اتاوا، ژان کرتین از دادن تعهد برای به رسمیت شناختن نتایج همه‌پرسی استقلال کبک خودداری کرد چرا که به گفته او سوال مطرح شده در همه‌پرسی کبک شفافیت لازم را ندارد و به مسئله «جدایی» استان کبک نمی‌پردازد. اردوگاه موافقان استقلال کبک از یک کمک غیرمنتظره بهره خواهد برد؛ کلود گارسیا Claude Garcia که یک بازرگان معروف و عضو شورای عمومی حزب لیبرال کبک در مونترال است، تأکید کرد که «نه تنها باید سی ام اکتبر بر آنها پیروز شویم بلکه باید آنها را له کنیم.» این حس انتقام‌جویی، ناراضی‌تی و ناراحتی عمومی را برانگیخت.

آخر سپتامبر

مذاکرات مربوط به استقلال کبک به علت اختلاف بر سر مناظره تلویزیونی میان رهبران دو اردوگاه رقیب به مانع برخورد. شبکه‌ها در خصوص یک مناظره رو در رو میان پاریزو و جانسون توافق کردند اما اردوگاه موافقان استقلال کبک خواستار آن بود که ژان کرتین در این مناظره شرکت کند. پیشنهاد استقلال طلبان برگزاری یک مناظره تلویزیونی با حضور چهار نفر بود که در آن لوسیان بوشار رئیس حزب بلوک کبک‌آ به نخست‌وزیر پاسخ دهد. مذاکرات بدون این که امیدی برای به نتیجه رسیدن آنها باشد، ادامه یافت.

۱۲ اکتبر

ژاک پاریزو کارزار انتخاباتی خود را به راه انداخت. شامگاه دوم اکتبر پاریزو یک سخنرانی تلویزیونی داشت. وی در سخنرانی



۱۸ اکتبر

صدا تن از تجار و فعالان اقتصادی مخالف استقلال کبک در نشستی در کاخ کنگره مونترال گرد هم آمدند اما این تجمع شور و پویایی لازم را نداشت. همان روز نتایج یک نظرسنجی که موسسه CROP به سفارش لاپرس انجام داده بود، نشان داد که ۴۴.۵ درصد مردم در همه پرسی استقلال کبک رای «بله» و ۴۲.۲ درصد رای «نه» خواهند داد. مونترال همچنان به شدت فدرالیست بود اما دیگر شهرها و بخش‌های استان به رنگ آبی گرایش پیدا کرده بود. زنگ هشدار برای اردوگاه فدرالیستها به صدا درآمده بود زیرا نظرسنجی‌هایی که حکایت از برتری اردوگاه رقیب داشت، یکی پس از دیگری منتشر می‌شدند.

سر درگمی اردوگاه مخالفان

۲۱ اکتبر

دانیل جانسون در کنفرانسی مطبوعاتی در لونگوی Longueuil تاکید کرد که بیانیه اردوگاه مخالفان به صراحت تاکید کرده است که «ما در داخل فدراسیون کانادا، جامعه‌ای مجزا ایجاد خواهیم کرد». وی یادآوری کرد که ژان کترین قبلا از این سند در مجلس عوام دفاع کرده و خوب است که وی دوباره بر این موضوع تاکید کند. اذعان به ماهیت متفاوت و متمایز کبک در فدراسیون کانادا موجب دودستگی در میان لیبرال‌های فدرال کبک شد. ناگهان ژان کترین در خواست متحد خود را به صراحت رد کرد و گفت: «نه، ما از قانون اساسی صحبت نمی‌کنیم بلکه از جدایی کبک از دیگر بخش‌های کانادا صحبت می‌کنیم». این موضع‌گیری کترین سر و صدای زیادی در رسانه‌ها به راه انداخت. اردوگاه مخالفان استقلال کبک بیانیه کوتاهی را منتشر کرد که در آن کترین و جانسون به اتفاق اعلام کرده بودند اطمینان دارند که نظام فدرالیسم کانادا آن قدر انعطاف دارد که بتواند تنوع موجود در کشور از جمله ماهیت منفک کبک را منعکس کند. این اختلافات گر چه مقطعی بود اما کارزار انتخاباتی فدرالیستها را تحت الشعاع قرار داد.

۲۴ اکتبر

سخنرانی ژان کترین در تجمع مخالفان استقلال کبک در مونترال در فاصله سه روز مانده تا برگزاری همه پرسی ژان کترین سخنرانی مهمی در کارزار همه پرسی استقلال کبک در منطقه وردن Verdun ایراد کرد. کترین در برابر نزدیک به دوازده هزار و پانصد نفر که در یک سالن حضور یافته بودند، سعی کرد موضع انعطاف‌پذیرتر و بازتری در قبال ناراضیان کبکی اتخاذ کند. وی تاکید کرد: «کبکی‌ها خواستار تغییر در کشور هستند؛ آنها خواستار آن هستند که کبک به واسطه زبان، فرهنگ و نهادهای خود به عنوان یک جامعه مجزا به رسمیت شناخته شود. من با این مسئله موافق هستم.» با این حال کترین در سخنرانی خود به تغییر قانون اساسی اشاره‌ای نکرد. بعدها مشخص شد

در حالی که اردوگاه مخالفان استقبال کبک که با اختلاف کمی در همه پرسی به پیروزی رسیده بود، ژاک پاریزو در کنار همسر خود لیزت لاپونت Lisette Lapointe، یک سخنرانی جنجالی ایراد کرد که مقدمه‌ای برای استعفای او شد.

که وی تلاش می‌کرده قطعنامه‌ای را در مجلس عوام به تصویب برساند که برای آن به حمایت گروه‌های مختلف نیاز داشته است. دو روز بعد کترین سخنرانی دیگری خطاب به مردم کانادا ایراد کرد و طی آن اهمیت همه پرسی کبک و پیامدهای آن را به کبکی‌ها یادآوری کرد.

لوسیان بوشار رئیس جناح مخالف سخنان کترین را بی جواب نگذاشت و گفت: «سال ۱۹۸۲ نیز قانون اساسی اجداد و نیاکان ما را پاره کردند و سند دیگری را به ما تحمیل کردند که قدرت و اختیارات کبک را محدود کرد.»

نتایج نظرسنجی جدیدی که موسسه CROP انجام داده بود، نشان داد که حامیان استقلال کبک دو درصد از رقبای خود بیشتر شده‌اند.

اقدام انتحاری پاریزو

۲۷ اکتبر

برایان توبین Brian Tobin نیوفاندلندی که از وزرای فدرال بود، از چند روز پیش تلاش‌های گسترده‌ای را به کار بسته بود تا با حضور گسترده شهروندان کانادایی در سرتاسر کشور یک تظاهرات عظیم در مونترال برگزار کند. وی هدف از این کار را نشان دادن علاقه و دلبستگی مردم به کبک اعلام کرد. فیلیپ اوبراین Philip O'Brien نیز در کبک دست به اقدامی مشابه زده بود. اما این داستان ادامه پیدا کرد. اردوگاه مخالفان استقلال کبک نیز تلاش کرد تا تظاهرات پانزده هزار نفری در مونترال برگزار کند. مکان برگزاری تظاهرات نیز میدان کانادا تعیین شد. ماجرا پیچیده شد. لیبرال‌های متنفذ در سرتاسر کشور، شرکت‌های هواپیمایی و شرکای مالی آنها با نادیده گرفتن قانون مربوط به رایزنی‌های عمومی در کبک، هزینه‌های این تجمعات را پرداخت می‌کردند. با گذشت چندین سال از آن رویداد هنوز هم درباره شمار شرکت کنندگان در این تظاهرات گمانه زنی‌های مختلفی صورت می‌گیرد و آمار متفاوتی از یکصد و پنجاه هزار تا دویست هزار نفر مطرح می‌شود.

۳۰ اکتبر

در حالی که همه مردم چندین روز پر استرس، پراضطراب و پر از ابهام را در خصوص نتایج همه پرسی استقلال کبک پشت سر گذاشته‌اند، دولت ژان کترین هنوز هیچ سناریو مشخصی را در صورت شکست تهیه نکرده است. گروه‌ها و موسساتی که در این زمینه نظرسنجی می‌کردند، احتمال می‌دادند که اردوگاه «ه» با ۵۴ درصد آرا به پیروزی خواهد رسید. پاریزو پس از انداختن رای خود به صندوق، به استودیو TVA رفت تا مصاحبه کند. پاریزو در پاسخ به سوال مجری برنامه استفان بورو Stéphan Bureau مبنی بر این که اگر مخالفان استقلال کبک در همه پرسی به پیروزی برسند، تکلیف چه خواهد بود، تاکید کرد: «در ذهن من جای هیچ تردیدی نیست. اگر مخالفان به پیروزی برسند، حضور مفید من در این عرصه به پایان رسیده است.» پاریزو مدت دیگری در قدرت باقی ماند اما خیلی طول نکشید.

شامگاه آن روز پاریزو و بوشار هر کدام در اتاق‌های خود در کاخ

تظاهرات اردوگاه مخالفان استقلال کبک ۲۷ اکتبر سال ۱۹۹۵ در مونترال



کنگره منتظر اعلام نتایج بودند. پاریزو کاملاً سکوت کرده بود و دم نمی‌زد. از ساعت ۲۰ انتشار نتایج اولیه شمارش آرای همه پرسی آغاز شد. نتایج شمارش آرا در ایل-دو-لا-مادلن Îles-de-la-Madeleine برای اردوگاه موافقان امیدوارکننده بود. سی دقیقه بعد ورق برگشت. شمارش آرا در کبک نشان می‌داد که نتایج برای اردوگاه موافقان آن طور که استراتژیستها پیش‌بینی کرده بودند، خوب از آب درنیامده است. برتری نسبی که اردوگاه موافقان در نتایج اولیه پیدا کرده بود، خیلی زود رنگ باخت. تا پایان آن شب اردوگاه مخالفان ۵۸.۵۰ درصد آرا و اردوگاه موافقان ۴۹.۴۲ درصد آرا را به دست آوردند. اگر فقط بیست و هفت هزار و یکصد و چهل و پنج نفر دیگر به اردوگاه استقلال طلبان پیوسته بودند، استقلال کبک رای می‌آورد.

ساعات ۲۳ و ۱۵ دقیقه آن شب ژاک پاریزو سرانجام پس از انتظار طولانی طرفدارانش پشت تریبون قرار گرفت تا با آنها سخن بگوید. پاریزو متن سخنرانی‌ای را که برایش تهیه کرده بودند، قرائت نکرد. از حرف‌ها جنجالی و بحث‌برانگیزی که آن شب بیان کرد به خوبی می‌شد حدس زد که به زودی استعفا خواهد داد، اتفاقی که فردای آن روز افتاد. پاریزو گفت: «شکست خوردیم اما با اختلاف نه چندان زیاد. در عین حال در یک زمینه موفق شدیم. اگر شما می‌خواهید، ما دیگر از فرانسوی‌زبانهای کبک صحبت نخواهیم کرد. از خودمان صحبت خواهیم کرد. تا شصت درصد رای مثبت دادیم... درست است که شکست خوردیم اما چگونه؟ اساساً پول و آرای فنی. خب این به معنای آن است که دفعه بعد به جای این که شصت تا شصت و یک درصد رای «آری» بدهیم، شصت و سه تا شصت و چهار درصد رای خواهیم داد و همین کفایت خواهد کرد.»

منبع: وب سایت شبکه خبری لاپرس



▲ دانیل جانسون پسر، نخست‌وزیر وقت کانادا در کنار توماس ماکلر Thomas Mulcair در کنفرانسی مطبوعاتی در ژوئیه سال ۱۹۹۴

حمایت‌های بیشتر دولت فدرال همزمان با بحران اقتصادی کرونایی



▲ دلار کانادا: این هفته پرنوسان بود و نهایتاً ۰.۴ درصد کاهش داشت



▲ شاخص سهام داو جونز آمریکا: این هفته پرنوسان ولی برآیند هفته خنثی بود



▲ شاخص سهام بورس تورنتو: این هفته پرنوسان بود و نهایتاً ۰.۷ درصد کاهش داشت

مهم‌ترین اخبار اقتصادی کانادا در هفته گذشته

- کانادا قصد دارد که با وجود بحران ویروس کرونا برای سه سال آتی تعداد بیشتری مهاجر بپذیرد.
- انتخابات این هفته آمریکا و نتایج غیر منتظره آن و حساسیت شرایط می‌تواند موج شدیدی از نوسان را در بازارهای مالی از جمله بازار کانادا ایجاد کند.
- تروود اعلام کرده که قصد دارد تا برای گذار از این دوران سخت اقتصادی، برنامه‌های اجتماعی جدیدی را به برنامه‌های کمک مالی اضافه کند.
- با پایان دوره‌ای از حمایت‌های بحران کرونا، قیمت الکتریسیته از این هفته در اونتاریو افزایش می‌یابد.
- شرکت پیمانکاری کبکی SNC-Lavalin اعلام کرده که در فصل سوم سال جاری ۸۵ میلیون دلار زیان داده است که متعاقب این خبر قیمت سهام این شرکت کاهش قابل توجهی را تجربه کرد.

روند تغییرات اقتصاد کانادا

- بازارهای مالی این هفته ترسان بودند، نااطمینانی در مورد سیاست‌های مالی دولت (بودجه‌ای) از یک طرف و تشدید آمار مبتلایان به ویروس از طرف دیگر چشم انداز رشد اقتصادی را ضعیف کرده است.
- نرخ رشد اقتصادی کانادا در ماه اگوست کمی بهتر از انتظارات بود ولی البته این آمار چون ماهیت گذشته‌نگر دارد برای تغییرات آتی کمتر مورد استفاده قرار می‌گیرد.
- بانک مرکزی کانادا مجدداً بر آماده باش بودن برای تسهیل سیاست‌های پولی تاکید کرد و به نظر می‌رسد به شکل اغراق آمیزی در تلاش برای سیگنال دادن به بازار برای ضعیف نگه داشتن ارزش دلار کانادا است!

مهم‌ترین اخبار و روند تغییرات اقتصاد آمریکا و سایر کشورها

- نگرانی از رشد سریع آمار مبتلایان به ویروس کرونا چشم انداز اقتصاد جهانی را مبهم کرده و بازارهای مالی شاهد کاهش شدید قیمت‌ها بودند.
- براساس آمار منتشر شده رشد اقتصادی آمریکا در فصل سوم بهبود قابل توجهی نشان می‌دهد. علت عمده آن رشد مخارج مصرف‌کنندگان بود که موجب شد تا رشد فصل سوم در مقیاس سالانه ۳۳ درصد رشد داشته باشد.
- به دلیل کاهش فعالیت‌ها در پاسخ به تشدید بحران کرونا، تقاضای نفت کاهش یافت و قیمت آن کاهش قابل توجهی را در هفته گذشته تجربه کرد.
- شدت شیوع ویروس در فرانسه و در رتبه بعدی انگلیس به میزان قابل ملاحظه ای نگران کننده است و موجب

تماس با نویسنده، بهراد رنجبری
تحلیلگر و مشاور اقتصادی مستقل:
ای میل: Behrad.ranjbari@gmail.com
کانال تلگرامی: [@BBMarketWatch](https://t.me/BBMarketWatch)

شد تا اعلام قرنطینه یک ماهه در انگلیس را شاهد باشیم.
• قیمت دلار آمریکا در بازار ایران هنوز سیر کاهشی دارد و تا اینجا به حوالی ۲۷۰۰۰ تومان رسیده است. براساس پیش‌بینی گروه اقتصادی مارکت واچ گرچه هنوز امکان کاهش بیشتر وجود دارد ولی میزان این کاهش محدود است.

بخش «خوانندگان» هفته متعلق به خوانندگان است. تنها محدودیت انتشار مطالب در این صفحه قوانین کاناداست. سلیقه سردبیر و دست‌اندرکاران هفته در انتشار مطالب در این بخش تأثیری ندارد.

جعفر خدییر



چپ‌های امام‌زمانی!

آنان در خلیج فارس از قماش شیخ سعودی، شیخ بحرین و شیوخ به ظاهر متحد عربی تکیه زده به قدرت نظامی اسرائیل و آمریکا، تنها به ریش آخوند آویزان هستند و مسائل را نه جهانی بلکه قومی، قبیله‌ای، محلی و حداکثر کشوری می‌بینند.

دشمنی فراگیر

اینها نه تنها با حکومت فقها مخالف هستند بلکه با همه جز خودی‌های انگشت‌شمار هم‌خط، خط قرمز کشیده‌اند و گویا تصمیم دارند امپراطوری آمریکا، روسیه، نظام سرمایه‌داری، زمین‌داران، قداره‌بندان، عمامه به سران و خلاصه همه و همه را به زباله‌دان تاریخ بریزند و خط سیاسی تعریف نشده خود را در تمام جهان پیاده کنند.

اما قیاس این ادعاهای کلان و بی‌پایان با نیروی مادی و فیزیکی بسیار نازل و ناچیز آنها به غایت کودکانه و مضحک جلوه می‌کند، از این رو ناخودآگاه این فکر بر ذهن می‌گذرد که نکند یک قدرت ماورالطبیعه، از این قماش پشتیبانی می‌کند و یا به مانند دونالد ترامپ، جرج پومپئو و مارک پنس رهبران و حاکمان قرن بیست و یکمین کنونی و دیگر اوانزلیست‌های فاشیست آمریکا در انتظار ظهور مسیح هستند و معتقدند خداوند ترامپ را برگزیده تا با یاری او اسرائیل را بر فارس‌های ظالم پیروز گرداند و بدین ترتیب ظهور مسیح را سرعت ببخشد. این هموطنان متوهم ما نیز شاید به چنین توهماتی گرفتار آمده‌اند که چنان ادعاهایی را در سر می‌پرورانند.

در پایان سؤال این است، چگونه می‌توان رزمنده و توفنده به جنگ ولایت‌فقیه رفت و در همان حال در زیر چتر ولایت‌عهد سنگر بست؟ و آیا ولایت‌عهد یعنی شازده رضا پهلوی همان نقشی را بازی می‌کند که مصطفی عبدالجلیل در لیبی و احمد چلبی در عراق و یا دیگران در کشورهای اطراف ایران بازی کردند و زیر پرچم دموکراسی آمریکایی علیه دیکتاتورهای محلی برخاستند و به همان سرنوشتی دچار شدند که دیدیم؟

بهر حال ملت که همه زندگی‌اش به نابودی تهدید می‌شد بهتر از هر کس دیگری تشخیص می‌داد و می‌بایست تصمیم می‌گرفت و چون فوریت خطر را احساس می‌نمود، دو یا سه روز به روز انتخابات مانده هوشمندانه و آگاهانه در تمام شهرها و دهکده‌ها به خیابان‌ها و کوچه‌ها ریخت و با میلیون‌ها رأی، بار اول محمد خاتمی را در برابر تندروان تندخوی جنگ‌طلب و در شرایط فقدان آترناتیو بر سر کار گذارد (اجباراً) که دیپلماسی بلد بود و گفتگوی تمدن‌ها را در برابر برخورد تمدن‌ها پیشنهاد می‌کرد و در شرایط بسیار حساس و خطرناک و تهدیدکننده، در حالی که همه معادلات و برآیند نیروها به ضرر و حتی نابودی ایران بود، خاتمی مذاکره را به مشاجره ترجیح می‌داد و در مقابل شعارهای توفانی و توفنده روشی سنجیده داشت و با شخصیتی عملگرا توانست دوران بحرانی بس خطرناک را به سلامت پشت سر نهد که از سیاست‌های تجاوزکارانه اعلام شده نولیبرال‌ها، جناح جنگ‌طلب بوش - دیک چینی ناشی می‌شد که به قول رامسفیلد وزیر جنگ آمریکا، مصمم بودند حتی بدون همراهی اروپایی‌ها و فقط با تکیه بر قدرت بی‌رقیب و کوبنده نظامی خود تغییرات عمده در خاورمیانه بزرگ را به نفع امپراطوری آمریکا پیش ببرد.

بار دوم در ۱۳۸۸ ملت ایران که به اوضاع به غایت خطرناک جهانی و منطقه نفتی خاورمیانه آگاه بود، در مقابله با تهدیدهای نتانیاهو، شیوخ خلیج فارس و دیگر عروسک‌های ساخت آمریکا و علیرغم خواست و تبلیغات شبانه‌روزی آنان دایر به تحریم انتخابات، میلیون‌ها نفر به پای صندوق انتخابات رفتند و بعد از آن هم به پای تظاهرات «رأی من کو؟» شتافتند، وقایعی که بر هیچکس پوشیده نیست و انکار این واقعیات موجب بدنامی مدعی است و این در حالی بود که کسانی که انتخابات را تحریم می‌کردند در غرب نشسته و در واقع به ملت رهنمود می‌دادند یا بهتر بگویم، فرمان می‌راندند. این جماعت با همه مشاهدات عینی و دیدن تجمع شیاطین امپراطوری و گردهم آمدن

همواره چه در ایران و چه در هر نقطه دنیا افراد و گروه‌های کوچک (گروهک) وجود دارند که به ظاهر چپ‌اندیش هستند اما به اصطلاح به راست می‌زنند و دوش به دوش دیگر طبقات و اقشار ارتجاعی ملعبه دست بازیگران به اصطلاح هفت‌خط در صفحه شطرنج سیاست جهانی می‌شوند و بنابر عبارت زیبای ایرانی سر کار گذارده می‌شوند. البته خوشبختانه آنها عددی نیستند و معمولاً تعدادشان از سه جفت به اضافه یک تجاوز نمی‌کند. بنابراین نمی‌توانند کاری جدی صورت دهند. با جدل‌ها و فحاشی‌های سیاسی، انگ زدن‌ها به این و آن، اوقات خود را می‌گذرانند و با درشت و زمخت سخن گفتن درون ملت‌هت خود را تسکین می‌دهند و به خیال خویش به کمبودها و نیازهای روانی خود پاسخ مناسب می‌یابند.

این نوع از جماعت چون عددی نیستند به‌عنوان مثال در میهن ما با همه نفرتی که از سلطنت و رژیم پادشاهی خودکامه پیشین دارند، برای اینکه عددی شوند و بتوانند مثلاً جلوی سفارت ایران در اتاوا اظهار وجود کنند و در برابر تصمیم هوشمندانه و استراتژیک ملت ایران دایر به شرکت در انتخابات سنگ‌اندازی کنند، خود را زیر چتر شازده رضا پهلوی و در کنار طرفداران او قرار می‌دهند. یادمان نرفته ملت ایران آگاهانه شاهد اوضاع خاورمیانه بود، مخصوصاً در کشورهای همسایه با مشاهده آن همه ویرانی‌ها، آدم‌کشی‌ها، آدم‌ربایی‌ها و سر بریدن‌ها در سومالی، عراق، افغانستان، سوریه و... خطر را در بیخ گوش خود با پوست و استخوان احساس می‌نمود، در حالیکه گرگ‌های حریص سرمایه‌داری با محور شرارت خواندن کشورش هر روز برای دریدن و از هم پاشیدن آن نیش و دندان نشان می‌دادند. در یک همچون شرایطی، ملت قضا را به مراتب جدی‌تر، خطرناک‌تر و فوری‌تر می‌دید و می‌سنجید تا امثال من نویسنده‌ی این سطور که آرد خود را الک کرده و غربالمان را در فرنگ آویخته‌ایم و ادای رزمنده توفنده (توفان در لیوان) را در می‌آوریم. کجا دانیم حال ملت، ما سبکباران ساحل‌ها؟



اتوسرویس شمیران

تعمیر و خدمات انواع خودرو

- فروش انواع لاستیک زمستانی تا ۸۰ دلار تخفیف
- جلوگیری از زنگ زدگی، از ۴۹.۹۵ دلار Rust Proofing
- تعمیرات ترمز و جلو بندی
- ۱۰ درصد تخفیف برای تعویض همزمان روغن و لاستیک و بازرسی رایگان

سرویس و خدمات
در کوتاه ترین زمان
کیفیت مطلوب و قیمت مناسب



514-487-6262

5755 Maisonneuve W. Montréal, QC H4A 2A1
www.autoshemiran.com



Panneton & Panneton Moving & Storage

تخفیف ویژه برای
هموطنان عزیز
در نشر لارنته
خواه شد

خدمات انبارداری پنتون و الیمپیا

- ✓ بیش از ۵۰۰ فضای انبار در اندازه های مختلف
- ✓ تمیز و ایمن با دوربین های نظارتی
- ✓ سیستم های اعلام خطر و کنترل دما
- ✓ ۷ روز هفته قابل دسترسی



514 939 0099

8660 Jeanne Mance,
Montreal, QC H2P 2S6

info@pannetonpanneton.com



صابر جلیل زاده

آموزش سنتور



ابتدایی
مقدماتی
ردیف

saberjalilzadeh@yahoo.ca

514-549-4697

Ben Reno تعمیرات و نوسازی ساختمان

مسکونی و تجاری



- نقاشی
- تکمیل زیرزمین
- نصب در و پنجره
- نصب کفپوش و پارکت
- تعمیرات و نوسازی حمام
- نرده چوبی و بالکن (Deck)
- کاشی کاری و سنگ کاری
- ساخت و نصب انواع دکوراسیون
- ترمیم و تعویض دیوار های داخلی
- ساخت و نصب کابینت و تجهیزات آشپزخانه

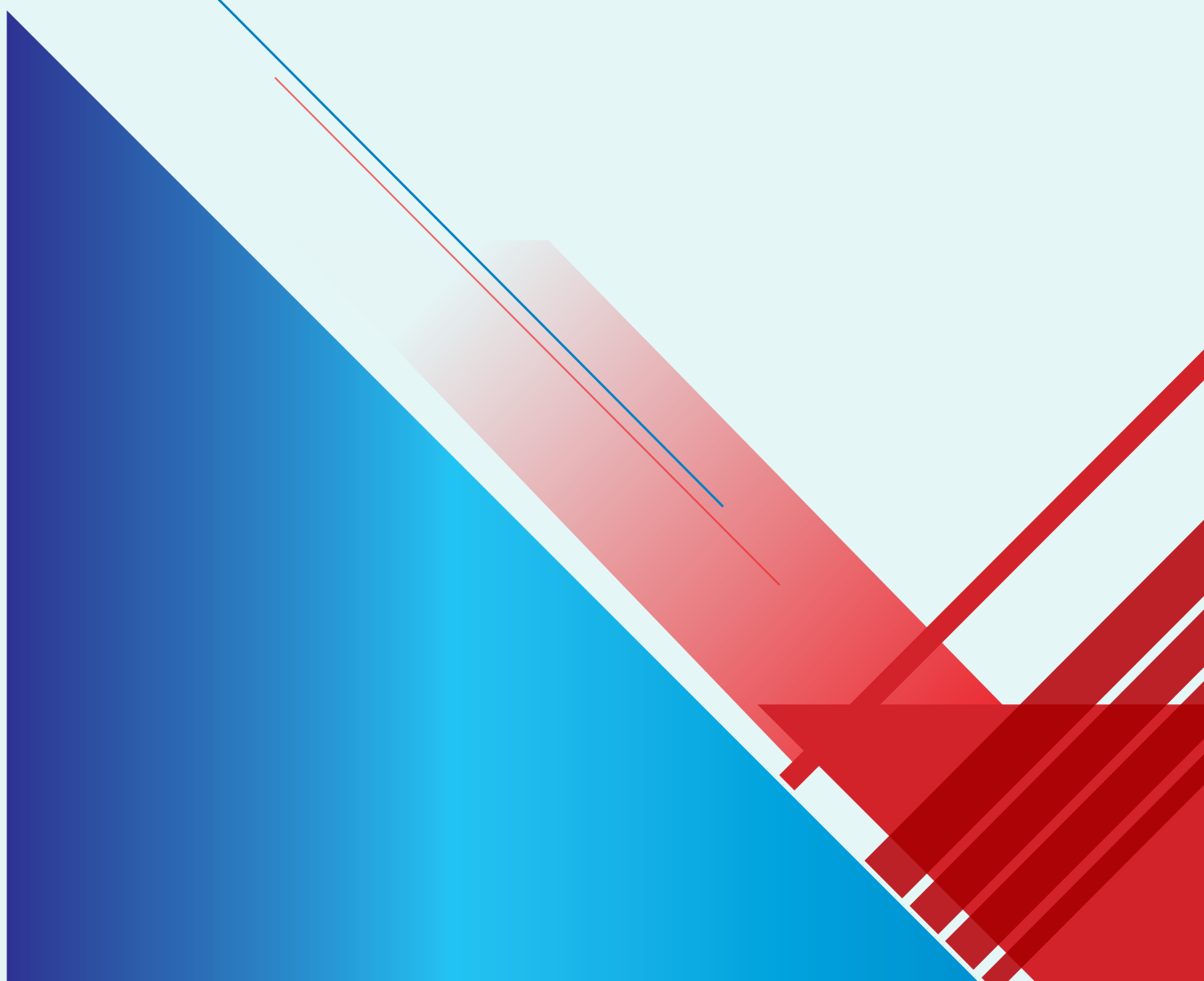
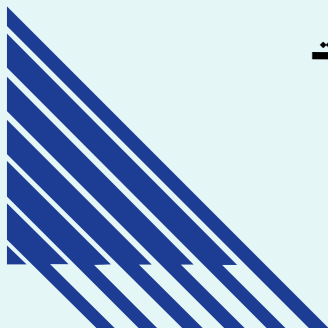
RBQ License & Carpentry License

(514) 441 4295 facebook: Ben Reno

benrenovation4295@gmail.com

دانش و اندیشه

- ورود کبک به عرصه تحقیقات فضایی
- بالای پنجاه سال سن دارید؟ بیماری دردناک زونا در کمین است
- آیورودا، یوگا و مدیتیشن



محور زودهنگام پادتن‌های کووید ۱۹ در بدن ناقلین بی‌علامت

پادتن‌های ضد ویروس خود را از دست می‌دهند. این دو مرکز تحقیقاتی از ۲۰ ژوئن تا ۲۸ سپتامبر ۳۵۰ هزار شهروند انگلیسی را که به طور منظم در خانه از خود تست پادتن کووید ۱۹ می‌گرفتند، مورد مطالعه قرار دادند.

جیمز بتل وزیر مشاور در امور بهداشت انگلیس اعلام کرد: «این تحقیق گام مهمی در مسیر شناسایی سرنوشت پادتن‌های کووید ۱۹ در بدن انسان محسوب می‌شود.» با این حال به گفته محققان کالج سلطنتی لندن و موسسه ایپسوس موری، هنوز نمی‌دانیم که پادتن‌ها تا چه میزان و چه مدت زمان می‌توانند ایمنی موثری در برابر بیماری برای افراد ایجاد می‌کنند.

آلودگی مجدد به این ویروس در امان می‌دارد. تحقیق جدیدی که محققان انگلیسی انجام داده‌اند تفاوت‌هایی را میان افراد آلوده به کروناویروس دارای علائم و افراد آلوده فاقد علائم بیماری که در بدنشان پادتن‌های کروناویروس جدید را دارند، نشان داده است.

به گزارش هفته، به نقل از پایگاه اینترنتی futu-ra-sciences، این مطالعه که توسط پژوهشگران کالج سلطنتی لندن و موسسه Ipsos Mori صورت گرفته و نتایج آن سه‌شنبه این هفته ۲۷ اکتبر منتشر شده است، نشان می‌دهد که افراد آلوده به ویروس کرونا که علائم بیماری را از خود بروز نمی‌دهند نسبت به کسانی که علائم این بیماری در بدنشان مشهود است، زودتر



پادتن‌های کووید ۱۹ در بدن بیماران که علائم بیماری ندارند، زودتر محو می‌شوند

در بحبوحه پاندمی کرونا سوال مهمی که ذهن پزشکان را مشغول کرده این است که پادتن‌هایی کووید ۱۹ که در بدن بیماران تولید می‌شود، چه می‌شوند. مسئله مصونیت در برابر کروناویروس جدید امروز به معمایی پیچیده برای پزشکان و محققان علوم پزشکی تبدیل شده است. سوال این است که مصونیت در برابر این ویروس چه روندی را طی می‌کند، چقدر دوام می‌آورد و تا چه حد فرد را از

ورود کبک به عرصه تحقیقات فضایی

شمار ماهواره‌ها و زباله‌های فضایی که در مدار زمین در حرکت هستند، در سال‌های اخیر به طرز قابل توجهی افزایش یافته و همین موضوع خطر تصادفات و سوانح فضایی را که به نوبه خود منجر به افزایش هر چه بیشتر زباله‌های فضایی خواهد شد، تشدید کرده است. بسیاری از اشیایی که در حال حاضر در مدار زمین در گردش هستند، کوچک‌تر از آن هستند که بتوان آن‌ها را از روی زمین رصد کرد. نظارت بر حرکت این اشیاء از فضا، مشکلات و محدودیت‌های ناشی از تاریکی یا انسداد ابرها را هم نخواهد داشت و امکان رصد کلیه مدارهای بالا، پائین یا زمین ایستا را مهیا خواهد کرد.

ماهواره را که ماموریت کنترل بر تردها و تحرک‌های فضایی را دارند، آغاز خواهد کرد.

به گزارش هفته، به نقل از رادیو کانادا، استیوارت بین-Stew art Bain رئیس شرکت NorthStar اعلام کرد: «ساخت این سه ماهواره گامی مهم در روند تغییر و تحولات شرکت ما محسوب می‌شود. با ساخت این ماهواره‌ها شرکت ما از وضعیت استارت‌آپی خارج خواهیم شد و شکلی واقعی پیدا خواهد کرد.»

شرکت NorthStar که سهامدار اصلی اش Charles Sirois محسوب می‌شود، با ساخت این سه ماهواره تلاش می‌کند خود را اولین شرکتی معرفی کند که توانایی «مدیریت تردد در فضا از فضا» را دارد.



شرکت NorthStar Ciel et Terre ساخت سه ماهواره ویژه نظارت بر حرکت ماهواره‌ها و زباله‌های فضایی را آغاز می‌کند

کبک برای ورود به عرصه ماجراجویی فضایی، سه ماهواره نظارتی می‌سازد

اجرای طرح اکتشاف فضایی که شرکت مونترالی North-Star و Terre مد نظر قرار داده است، به زودی آغاز می‌شود. در همین راستا شرکت مونترالی ساخت سه

وجود «تله‌های سرد» در سطح ماه

شده بود. محققان در مطالعات قبلی خود نیز کشف کرده بودند که مقادیری آب به صورت یخ زده در داخل دهانه‌ها و حفره‌های بزرگ نزدیک قطب‌های کره ماه که به طور دایم در تاریکی قرار دارند و دمای هوا در آن‌ها به‌شدت پائین می‌باشد، حبس شده است.

اما نتایج مطالعات جدیدی که دوشنبه ۲۶ اکتبر در Nature Astronomy منتشر شد، حاکی از آن است که حفره‌های کوچک متعددی در سطح ماه وجود دارند که در اعماق خود آب یخ‌زده را حبس کرده‌اند و به همین علت دانشمندان نام «تله‌های سرد» را برای آن‌ها انتخاب کرده‌اند.

فضایی آمریکا می‌گویند این حفره‌های کوچک در سطح کره ماه که در اعماق خود آب یخ‌زده نگهداری می‌کنند و برخی از آن‌ها اندازه‌شان حتی به کوچکی یک سکه است، می‌تواند منابع بالقوه آب برای ماموریت‌های فضایی آتی به کره ماه باشد. این کشف در حالی صورت گرفته که ناسا در حال آماده سازی مقدمات اجرای پروژه اعزام فضانورد به کره ماه است.

مدت‌ها دانشمندان تصور می‌کردند که ماه یک کره کاملاً خشک و عاری از آب است تا این که در سال ۲۰۰۸ محققان ناسا به وجود ملکول‌های آب در داخل ماگمای پی بردند که توسط فضانوردان ماموریت‌های آپولو به زمین آورده



خبری خوب برای فضانوردان: منابع آب در کره ماه بیشتر از آن چیزی است که تا کنون تصور می‌شد نتایج مطالعات جدیدی که در نشریه Nature Astronomy منتشر شد حاکی از وجود حفره‌های بسیار ریز حاوی آب یخ زده در سطح ماه است که دانشمندان آن‌ها را «تله‌های سرد» نامگذاری کرده‌اند.

به گزارش هفته، به نقل از لاپرس، دانشمندان ژانسن

دکتر فائقه ابراهیمی - پزشک عمومی
دکتر علی اصغر ابراهیمی - فوق تخصص روماتولوژی

بالای پنجاه سال سن دارید؟ بیماری دردناک زونا در کمین است

بیندازد. اما به محض بروز نشانه‌های پوستی در اغلب موارد پزشکان می‌توانند به راحتی زونا را از سایر بیماری‌های مشابه مثل ویروس‌های دیگر یا حساسیت‌های پوستی و یا عفونت‌ها و غیره تشخیص بدهند. چرا که تقریباً تنها بیماری که ضایعات پوستی خیلی دردناک دارد، همین بیماری «زونا» است.

• ضایعات پوستی بسیار دردناک هستند که به صورت پراکنده و یا گروهی و در کنار هم، آن هم به شکل آبدار هستند که اصطلاحاً شینگل Shingles نامیده می‌شوند. عمر این ضایعات پوستی معمولاً ۲ تا ۳ هفته می‌باشد، اما گاهی ممکن است تا یک ماه و یا بیشتر هم طول بکشد. البته این موضوع بستگی به زمان تشخیص به موقع

اما علائم بیماری زونا چیست؟
• درد شدید و بسیار ناراحت کننده در محل ابتلا، که شامل منطقه‌ای محدود از پوست بدن است که ریشه عصبی درگیر با ویروس، آن منطقه را عصب رسانی می‌کند. مثلاً در یک پهلو یا یک طرف قفسه سینه (در طرف چپ سینه ممکن است تصور شود بیمار مشکل قلبی دارد بخصوص اگر قبل از بروز ضایعات پوستی زونا این درد وجود داشته باشد) یا یکی از اندام‌ها. البته گاهی ممکن است در پیش برخی افراد که اختلال ایمنی شدیدتری دارند علائم زونا کمی وسیع‌تر و شدیدتر هم باشد. درد بیماری زونا معمولاً چند روز قبل از بروز ضایعات پوستی، شروع می‌شود و این ممکن است تشخیص را مشکل‌تر کرده و به تاخیر

این بیماری در واقع یک بیماری ویروسی است و عامل آن ویروس هرپس زوستر (herpes zoster) یا ویروس واریسلا زوستر (Varicella zoster) است که در واقع همان ویروس عامل بیماری آبله مرغان (Chickenpox) است.

یعنی وقتی در زمان کودکی، کسی مبتلا به آبله مرغان می‌شود معمولاً ویروس عامل این بیماری به صورت غیر فعال یا ضعیف شده در بدنش بویژه در بافت عصبی (ریشه اعصاب مغزی یا اعصاب نخاعی) او سال‌ها باقی می‌ماند و در شرایط مناسب یا مساعد کننده مثل ضعف سیستم ایمنی (به هر علتی از جمله بروز سرطان یا بدخیمی و یا دریافت داروها و ترکیبات ضعیف کننده ایمنی بدن و حتی بروز یا وقوع استرس‌های حاد و شدید در زندگی فرد) می‌تواند دوباره فعال شود و در مسیر ریشه‌های عصبی تکثیر یابد و کم کم خود را به سطح پوست برساند و ایجاد علائم پوستی خاصی کند.

بطور کلی زونا بیماری نسبتاً شایعی است. طوری که حدوداً ۳۰ درصد افراد در طول عمرشان، یک بار به زونا مبتلا می‌شوند.

یک آقای بازرگان ایرانی ساکن مونترال که ۵۸ سال سن دارد درباره تجربه اخیرش می‌گوید:

چند ماه پیش درد شدیدی را در زانوی خود حس کردم. فکر کردم شاید حواسم نبوده و پیچ خورده و بهنر می‌شود. بعد از چند روز درد خیلی شدید شد. چند روز که گذشت شاهد تورم و سرخی پوست در بخش از قسمت فوقانی پای راستم که درد می‌کرد شدم. بعد از آن به دکتر مراجعه کردم. دکتر زونا (شینگلز) را تشخیص داد و مداوا را شروع کرد اما پروسه بهبود چندین هفته طول کشید و بسیار بسیار دردناک بود.

ترجمه و تایید اسناد بدون نیاز به مراجعه حضوری

دفتر ترجمه رسمی
فیروزه مسیحا

عضو رسمی انجمن مترجمان کبک (OTTIAQ) و انترابو (ATIO)
کارشناس ارشد مترجمی زبان و دانشجوی دکتری زبانشناسی

438-920-9305
firoozehmasiha@yahoo.com

- ترجمه و تایید اسناد و مدارک
- ترجمه شفاهی در جلسات رسمی اداری و دادگاهی
- تایید امضا اشخاص و گپی برای اسل
- تهیه و تنظیم دعوت نامه و انگیزه نامه
- ترجمه مهرهای گذرنامه جهت تمدید کارت (PFI) و درخواست شهروندی کانادا
- ارائه خدمات ترجمه حتی در روزهای تعطیل و آخر هفته
- تحلیف ویژه برای دانشجویان و تازه واردین عزیز

عود اگر هم اتفاق بیفتد، در اغلب موارد در بخشی متفاوتی از بدن که بار اول درگیر شده خواهد بود.

پیشگیری از بیماری زونا

سوال مهم دیگری که حتما به نظر خوانندگان و مخاطبین محترم خطور می‌کند مسأله «پیشگیری از بیماری زونا» است. در این مورد باید گفته شود که شاید تنها راه موثر و مطمئن برای پیشگیری، عبارتست از «واکسیناسیون علیه بیماری ویروسی زونا». برای زونا دو نوع واکسن وجود دارد:

۱- واکسن حاوی ویروس زنده ضعیف شده (Zostavax) که یکبار به صورت زیر جلدی تزریق می‌شود.

۲- واکسن نوع نوترکیبی شده (Shingrix) که دو بار با فاصله ۲ تا ۶ ماه به صورت تزریق عضلانی انجام می‌شود. البته این نوع واکسن به واکسن زنده ترجیح داده می‌شود زیرا که قدرت پیشگیری بیشتری دارد بویژه در افراد مسن‌تر این تفاوت اثر پیشگیری واضح‌تر است.

باید توجه داشت که در کسانی که دچار نقص یا ضعف ایمنی شدیدی هستند، واکسن نوع زنده (Zostavax) توصیه نمی‌شود. اما بطور کلی چه کسانی لازم است علیه ویروس زونا واکسینه شوند؟

- افراد بالای ۵۰ سال
- افراد مسن دیابتی
- افرادی که به هر نوعی از اختلال ایمنی مبتلا هستند.
- حتی افرادی که قبلا واکسن نوع زنده تزریق

کنیم که: «گاهی بیماری به ظاهر پوستی زونا در واقع علامت پیش رس بیماری‌های مهم‌تر از خودش مثل سرطان‌های نهفته یا بیماری‌های عفونی مثل سل یا بیماری ایدز و ... است».

علامت مهم دیگری که در برخی بیماران مبتلا به زونا وجود دارد، درد و گاهی درد نسبتا شدید و اذیت کننده‌ای است که پس از بهبود ضایعات پوستی زونا باقی می‌ماند که هفته‌ها و حتی چندین ماه و سال ممکن است طول بکشد. این درد که البته بهتر است عارضه بیماری زونا گفته شود نه علامت آن. این عارضه‌ها بویژه در پیش آنها که بیماریشان دیر تشخیص داده شده و درمان‌ها و مراقبت‌های لازم نیز با تاخیر یا ناقص انجام شده است بیشتر دیده می‌شود. علت این فورم درد را در واقع ضایعه و آسیب دیدگی رشته‌های عصبی مبتلا شده می‌دانند و لذا اسم آنرا اصطلاحا «نورالژی (درد عصبی) پس از زونا» می‌نامند. موضوع دیگر مسأله امکان عود یا تکرار زونا است که البته زیاد معمول و شایع نیست و گاهی در پیش بیمارانی که دچار ضعف و اختلال شدید و ادامه‌دار سیستم ایمنی هستند ممکن است اتفاق بیفتد. این

بیماری و همچنین وضعیت اختلال ایمنی بدن بیمار دارد.

• برخی بیماران علائمی مثل تب، خستگی و یا درد عمومی بدن را هم کم و بیش تجربه می‌کنند.

• گاهی نیز بیماری زونا علائم خود را در اطراف و حتی داخل چشم بروز می‌دهد که به نام زونای چشمی گفته می‌شود. زونای چشمی می‌تواند باعث ایجاد درد شدید چشمی یا دور چشمی شود. اهمیت این نوع از بیماری زونا در این است که در صورت تاخیر تشخیصی ممکن است سبب از بین رفتن بینائی همان چشم بشود. • برای تشخیص زونا معمولا نیازی به تست‌های آزمایشگاهی خاصی وجود ندارد و علائم بالینی گفته شده اغلب یک پزشک با تجربه و با دقت را از وجود این بیماری آگاه می‌سازد. اما گاهی پزشک معالج ممکن است در معاینه بیمار مبتلا به زونا به علائمی برخورد کند که در جهت یافتن ارتباط بین «زونا» و آن علائم و یا به منظور زمینه‌یابی زونا نزد بیمار، اقدام به درخواست برخی آزمایشات یا حتی رادیوگرافی و سونوگرافی و غیره بنماید که منطقی و لازم بنظر می‌رسد. چرا که همه باید به این نقطه اساسی توجه

یک خانم متخصص ساکن مونترال، ۵۵ ساله، می‌گوید :

اطراف سال نو میلادی ۲۰۱۹ درد شدیدی در قسمت کشاله ران را احساس کردم. بزودی درد با تورم و سرخی مجرای ادراری همراه شد. خیلی ترسیده بودم و حتی خجالت می‌کشیدم. به پزشک مراجعه کردم. او بیماری زونا را تشخیص داد و مداوا را شروع کرد. پروسه بهبود تقریبا دو ماه طول کشید که چند هفته از آن با درد شدید همراه بود.

LOADEX TRANSPORT INC.

شرکت حمل و نقل بین‌المللی

خدمات حمل و نقل هوایی، دریایی و زمینی

ایران، سراسر کانادا، آمریکا و سایر نقاط جهان

سرویس کامل حمل برای واردات و صادرات کالاها

نرخهای ویژه برای اضافه بار هوایی مسافران

www.loadextransport.com | info@loadextransport.com

Tel: 514-234-3399

Fax: 514-685-3168

سرویس هوایی به شیراز، تبریز، تهران، اصفهان، کرمانشاه و مشهد





گفت‌وگویی هفته با یک آقای هنرمند مونترالی ۶۳ ساله درباره تجربه او از بیماری زونا

کی و در چه سنی زونا سراغ شما آمد؟

سال پیش یک ماه قبل از نوروز، در سن ۶۲ سالگی دو سه شب پی‌درپی احساس خارش شدید در زیر بغل دست راستم داشتم. از شب چهارم خارش با درد شدید همراه شد. همسرم متوجه بی‌تابی من شد و علت بی‌قراری مرا پرسید که با انگشت اشاره به محل درد که زیر بغل دست راستم بود اشاره کردم و گفتم فکر کنم حشره‌ای یا حتی شاید عقرب مرا نیش زده. با کمک همسرم آستین پیراهن بالا زدم که ایشان بلافاصله گفت فکر کنم دچار زونا شده‌ای.

بلافاصله به بیمارستان رفتیم و در صف انتظار اورژانس نشستیم. آن وقت هنوز حرفی از ویروس کرونا نبود و اورژانس خیلی شلوغ بود. خانمی که در کنار همسرم نشسته بود وقتی متوجه درد شدید من شد به همسرم گفت او نوبت بعدی را دارد اما نوبتش را به ما می‌دهد ما هم با تشکر از او رفتیم داخل. دکتر بلافاصله زونا را تشخیص داد و گفت که علت زونا احتمال استرس زیاد است.

در کدام قسمت بدن درد شروع شد؟

سمت راست از زیر بغل تا خط وسط سینه و درست قرینه آن در پشتم تا کمر قرمز و حالت آبله مرغان. با خارش سبک شروع شد و ظرف دوسه روز خارش شدید همراه با درد شدید.

دوره دردناک چند روز بود؟

دوره درد شدید حدود یکماه بود. تورم و قرمزی پوست دو ماه طول کشید اما خارش تا به الان هم که یک سال از آغاز بیماری گذشته ادامه دارد. البته با مرور زمان از شدت خارش کاسته شده.

کل دوره، تا بهبودی کامل چقدر طول کشید؟

معمولاً دوران بهبودی بسته به شدت درگیری‌ست. من یکی از سخت‌ترین موارد آن را تجربه کردم و همانطور که گفتم برخی از عوارض مثل خارش همچنان بعد از یک سال ادامه دارد. من شخصا توصیه می‌کنم افراد بالای چهل سال چه مرد چه زن حتماً واکسن زونا را بزنند. اگر باین مشکل آشنا بودم حتی اگر قیمت واکسن هزار دلار هم می‌بود آن را می‌زدم. تا جایی که می‌دانم عامل اصلی زونا استرس شدید است. توصیه می‌کنم تا می‌توانید خود را از هر نوع از استرس دور نگهدارید.

به محض مشاهده نشانه‌ها به پزشک مراجعه کنید چون دوران درمان و دوران درد زونا در صورت اقدام به موقع به مراتب کوتاه‌تر می‌شود.

کرده‌اند زیرا که قدرت و مدت پیشگیری این نوع واکسن، زیاد نیست.

باید توجه داشت که نباید از درمان‌های ضد ویروس زونا برای یک روز تا دو هفته بعد از واکسیناسیون استفاده شود.

بیماری زونا را معمولاً افراد یک بار می‌گیرند و عود دوباره آن در یک فرد خیلی نادر است. زونا قابلیت سرایت دارد به خصوص برای کسانی که قبلاً در کودکی بیماری آبله مرغان نگرفته باشند، ممکن است در تماس با ضایعات آبدار پوستی بیمار مبتلا به زونا، دچار بیماری آبله مرغان شوند و شاید هم بعد از آن در آینده، بیماری زونا بگیرند.

البته خیلی به ندرت افرادی که قبلاً زونا گرفته‌اند در اثر اختلال ایمنی شدید و یا حتی بروز استرس‌های خیلی شدید دوباره مبتلا به «زونا» بشود.

نکته آخر اینکه بیمار مبتلا به زونا حتماً باید به پزشک خانواده خود مراجعه کند تا از وی دستورات صحیح و کافی مراقبتی و درمانی را بگیرد و یا در صورت لزوم به پزشک متخصص بیماری‌های عفونی یا متخصص بیماری‌های داخلی معرفی گردد.

در پایان با آرزوی سلامتی برای همه مخاطبین گرام، امید آن داریم که هرگز دردهای شدید «زونا» را تجربه نکنید.

Vinco Forex **صرافی پنج ستاره**

تبدیل و انتقال سریع ارز به ایران و بالعکس با کمترین هزینه

New Location | 4010 Saint Catherine 0, Suite 210 Montreal, QC H3Z 1P2 | 514 585 2345 | 514 846 0221

منوچهر قربانیان

آیورودا، یوگا و مدیتیشن



چشمهای تان را ببندید. عمیق تر نفس بکشید و به آرامی نفس تان را بیرون بدهید. نفس‌هایتان را تکرار کنید و به ترتیب روی اعضای بدن خود متمرکز بشوید. سر، گردن، سینه، شکم، شانه‌ها، دست‌ها، انگشت‌ها ... آیا چیزی هست که با همیشه فرق دارد؟

با اعضای بدن خود حرف بزنید، کدامیک از آن‌ها خوب است؟ کدامیک خوب نیست؟ به صدای بدن خود گوش کنید. ببینید بدن تان از شما چه می‌خواهد. یک پیاده‌روی کوتاه؟ کمی ورزش؟

چند روز این عمل را تکرار کنید. کم‌کم بدن تان با شما ارتباط برقرار می‌کند و شروع می‌کند که به شما اعتماد کند. آیورودا عبارت از احساسی است که شما در شروع آن گفت‌وگو پیدا می‌کنید، درک این که امروز با روزهای دیگر فرق دارید و لازم است جسم و روح خود را دوباره به حالت تعادل برگردانید.

وقتی بدن به حالت تعادل برگردد، متناسب بشود، از تغذیه سالم‌تری برخوردار باشد و تراکم و انباشتگی فیزیکی آن کاهش باید فرصت پیدا می‌کند که بهتر عمل کند. این یک نکته کلیدی است. وقتی بدن بهتر عمل کند به شما امکان می‌دهد که درک روشن‌تر و شفاف‌تری از آن داشته باشید. حتی می‌توانید زوایای روح خود را هم بشکافید و نسبت به آن دسته از الگوهای رفتاری که در کودکی برای حفظ سلامت و امنیت خود برگزیده‌اید و هنوز در رفتارهای شما به عنوان یک فرد بزرگسال منعکس می‌شود شناخت پیدا کنید.

آیورودا بر دو اصل پیشگیری و شفا متمرکز است و هدف از آن حفظ سلامت فرد سالم و شفای فرد بیمار است. طب آیورودا شامل مجموعه‌ای از روش‌های درمانی شامل تغییر رژیم غذایی، استفاده از گیاهان دارویی، رایحه درمانی، تمرینات تنفسی، مدیتیشن، ماساژ، یوگا، و پاکسازی و سم‌زدایی ارگان‌های داخلی شامل کبد، روده، کلیه‌ها، خون و سیستم لنفی است.

آیورودا بدن را به عنوان مجموعه‌ای در نظر می‌گیرد که از یک هوش درونی برخوردار است و کلیه اعضا و سلول‌های آن همواره با یکدیگر در ارتباط و گفت‌وگو هستند. هر سلول دارای حافظه و نوعی آگاهی است که براساس آن غذای مورد نیاز خود را از مجموع موادی که توسط دستگاه گوارش هضم و جذب شده‌اند انتخاب می‌کند. تعادل نداشتن هر یک از اعضا تأثیرات تخریب‌کننده بر اعضای دیگر دارد و مشکلات جسمی و

ذهنی به طور متقابل یکدیگر را تحت تأثیر قرار می‌دهند. وقتی پنج عنصر هوا، فضا، آب، آتش و خاک که سه دوشای وانا، پیتا و کافا را تشکیل می‌دهند متعادل باشند بدن براساس هوش ذاتی و طبیعی خود به غذاهایی تمایل پیدا می‌کند که به آن‌ها نیاز دارد. این وضعیت مناسبی است تا فرد بتواند تمام مواد مغذی مورد نیاز خود را دریافت کند بدون اینکه مجبور باشد گرم‌ها یا میلی‌گرم‌های پروتئین و کربوهیدرات‌های غذای خود را محاسبه کند. اما زمانی که در اثر تعادل نداشتن در یک یا چند دوشا سموم در ذهن و بدن انباشته شوند، بدن بیمار می‌شود. رژیم غذایی نامناسب، استرس در کار یا خانواده، آلودگی‌ها، رادیکال‌های آزاد و حتی تغییر فصل از عواملی هستند که تعادل دوشاها را برهم می‌زنند و توانایی طبیعی ذهن و بدن را برای انتخاب‌های خوب تخریب می‌کنند که نتیجه آن یک رژیم غذایی ناسالم است.

یوگا

مفهوم و معنای یوگا «اتحاد و یگانگی» با وجود درونی است که با از میان رفتن دوگانگی ذهن و جسم و رسیدن به یک واقعیت متعالی در درون عملی می‌شود. آسانا به معنی قرار گرفتن در وضعیتی است که در آن می‌توان از نظر جسمی و روحی راحت و خونسرد بود و در آرامش کامل قرار گرفت. برنامه آموزشی یوگا به گونه‌ای طرح‌ریزی شده است که به رشد شخصیت منتهی می‌شود. آسانا به علت کشش‌های عضلانی، ماساژ اعضا و غدد داخلی، و ایجاد هماهنگی بین اعضاء بدن و سیستم اعصاب به طور خارق‌العاده‌ای در بهبود و تسکین بسیاری از بیماری‌ها و دردها، حتی بیماری‌های غیرقابل علاج مفید واقع می‌شود.

رایحه درمانی

رایحه‌درمانی شاخه‌ای از طب گیاهی است که در آن از برخی روغن‌های گیاهی به صورت استنشاقی یا کمپرس موضعی یا همراه با ماساژ استفاده می‌شود. استفاده از روغن عصاره‌ای گیاهان برای حمایت و ایجاد تعادل بین بدن و ذهن و روح از جنبه‌های شناخته شده رایحه‌درمانی است.

تمرینات تنفسی

تنفس صحیح از مهم‌ترین بخش‌های تمرینات آرامش ذهن، یوگا و مدیتیشن است. تنفس کنترل شده باعث عملکرد بهتر ذهن و بدن می‌شود، فشار خون را پایین می‌آورد و با تأثیر بر روی اعصاب پاراسمپاتیک استرس را کاهش می‌دهد.

سم‌زدایی

یا دتاکس به معنی تمیز کردن خون از ترکیبات شیمیایی و عناصر غیر مفید، و کمک به بهبود فعالیت کبد برای فعالیت‌های مهمی چون تصفیه خون می‌باشد. کبد در یک فرایند آنزیمی ترکیبات شیمیایی را می‌شکند و به مولکول‌های قابل استفاده تبدیل کرده و مولکول‌های سمی باقیمانده را از راه صفرا، ادرار و مدفوع دفع می‌کند. این فرایند زمانی با موفقیت عمل می‌کند که بدن مواد مغذی و مفید را در اختیار داشته باشد. پاکسازی روده از دیگر تکنیک‌های مورد استفاده در طب آیوروداست که باید با نظر پزشک و تنها در مواقع بسیار ضروری انجام شود.

رژیم غذایی

رژیم غذایی در سیستم آیورودا کاملاً شخصی است تا انواع بدن‌ها را مدنظر قرار دهد. سه انرژی (دوشای) مختلف که در بخش‌های مختلفی از بدن و به نسبت‌های متفاوت وجود دارند باید با مصرف غذاهای مختلف متعادل بشوند و جریان سالم آنزیم‌ها، صفرا و شیره‌های گوارشی را پشتیبانی کنند. استفاده از شش طعم مختلف شور، شیرین، ترش، تلخ، تند و گس در رژیم غذایی آیورودا علاوه بر این که گروه‌های مختلف غذایی را تنظیم و متعادل می‌کند در کنترل اشتها و جلوگیری از خوردن‌های نامنظم تأثیر دارد.

مدیتیشن

مدیتیشن به معنای متمرکز کردن ذهن است. این تمرکز می‌تواند روی یک صدا، یک کلمه یا عبارت، یک شی، تصویر، آگاهی از خویشتن یا نحوه تنفس صورت گیرد. هدف از این کار آگاهی از لحظه حال، رسیدن به آرامش، و کاهش استرس است. کسانی که مدیتیشن را به صورت مرتب انجام می‌دهند کمتر دچار اضطراب و افسردگی می‌شوند و شادمانی و رضایت بیشتری از زندگی دارند. مدیتیشن آرامش عمیقی ایجاد می‌کند که توازن و تعادل فکری را به دنبال می‌آورد. دستاورد این تعادل فکری افزایش بصیرت، خودشناسی، ارتقای فکر، خونسردی در برخورد با مشکلات و پذیرش بهتر دیگران است که علاوه بر آرامش درون روابط اجتماعی را نیز دگرگون می‌کند. مدیتیشن با ایجاد شرایط روحی از استرس می‌تواند به کاهش علائم بسیاری از بیماری‌ها کمک کند.

ماساژ

ماساژ در طب آیورودا از اهمیت بسیار برخوردار است و

آموزش زبان فارسی

آموزگار ۳۳ دهه سابقه تدریس و ۲۰ سال سابقه تدریس در پایه اول
۵۱۴۹۸۴۱۳۶۱ مهرنوش معانی mehrkids.com

استخدام

فروشگاه آریا استخدام می کند.

محل فروشگاه: Greenfield Park

۵۱۴۹۸۴۱۳۶۱

info@marcheariya.com

ترجمه رسمی دعوت نامه

ترجمه رسمی و دعوت نامه شهریار بخشی

۵۱۴۶۲۴۵۶۰۹ bakhsibakhshi@gmail.com

مشاوره: درماني، تحصيلي، مهاجرت

حسين ترکپور، مددکار اجتماعی

۵۱۴۸۴۶۸۸۷۲ www.psynaquebec.com

حسابداری

برای امور حسابداری خود با ما تماس بگیرید.

۵۱۴۵۴۹۱۳۴۴ حجت رستمی

آموزش و تدریس
همراه با برگزاری آزمونهای بین دانشجویان ایران کب مرکز تدریس

نستعلیق ۱۲ جلسه بزرگسالان ۲۰۰ دلار دانش آموزان ۱۷۰ دلار
تحریری ۱۲ جلسه بزرگسالان ۱۵۰ دلار دانش آموزان ۱۲۰ دلار

مهری نصاری ۵۱۴-۵۵۴-۴۸۹۲

تدریس زبان فرانسه

شرکه شاکری
تلفن: ۵۱۴ ۸۹۵ ۷۹۹۷ | آدرس: ۱۱۱۱ شارع پیر

- تدریس زبان فرانسه / کلیه سطوح
- آمادگی برای آزمون های THI, TEF, OQLF
- مکالمه زبان فرانسه از طریق اسکایپ
- آمادگی برای مصاحبه های کاری و تهیه رزومه
- ترجمه همزمان و ترجمه کلیه متون و مدارک

Tel: 514 895 7997
Email: shakeri.sharareh@gmail.com

تسلیت و بهردی

دوست گرامی آقای رضا کسایی، بهار جان و صمد عزیز
با جسمانی اشکبار و قلبی پر از درد و غم فقدان
دوست، همدم و رفیق روزهای غم و شادی مان
خانم مهتری ملایکه را به شما تسلیت می گوئیم و
برایتان آرزوی سلامتی و شکیبایی می کنیم.

انجمن زنان ایرانی مونترال

تسلیت و بهردی

همه مرگ راییم پیر و جوان
به گیتی نماند کسی جاودان (فردوسی)

باخبر شدیم که پاری مهربان و فرشته خو، بانو مهتری ملانکه پس از
چندی تحمل رنج بیماری، رخت به سرای دیگر کشیده اند.
ایشان نه فقط پاری شاطر برای سماگ، بلکه مادری مهربان و دوستی
اخلاقی مدار برای تک تک ما بودند و حتی در دشوارترین روزها نیز جز
نیکی و پاری و مهر از ایشان ندیده ایم. بی شک غیاب چنین نازنینی
سوگ بزرگی برای خانواده و دوستان و دوستانشان ایشان است و ما هم
در این اندوه جان فرسا شریکیم.
در چنین لحظات دشواری، «تسلیت» واژه ای کوچک و ناکارآمد است و
تنها می توانیم برای روان آن نازنین، راضی و غفران ابدی، و برای
خانواده و دوستان و دیگر بازماندگان تسلا و تسکین طلب کنیم.

فرشید سادات شریفی و خانواده
(شعیرا، مهشید، فرناز و سارا)

آریانا

- روایت‌های تلخ و شیرین مهاجرت کودکان افغان: ملاهای مسجد بسیار بد بودند، بچه‌ها را با چوب و تسمه کتک می‌زدند
- بیمه درمانی مهاجران در ایران گشایش‌ها و محدودیت‌ها
- داستان کوتاه؛ خیرخواه شبانه



ملاهای مسجد بسیار بد بودند، بچه‌ها را با چوب و تسمه کتک می‌زدند

حقوقم کم است از صاحب کارم خواستم حقوق مرا زیاد کند اما او قبول نکرد. روز بعد وسایل را جمع کردم تا از آن کار بیرون بیایم صاحب کارم متوجه شد و لحظه بیرون آمدنم از کارگاه سیلی محکمی به صورتم زد و من گریه کنان آنجا را ترک کردم. مدتی بعد در کارگاه بهتری به کار مشغول شدم کم کم چرخ کاری را یاد گرفتم.

سال‌های اولی که به ایران آمده بودم ارزش پول ایران زیاد بود و برای همین می‌توانستم که به خانواده‌ام کمک کنم اما حالا که هشت سال از آمدنم به ایران می‌گذرد، شرایط سخت شده است و ارزش پول ایرانی در مقابل پول افغانی ناچیز شده است و این دست کارگران مهاجر را بسیار تنگ کرده است. از طرف دیگر در افغانستان جنگ است و راه برگشتن بسیار دشوارتر از ماندن در ایران است.

دل‌م پشت خانواده‌ام دق می‌شود اما از دست پدر و مادرم دلگیر هستم و همیشه به آنها می‌گویم که چرا فرزندان زیادی به دنیا آورده‌اند و برایشان مهم نبوده است که آینده‌شان چی می‌شود و چه سختی را می‌کشند. به آنها می‌گویم وقتی که اقتصاد ضعیفی داشتید باید فرزندان کم‌تری را به دنیا می‌آوردید. من کودکی خوبی نداشتم و به جای بازی کردن و مدرسه رفتن کار می‌کردم و این موضوع همیشه مرا غمگین می‌کند.

من مردم ایران را دوست دارم اما آنها مهاجران را بسیار آزار می‌دهند. یک روز عید بود و من به همراه دوستانم از خیابان می‌گذشتیم. چند نفر سوار موتور بودند و شانه تخم مرغی دست یکی از آنها بود و چند تخم مرغ را به سوی ما پرتاب کردند و پا به فرار گذاشتند.

آن لحظه همه ما ناراحت شدیم و من دوست داشتم که زمین چاک می‌شد و می‌توانستم به درونش بروم. به نظر من مردم ایران مهاجران را درک نمی‌کنند. من از دولت ایران می‌خواهم به کارگران غیرقانونی مدرک بدهند تا کارگران با امنیت در ایران کار کنند.

آرزو دارم که افغانستان آرام شود و من بتوانم در کشور خود کار کنم. آینده برایم نامعلوم است و هر روز یک اتفاقی رخ می‌دهد. دوست دارم که برای آینده برنامه‌ریزی کنم اما من از صبح تا شب سرکارم و زمانی برای برنامه‌ریزی ندارم.

به یاد دارم که یکبار یکی از ملاهای مسجد کودکی را به شدت کتک زد و او از شدت درد بیهوش شد. در ده ما مکتب دولتی نیست و تنها یک مکتب در قریه دورتر از ما قرار دارد. کودکان حتی در مکتب دولتی بعد از چند سال مکتب رفتن قادر نیستند که بخوانند و بنویسند. برخی از معلم‌ها که از شهرها به ده می‌آیند فقط به فکر معاش خود هستند و در برابر دانش آموزان احساس مسئولیت نمی‌کنند.

بالاخره یک وقت پدرم خواست که به ایران بروم ولی مادرم دل به رضا نبود و خیلی گریان می‌کرد. من به همراه بچه‌های شناس ده راهی ایران شدم. آن زمان نوجوانی سیزده ساله بودم و چیزی از سختی سفر و مهاجرت نمی‌دانستم. زمان حرکت رسید و راه افتادیم. مجبور بودیم راه قاچاق را پیش بگیریم. ما هیجده روز در راه قاچاق بودیم در حالی که بسیاری از مهاجران در عرض یک هفته به ایران می‌رسند.

راه قاچاق پر از وحشت و ترس است. اتفاقات این مسیر برای بیشتر کودکان یک کابوس بزرگ می‌شود که تا آخر عمر با آنها را دنبال می‌کند. در بخشی از این راه قاچاق سه روز متوالی باران می‌بارید و هوا بسیار سرد بود. برای این که خیس نشویم پتو رو روی درخت انداختیم و روی زمین استراحت می‌کردیم و هر لحظه منتظر قاچاق‌بر بودیم که به ما دستور حرکت را بدهد.

یکی از بدترین لحظات راه قاچاق انتظار کشیدن برای حرکت کردن است و این انتظار طولانی‌ترین انتظار مسافران در زندگی‌شان است. در راه قاچاق از افغانستان به ایران بخشی از راه را سوار بر موترهای (ماشین‌های) تویوتا آمدم. هر کسی این بخش سفر را تجربه نکرده باشد نمی‌تواند بگوید می‌داند راه قاچاق چیست و هر کسی که در این بخش از راه در صندوق عقب موتر (ماشین) پنهان شده می‌تواند بگوید که جهنم را تجربه کرده است.

سختی راه وقتی درد آدم را زیاد می‌کند که می‌فهمد تمام تصوراتش در مورد ایران اشتباه بوده است. وقتی به ایران رسیدم خیلی پشیمان شدم و دوست داشتم که به افغانستان بازگردم اما تنها راهم ماندن و ادامه دادن زندگی در ایران بود. اولین بار در یک کارگاه خیاطی مشغول به کار شدم و بعد از یک هفته متوجه شدم که



شهرما فاریاب است و یکی از شهرهایی است که در آن ناامنی زیاد است و برای همین مردم شرایط اقتصادی ضعیفی دارند و بیشتر کودکان و جوانان شهر به ایران مهاجر می‌شوند. مهاجرت در ده ما باعث می‌شود که خانواده‌ها از طریق فرزندان خود پشتوانه مالی داشته باشند. زمانی که در افغانستان بودم به اصرار پدرم گوسفندها را به دشت و صحرا می‌بردم و برای همین نمی‌توانستم که به مکتب بروم. کم کم به چوپانی علاقه پیدا کردم. من گوسفندها را خیلی دوست داشتم. در آن زمان آرزو می‌کردم که گوسفندان زیادی داشته باشم تا بیشتر به خانواده‌ام کمک کنم.

وقتی زمستان می‌شد مادرم مرا به مسجد می‌فرستاد تا قرآن خواندن یاد بگیرم اما من هیچ‌گاه مسجد را دوست نداشتم چون ملاهای مسجد بسیار بد بودند و بچه‌ها را با چوب و تسمه کتک می‌زدند. خانواده‌ها هیچ وقت به خاطر کتک خوردن فرزندان اعتراض نمی‌کردند و اعتقاد داشتند که کتک زدن باعث می‌شود که بچه‌ها درس را خوب یاد بگیرند. مردم ده به ملاها گندم و آذوقه می‌دادند و مردمی که دارا بودند بابت شهریه فرزند خود پول نقد به طالبان می‌دادند.

وقتی زمستان می‌شد مادرم مرا به مسجد می‌فرستاد تا قرآن خواندن یاد بگیرم اما من هیچ‌گاه مسجد را دوست نداشتم چون ملاهای مسجد بسیار بد بودند و بچه‌ها را با چوب و تسمه کتک می‌زدند

بیمه درمانی مهاجران در ایران

گشایش‌ها و محدودیت‌ها

مهاجران می‌توانند از خدمات بیمه سلامت بهره‌مند شوند

بنا به گزارش خبرگزاری ایرنا در ۲۸ اردیبهشت ۱۳۹۹: «داوود حاج قاسمعلی درباره ارائه خدمات به اتباع آسیب پذیر در سال جاری گفت: با قراردادی که میان سازمان بیمه سلامت و کمیساریای عالی پناهندگان در ایران در اسفند ۹۸ منعقد شد، حدود ۱۰۰ هزار نفر از اتباع آسیب پذیر برای سال ۹۹ تحت پوشش خدمات بیمه‌ای قرار گرفتند. برای اتباع غیرآسیب‌پذیر هم مشابه سال‌های گذشته در قالب لیست اسمی که از وزارت کشور دریافت می‌شود، با پرداخت حق بیمه توسط سرپرست خانوار، این افراد تحت پوشش بیمه قرار می‌گیرند و حق بیمه اتباع آسیب پذیر توسط کمیساریای عالی پناهندگان در ایران پرداخته می‌شود، ضمن اینکه از این تعداد حدود ۲ هزار نفر بیمار خاص هستند که میزان پوشش اتباع آسیب‌پذیر نسبت به سال گذشته ۸ هزار نفر افزایش داشته است. مدیرکل بیمه‌گری و درآمد سازمان بیمه سلامت گفت: میزان پوشش دارو و خدمات بیمه اتباع خارجی در قالب قرارداد کمیساریا مشابه بیمه شدگان ایرانی با همان فرانشیز در تعهد سازمانی است و همچنین برای بیماران کرونایی نیز، اتباع خارجی مانند ایرانیان از خدمات بیمه‌ای استفاده می‌کنند؛ دفترچه‌های فاقد اعتبار که دارای برگ سفید هستند، ابتدا تا پایان خرداد معتبر شدند و نیازی به مراجعه به دفتر پیشخوان برای تعویض وجود ندارد.»

یک کارمندان سازمان بیمه سلامت که مسئول پاسخ‌گویی به سوال‌های مهاجران است، در خصوص بیمه مهاجران افغان به مجله هفته می‌گوید: «ما هر سال مهاجران را تحت پوشش قرار می‌دهیم و مهاجران در قبال بیمه هزینه پرداخت می‌کند و مقدار هزینه پرداختی بستگی به شرایط مهاجران دارند. مهاجران افغان در ایران برای بیمه به دو قشر آسیب پذیر و قشر غیرآسیب‌پذیر تقسیم می‌شوند. این که مهاجران در کدام گروه قرار می‌گیرند را اداره اتباع مشخص می‌کند. مهاجران تنها با مراجعه به مراکز دولتی دانشگاهی می‌توانند از خدمات بیمه سلامت بهره‌مند شوند.»

دفاتر کفالت مراکزی هستند که کار تمدید مدارک مهاجران را بر عهده دارند و همچنین آنها مهاجران را به تشویق و راهنمایی برای بیمه شدن می‌کنند. یکی از کارمندان دفاتر کفالت می‌گوید: «ما هر سال به مهاجران می‌گوییم که می‌توانند به مدت یک سال تحت پوشش بیمه قرار گیرند و به آنها بیمه سلامت را معرفی می‌کنیم. بیمه سلامت قانونی است و در بخش درمان برای مهاجران خدمات خوبی را ارائه می‌کند.»

حسین از مهاجران افغان است که کارت آمایش دارد و به صورت قانونی در ایران زندگی می‌کند. او چهار فرزند دارد. چند سال قبل قصد داشته است که خود در بیمه سلامت تحت پوشش قرار دهد اما موفق نشده است. او در این خصوص می‌گوید: «سه سال پیش باید پای خود را عمل می‌کردم و پرداخت هزینه‌های درمان برایم دشوار بود. وقتی به بیمه مراجعه کردم گفتند که باید تمام اعضای خانواده خود را بیمه کنی و در غیر این صورت بیمه نمی‌شوی. من هر سال هزینه کارت آمایش پرداخت



گروه بزرگی از مهاجران ساکن ایران در کارهای ساختمانی و مشاغل کم درآمد فعالیت می‌کنند و از این رو به قشر کم درآمد جامعه تعلق دارند. دقیقاً به همین دلیل اهمیت داشتن بیمه درمانی برای آنها برجسته‌تر می‌شود.

یکی از مشکلاتی که مهاجران افغان در تاریخ چهل ساله مهاجرت از آن رنج می‌برند عدم دسترسی مناسب به خدمات درمانی و بهداشتی است. بخش بزرگی از مهاجران افغان کلاً از این خدمات محروم هستند بخش دیگری که دارای کارت آمایش هستند و مهاجران قانونی محسوب می‌شوند نیز در این رابطه با مشکلاتی روبرو هستند.

ویکی پدیا آمار مهاجران قانونی که دارای کارت آمایش پناهندگی هستند را ۸۳۹۹۱۲ تن را اعلام می‌کند گرچه به گزارش منابع دولتی تعداد کل مهاجران افغان ساکن ایران بسیار بیشتر از این تعداد است. چند سالی است که سازمان ملل متحد در امور پناهندگان با همکاری دولت ایران طرح بیمه را برای مهاجران قانونی دارای کارت آمایش به اجرا در آورده‌اند. این موضوع را می‌توان گامی مثبت در جهت بهبود شرایط گروهی از مهاجران دانست. به نظر برخی از مهاجران بیمه راه حلی برای سهولت زندگی آنها نیست بلکه اگر آنها بخواهند از خدمات بیمه بهره‌مند شوند باید بار پرداخت هزینه‌های سنگین بیمه را به دوش بکشند. متن زیر به این موضوع پرداخته است.



می‌کنم و هزینه کارت کارگری می‌دهم و برایم خیلی سخت بود که بخواهم کل خانواده را بیمه کنم. بیمه قرار است که گرهی از مشکلات مهاجران را باز کند اما بار دیگر به روی دوش مهاجران می‌گذارد. من با کلی سختی و قرض کردن درمان خود را انجام دادم و دیگر هرگز به سراغ بیمه نرفتم.

بیمه تامین اجتماعی و مهاجران

نسرين غلامی از وضعیت بیمه مهاجران گله دارد. پدر او برای بیمه درمانی به یکی از شعبه‌های بیمه تامین اجتماعی مراجعه کرده است اما به دلیل این که سنش بالاتر از ۵۰ سال بوده، موفق نشده است که خود را بیمه کند. او در این خصوص می‌گوید: «ما هر هزینه کارت آمایش و کارت کارگری پرداخت می‌کنیم و انتظار داریم مهاجران حداقل مزایای بیمه بهره مند شوند. قوانین بیمه برای مهاجران سخت است. ما زمانی که نیاز به حمایت داشتیم به دلیل موانع نتوانستیم از خدمات بیمه استفاده کنیم و برای هزینه عمل پدرم پول زیادی پرداخت کردیم و البته این موضوع مربوط به چند سال قبل است و من از قوانین جدید در بیمه مهاجران اطلاع ندارم و در هر صورت بیمه یکی از حقوق مهاجران در جهان است و باید شرایط مهاجران را برای هزینه‌های پرداختی آن در نظر بگیرند.»

رحیمه صابری تجربه بیمه شدن تامین اجتماعی را دارد. او در خصوص استفاده مهاجران از خدمات بیمه می‌گوید: «به نظر من بیمه شدن مهاجران یکی از گام‌های مثبت در جهت بهتر شدن وضعیت مهاجران افغان در ایران است. من بسیاری از مهاجران را می‌شناسم که از خدمات بیمه استفاده می‌کنند. من دو فرزند دختر دارم و با پرداخت سه ماه حق بیمه توانستم که دفترچه بیمه بگیرم و فرزند خود را به صورت رایگان در بیمارستان به دنیا آوردم. من به عنوان یک زن مهاجر می‌توانم در آینده از بیمه خانه‌داری بهره‌مند شوم اما متأسفانه هزینه‌های پرداختی آن زیاد است.»

سهیلا از دیگر زنانی است که از خدمات بیمه تامین اجتماعی استفاده کرده است. نوزاد او یک هفته در بیمارستان بستری بوده است و او تنها ده درصد از هزینه‌های بیمارستان را پرداخت کرده است او مورد بیمه می‌گوید: «من و همسرم کارت آمایش داریم و شامل استفاده از خدمات بیمه می‌شویم. خوشبختانه بیمه تامین اجتماعی این فرصت را به مهاجران داده است که بتوانند حتی با پرداخت چند ماه هزینه بیمه از دفترچه بیمه و خدمات بیمه استفاده کنیم و باری از دوش ما برداشته شد. من به همه مهاجران توصیه می‌کنم که خود را بیمه کنند.»

فریبا دانشجوی روانشناسی است و پاسپورت دانشجویی دارد او در خصوص بیمه مهاجران نظر دیگری دارد و می‌گوید: «من زمانی که پاسپورت دانشجویی خود را تمدید کردم هزینه بیمه حوادث را پرداخت کردم اما دفترچه‌ای به من تعلق نمی‌گیرد. به نظر من مهاجران آنگونه که باید در مورد بیمه آگاهی ندارند. با وجود این که تعداد مهاجران قانونی در کشور ایران کم نیست اما تعداد محدودی از آنها بیمه هستند و باید در این زمینه آگاهی بیشتری از طرف اداره اتباع و دفاتر کفالت و بیمه‌ها صورت گیرد. از طرف دیگر هزینه‌های مختلف مثل پرداخت هزینه بابت کارت آمایش و کارت کارگری زیاد است و فشار زیادی را بر دوش مهاجران قرار می‌دهد و حالا اگر در این میان بخواهند برای بیمه هم پول پرداخت کنند آنها در تنگنا قرار می‌گیرند.»

در میان بیماران مهاجرانی هستند که به دلیل بیماری راهی جزء پرداخت هزینه‌های بیمه ندارند. فضلیه نور محمدی آسم دارد. او هر ماه مجبور است که برای درمان خود به بیمارستان برود. با وجود این که او دفترچه بیمه تامین اجتماعی دارد اما نمی‌تواند از هر بیمارستانی خدمات دریافت کند. از سوی دیگر بخشی از هزینه‌های آزمایش و دارویی خود را به صورت آزاد پرداخت می‌کند. او می‌گوید: «همسرم کارگر است با حقوق کارگری زندگی ما نمی‌چرخد. کرایه خانه ما سنگین است و مشکلات زندگی مهاجران یکی دوتا نیست. من برای تامین هزینه‌های درمان خود مجبورم که سرکار بروم. از طرف دیگر سه فرزند دارم و کار کردن در بیرون از خانه فشار و استرس زیاد دارد چون مجبورم که به امور خانه رسیدگی کنم. متأسفانه با این که بیمه هستم اما نصف هزینه‌های درمانی را به صورت آزاد پرداخت می‌کنم. بارها به به دفتر بیمه مراجعه کرده‌ام و درخواست کردم که هزینه کم‌تری را پرداخت کنم اما آنها می‌گویند که شرایط برای شهروندان ایرانی هم همانند من است.»

یکی از فعالان اجتماعی افغان که سال‌های زیادی است که در خصوص کمک رسانی به بیماران افغان کار می‌کنند. در خصوص بیمه مهاجران می‌گوید: «سیستم بیمه ایران نسبت به بیمه مهاجران عمل کرده خوبی نداشته است. من چهارسال پیش خود را در سازمان تامین اجتماعی بیمه کردم و دفترچه بیمه داشتم. زانوهایم مشکل پیدا کرد و به بیمارستان مراجعه کردم و با داشتن دفترچه بیمه تنها توانستم از ویزیت رایگان استفاده کنم اما هزینه داروهایم را چندین برابر پرداخت کردم. به نظر من بیمه در قبال مهاجران شانه خالی می‌کند و کمکی به مهاجران بیمار نمی‌شود. چند ماه پیش پیگیر کارهای یکی از بیمار سرطانی بودم. او پارسال خود را بیمه سلامت کرده بود و جزء اقشار آسیب به شمار می‌آمد و هزینه‌هایش از طریق بیمه پرداخت می‌شد اما امسال به صورت خودکار از سیستم بیمه حذف شده بود و هرچقدر تلاش کرده بود که مجدد بیمه شود اما موفق نشده بود. سیستم بیمه به مهاجران بیشتر نگاه درآمد زایی دارد و هدفشان کمک به مهاجران نیست.»

من مهاجرانی را دیده‌ام که بیمه سلامت داشتند و برای کارهای درمانی خود مجبور بودند که به مراکز دولتی مراجعه کنند و چندین ماه در صف انتظار بودند. در بسیاری از موارد پیش آمده است که بیماران باید سریع تحت درمان قرار بگیرند اما در بیمارستان‌های دولتی شرایط مهاجران در نظر گرفته نمی‌شود و باید صبر کنند و مهاجران تنها انتخابشان رفتن به بیمارستان خصوصی است که پرداخت هزینه‌های آن برای مهاجران غیر ممکن است. بارها از سوی رسانه‌ها اخبار در خصوص رایگان شدن خدمات بیمه به مهاجران منتشر شده است که با انتقاد شدیدی از سوی مهاجران مواجه شده است. من با رسانه‌هایی که در خصوص مهاجران فعالیت دارند تماس گرفتم اما آنها آنگونه که باید صدای مهاجران در ایران نیستند.»

یکی از شرط‌های بیمه سلامت این است که باید تمامی اعضای خانواده بیمه شوند و یک نفر از کل اعضای خانواده نمی‌تواند خود را به تنهایی بیمه کند. احمد محمدی از مهاجرانی است که چند روز پیش به دفتر بیمه سلامت مراجعه کرده است او می‌گوید: «این در کجای این دنیا آمده است که برای بیمه شدن باید کل اعضای خانواده بیمه شوند. مگر شرایط مهاجران برای دیگران روشن نیست. یک مهاجر باید هزینه کارت آمایش، کارت کارگری، مالیات شهرداری، کرایه خانه و بسیاری از هزینه‌های دیگر را پرداخت کند و در کنار همه این‌ها باید هزینه بیمه به صورت میلیونی پرداخت کند!»

بیمه یکی از موضوعاتی است که در بین گروه مهاجرانی که دارای مدارک قانونی هستند به دغدغه تبدیل شده است. مهاجرانی که متولد ایران هستند و حق بیمه را همانند دیگر حقوق شهروندی خود می‌دانند اما نگران هستند که با پرداخت هزینه‌های بیمه همچنان مورد تبعیض قرار بگیرند. آیا در آینده بیمه برای مهاجران همچنان قرار است با ما و اگر پیش برود؟

داستان کوتاه؛ خیر خواه شبانه

لحظه لحظه‌ای جان دادن پدرم، لمحہ لمحہ گذشت هجده سال عمر با تهلکهای خودم، آرزوهای بر باد رفته و ترسی که از خفه کردن تو وجود تو کاشت؛ همه را...

کرونا که علائم تنگی نفس داشت، فکر سردار را بیشتر می‌خراشید. گفت: هرگاه می‌فهمیدم که رشته‌های عمر مرا با سیاهی بسته بودند به این دنیا ظالم نمی‌آدمم. ماهرخ خندیده گفت:

صدقه‌ای تو دیوانه شوم، مگر به دست خودت بود؟ بزرگ‌ترین آرمان پدر و مادر داشتن پسر بچه‌ای میراث‌خور بود که آن‌همه ثروت را برایش هدیه می‌کردند. سردار سر جنبانده گفت: ای کاش خودشان زنده می‌ماندند و دارایی‌شان را خفاش مکار نمی‌خورد. بعد آهی طولانی کشیده گفت: ببین همه‌جا گرد مرگ پاشیده شده است و او... ماهرخ جواب داد: بلی، مرگ سخت و جانکاه... هرروز آمار مرگ و میر به سرعت باد بالا می‌رود. بیچاره مردمان دوره‌گرد و روزمزد. ترس سردار چند چندان می‌شد و خواهش می‌کرد که دیگر از مرگ حرفی نزنند.

ماهرخ آهسته گفت: نظر به وضعیت ناهنجار فعلی این زندگی دوام‌دار نیست. بهتر است که به شادی ارواح والدین ما... سردار با بی‌حوصلگی میان حرفش دویده گفت: خلص بگو که همه ما بالای گورهای کنده شده‌ای خود به‌نوبت ایستاده‌ایم. ماهرخ سرش را به علامت تأیید شور داده گفت:

متأسفانه... ولی قصد دارم قبل از مردن جلوی پر کردن جیب‌های ظالمان و محتکرین مواد غذایی را بگیرم. احتکار، حرص پول و افزون‌خواهی انسانیت را از آن‌ها گرفته است که درک نمی‌توانند؛ فقراء چی می‌کشند. سردار گفت: ها والله، شاید آن‌ها هوس کفن یک میلیونی دارند! ماهرخ خندیده گفت: یا شاید فکر می‌کنند که همه‌چیز را به گور خود می‌برند.

شب دیگر هنوز از پناهگاهشان بیرون نشده بودند که کاکا با سر و صدا دروازه‌ای حویلی را باز نمود و رأساً به اتاق کارش که در منزل اول بود رفت. سردار و ماهرخ آهسته‌آهسته به تعقیب وی روان شدند و از درز دروازه‌ای اتاق، نظاره کردند که کاکا بکس دستی‌اش را به صندوق بزرگی که کنج پس‌خانه‌ای اتاق کارش بود، خالی نمود و با شتاب از جا برخاست. ماهرخ سر جنبانده و هیچ نگفت. وقتی ماهرخ پتنوس جای را برای کاکا می‌برد، شنید: او زن احتیاط را از دست نده که مرض کرونا روزبه‌روز گسترش می‌یابد. زنش گفت: کاش همراهی اولاد خارج می‌رفتیم. مرد گفت:

زن باناز و کرشمه کنار شوهر نشسته گفت: از قدیم گفته‌اند «تجارت کله‌ای پر می‌خواهد» اگر تو استعداد نمی‌داشتی مانند برادر کله پوچت غرق می‌شدیم... مرد گفت: آهسته، نان در دهن خود آدم مزه می‌دهد. هم‌اکنون سواد جان به جان است. / ادامه دارد

برو خواهر، برو بیشتر فلسفه‌بافی نکن که همه دردها را تا مغز استخوانم رساندی.

رفتم؛ متوجه دروازه باش. همین که احساس خطر کردی، یک‌بار اشپلاق کن و...

سردار که بیشتر از دو یا سه سال از ماهرخ خردتر بود، نه تنها از کاکا می‌ترسید که حتی از تاریکی شب که دردی در خفای ضمیرش خوابانده بود، سخت هراس داشت. به‌مجرد چیره شدن اندکی سیاهی شب چنان ترس بر جانش می‌نشست که تن و بدنش را تسخیر می‌کرد. در حالی که پابه‌پای می‌شد، با خودش می‌گفت:

خدایا، آن روز را دیگر نیار، آن روزی که مرگ را با تمام وجود لمس کردم. اوف، تاریکی، شب و فرصت یافتن غارتگران و... ماهرخ در حالی که نفسک می‌زد، عقب سردار ایستاده و آهسته گفت:

می‌دانی، بیچاره‌ها چقدر خوشحال شدند؟ یک نفرشان مریض هم شده. سردار که تمام حواسش طرف دروازه‌ای حویلی بود، تکان خورده رنگش پرید و گفت: زهره‌ترکم کردی. مریض کرونا نداشت که ترا نگرفته باشد؟ ماهرخ دست برادر کم‌دلش را گرفت و در سیاهی دیوار تنورخانه که هم‌جوار دروازه‌ای کوچک بود، کشش نموده گفت: نترس، من نزد مریض نرفتم. طبق معمول همه‌چیز را دهن دروازه‌هایشان گذاشتم و گریختم. زن کاکا دینو در دعا‌های خود می‌گفت: «ای خدایا، از روی همین آدم خیرخواهی شبانه دختر جوانم را از این مرض سری نجات بده.»

محل ترس ماهرخ و سردار همان نقطه‌ای بود که از اتاق‌های بالا قابل دید بود. آن‌ها باید تعمیر قشنگشان را که در وسط بنا شده بود و از دروازه‌های بیرون‌رفت، فقط سه متر فاصله داشت دور می‌زدند تا به در ورودی می‌رسیدند؛ کاکا و زنش در اتاق‌های بالایی و سردار و ماهرخ به منزل پائین به سر می‌بردند. سردار در حالی که چار چشمه منزل بالایی تعمیر را نگاه می‌کرد، متوجه دروازه‌ای حویلی نیز بود.

شب سیاهی‌اش را بی‌مه‌بابا پخش می‌کرد که خاطرهای تلخ خریطه‌ای سیاه پلاستیکی به ذهن سردار هجوم آورده و در نوسان می‌شد. گلویش بند می‌آمد و نفسک می‌زد. ترس او را در بند می‌کشید که تصور می‌کرد، خفه می‌شود. تن و بدنش می‌لرزید و می‌گفت: از روزی که آن خریطه‌ای سیاه را بر رخم کشیدم... بعد چار اطرافش را پائیده آهسته می‌افزود: مگر خریطه هم مانند سیاهی شب نبود؟ بی‌منفذ، تاریک و مانند قبر سرپوشیده. ماهرخ گفت: بلی، کورت شوم برادر کم. ولی بدان که؛ بگذشته گذشت، زو مکن یاد - امروز مده به مفت بر باد. زیر زبان ماهرخ شور خورد:

تشویش نکن، انتقام همه مظالم را ازش می‌گیرم.

ماهرخ با شتاب نزد سردار آمده گفت: زود وسایلت را جمع کن که خانه‌ای مادر کلان می‌رویم. سردار متعجب شده پرسید: چی، یعنی بغلان؟ ماهرخ گفت: چرا، مگر بغلان از این کره خاکی جداست؟ درست است که کار دنیا پنچر شده ولی طایرهای بس‌های مسافربری سر جایش است و ها، بغلان هم یک ولایت مستقل افغانستان است. پرسید: نگفتی چرا به این عجله، مگر کارها خلاص شد که...؟ ماهرخ گفت: کارها را به پسر دوست پدرم که وکیل است، سپردام و... سردار تبسم نموده گفت: مثلی که کاکا دیگر توان تعقیب ما را از دست داده، همین‌طور نیست؟

ماهرخ به تلخی گفت: ملخک یک‌بار جستی دو بار جستی آخر به دستی... سردار گفت: بلی، دیروز همسایه‌ها هم تبصره می‌کردند؛ که بالاخره تجار صاحب فهمید که پول‌های اختلاس را خورده نمی‌تواند... ماهرخ ابروهایش را بالا کشید و آهسته گفت:

دنیا دار مکافات است؛ از هر کی بگریزی از عدالت خدا گریز نمی‌توانی. بعد زیر لب گفت: ای کشته کی را کشتی تا کشته شدی تو...؟

طایرهای موت به سرعت چرخ می‌خورد. سردار سرش را به شانه‌ای خواهرش تکیه داده بود و خواب می‌کشید. افکار ماهرخ آزاد شد و به گذشته‌ها رفت.

سردار جان متوجه باش که کسی نبیند. برو خواهر جان، خدا خیر ما را پیش کند. هرگاه بفهمد پوست هردوی ما را می‌کند. ماهرخ آهسته گفت:

باید هرروز به آن‌ها چیزی بُرد ورنه... آن چنان از او می‌ترسم که با صدای منحوسش تن و بدنم به‌سان برگ‌های خزانی می‌لرزد، چنانی که تو همین اکنون از کرونا می‌ترسی! اوف نگو، کرونا! کرونا که یادش خونم را منجمد می‌سازد. این چی بلای بد بود که سر بشر بیچاره از آسمان بارید...؟ ماهرخ آه کشیده گفت:

از کجا که اشتباه خود بشر نباشد؟ ای کاش تنها مرض کرونا می‌بود. گفته بزرگان؛ باد و باران، ظلم اجنبیان و آزمون خدا جان یکجا دور ما را زنجیر پیچ نموده است که حتی معادلات جهان بر هم خورده. البته مشکل وطن ما از همه بیشتر است. سردار سر جنبانده و خشکی گلویش را با لعاب دهن مرفوع ساخت. ماهرخ افزود:

از دو لتین پدرها و بی‌ثبات غنی و عبدالله بگویم که میان یک دیوار دو پادشاهی، نزاع و بی‌اتفاقی راه انداخته‌اند، از گم‌گشتگی سرنوشت مکتوم خود ما فریاد بزنیم که بر مظالم پرده می‌افکنیم، از کرونای طالبانی یخن پدریم که سرهای بریده را بار بار می‌برند، از نامنی وطن ناله کنیم که آدم‌های فرصت‌طلب عزیزان ما را مانند گنجشک می‌کشند و اموالشان را غارت می‌کنند و یا از گرسنه خوابیدن هزاران زن و مرد و طفل این سرزمین بلاکشیده گلو پاره نمایم؟

صرافی افرا
 کارتخوان ایران
 با مدیریت افرا مصطفایی
 انجام خدمات ارزی به ایران و برعکس (استرالیا و ترکیه و ارمنستان)
 تضمین امنیت وجوه حواله های شما با مجوز رسمی از دولت کانادا
 جنب مترو اتواتر 514-576-3830
 4055 Ste Catherine O #124 Westmount QC, H3Z 3J8

فروشگاه مواد پروتئینی سن لوران
 هر روز به جز دوشنبه ها مرغوب ترین گوشت و مرغ و ماهی،
 انواع برنج، چای، عرقی ها، سبزی خشک و ...
(514) 369-3474 Marché de poisson et viande 5780 Sherbrooke West, Montreal QC, H4A 1X1

مهری صدوقی
 مشاور مجرب شعبات 20 سال سابقه
T.A.M Travel
 Mary Sadoughi
 T: 514-940-1642/940-1643
 maryagency@gmail.com
 پرواز به ایران و تمام نقاط دنیا با بهترین نرخ
 1134 St-Catherine O # 900 Montreal, Qc, H3B 1H4
514-834-2166

صرافی آشنا
 خرید و فروش ارزهای رایج و حوالجات ارزی
 امکان خرید با دستگاه کارتخوان عضو شبکه شتاب
ASHA
 Office: 514 - 560 - 7085
 Cell: 514 - 462 - 5185
 4055 Ste Catherine O # 194 H3Z 3J8

مرکز آموزش زبان انگلیسی رگسانا
 حضوری (مونترال)، آنلاین (سرکس کانادا و آمریکا)
 دوره های فشرده آیلتس، تافل و مکالمه
WWW.ROXANA-GLC.COM
مرتضی طاهری
+1 (514) 585-0189

SHARIF EXCHANGE
صرافی شریف
 توجه: انتقال ارز به ایران و برعکس نداریم
www.sharifexchange.ca
Tel: (514)223-6408 261 Côte-Vertu Ville Saint-Laurent, QC

خاطره تعویلداری یکتا
 مترجم رسمی کبک، آلبرتا و ایران
Commissioner for Oaths
 در محدوده کبک و خارج از کبک
 کلیه خدمات ترجمه، تنظیم دعوت نامه، تکمیل فرمها
 گواهی امضاء برابر اصل و خدمات مرتبط در اسرع وقت
حتی در روزهای تعطیل
 (438) 390-0694 (514) 675-0694
 khatarehyekta@yahoo.ca

هر روز هر روز
مونترال <> تورنتو <> مونترال
 مسافر، بار و بسته با نرخهای باور نکردنی
Montreal: 514-887-0432
Toronto: 647-822-2529

پریمیوم
صرافی پرسپولیس
سریع آسان قابل اطمینان
514-225-3455 & 438-357-7000
 @PersepolisSaraf | 5774 rue Sherbrooke Ouest, Montreal H4A 1X1

کلیه خدمات عکاسی و فیلمبرداری حرفه ای در استودیو
 فقط با وقت قبلی
STUDIO PHOTOBOOK
(514) 984-8944
 7352 Rue St. Hubert, Montreal H2R 2N3

VANTAGE
514 995 3041

آتوسا تنگستانی فر

همراه با شما در خرید آگاهانه همگام با شما در فروش مولفیت آمیز

سرویس رایگان و خدمات ویژه برای:

- تهیه فوری وام مسکن
- مشاوره برای فروش مسکن
- کلیه امور مربوط به خرید مسکن

هدیه من به شما پرداخت اولین قسط دو هفته گانه وام بانکی شما

8250 boul. Décarie, Suite 150, Montreal, QC H4P 2P5
atosafar@gmail.com

SOROOR SADR **سرور صدر**

خدمات حسابداری و دفترداری

- ◀ امور دفترداری و حسابداری
- ◀ تهیه و تنظیم اظهارنامه مالیاتی
- ◀ تأسیس و ثبت شرکتها

ACCOUNTING AND BOOKKEEPING SERVICES
WITH APPOINTMENT
Gestion Financière Loyale
5263, boul. Cavendish, Montreal, Quebec, H4V 2R6

514.777.3604 loyale.accounting@gmail.com

Artistic Men Haircut by Sirous

متخصص مدل‌های هنری برای آقایان

514-240 1493

Service **اینترنت** Internet + phone

با سرعت بالا، قیمت مناسب و ثابت و کیفیت عالی

تلفن ثابت منزل یا تماس نامحدود به ایران

اینترنت و تلفن رایگان با کیفیت عالی

514-561-2071 برای اطلاعات بیشتر لطفاً با ما تماس بگیرید

ELAN ACCOUNTING SERVICES INC.

انجام امور مالیاتی به صورت Online با حضوری با توجه به انتخاب شما

(514) 225 3500

کلیه خدمات حسابداری و مالیاتی جهت بیزینس و اشخاص توسط تیم مجرب و کار آزموده

- خدمات حسابداری و دفترداری
- تهیه، تکمیل و ارسال اظهارنامه مالیاتی (اشخاص و شرکتها)
- تهیه، تکمیل و ارسال مالیات بر فروش و خدمات GST / QST
- خدمات مربوط به حقوق و دستمزد - Payroll
- ارزیابی و مشاوره مالی جهت خرید و فروش بیزینس

Mojdeh Miri (514-562-3493) CPA Candidate

Iraj Mohammadi (514-625-6292) CPA Candidate

360-3285 Cavendish Blvd. Montreal, QC H4B 2L9
http://elanaccounting.ca
info@elanaccounting.ca

Impression • Reprographie • Enseigns • Accessoires et fournitures de bureau
Printing • Reprographies • Signs • Office supplies

اولین تعاونی چاپ در کانادا

کازکان و کارمندان شافل در چاهانه صاحبان آن میشوند!

printing.coop
Printing cooperative

همه کارهای چاپی طراحی و ساخت تابلو در زیر یک سقف

با ۲۵ سال تجربه چاپ و تبلیغات و مدیریت مهندس مهدی الفاضلی

قیمت مخصوص برای موسسات و سازمانهای اجتماعی

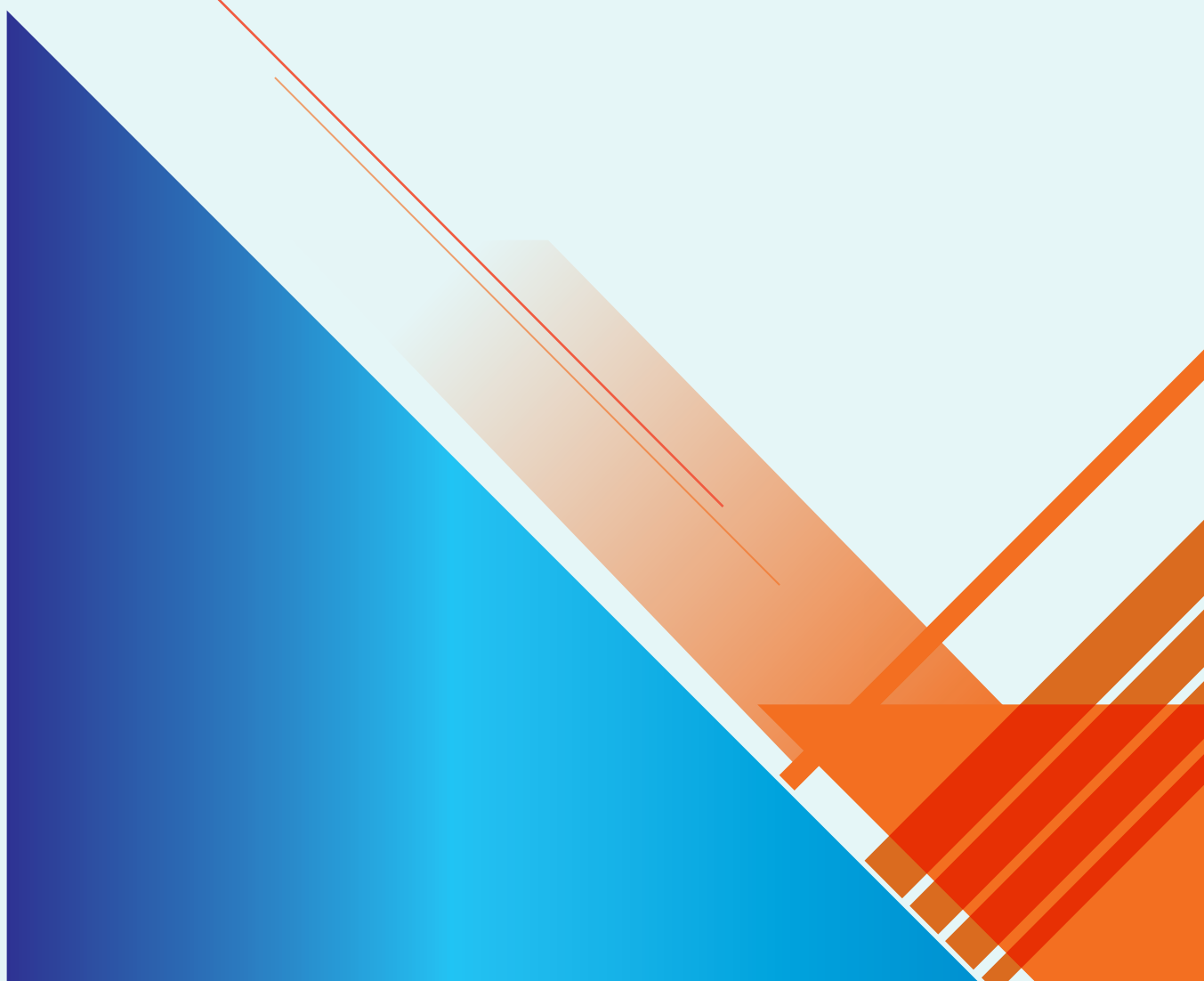
با سه شعبه در خدمت شما

9166 Rue Lajeunesse Montréal, QC H2M 1S2 514-544-8043 1-877-384-8043	Printing.coop Papineau 4505 Avenue Papineau Montréal QC H2H 1V1 514-439-9255	Printing.coop Parc 5137 Avenue du Parc Montréal QC H2V 4G3 514-903-8043
---	---	--

imprimeur.coop
Imprimeur en Coopérative

خانواده و سرگرمی

- آشپزی: کتلت هویج
- سخن ستارگان، صفحه‌ای برای تفنن
- سرگرمی: طنز و حکایت



				2	9	5		
6	9		5	1				
5				3	6	2	1	
3		9					6	5
	5						8	
1	4					7		9
	6	4	2	8				3
				6	1		7	8
	1	5	7					

5	8	6				9		4
		4			5	8		7
9			8					1
			5					6
			7		9			
	3				2			
	5			1				2
2		7	4			1		
1		8				7	5	3

6	8				3			7
					9			4
		3		2	5	6		
2		4		9				
			1			2		
					4	9	6	
		5	1	3	8			
4			9					
1			7				9	5

		7		5				2	6
			4	9					
2			6					5	
		8				3			
7				6					1
		1				8			
	4				1				7
				7	6				
3	7			2	9				

توضیح: خانه‌های جدول زیر را با عددهای ۱ تا ۹ چنان پر کنید که در هر رج (سطر) و ستون و نیز در هر یک از جدول‌های درونی هر عدد تنها یک بار استفاده شده باشد.

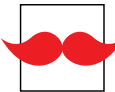
جدول سودوکو

SUDOKU TABLE

مه‌ساعیاسپور



«کتلت هویج» از غذاهای سنتی ایرانی است و اصالت آن منسوب به شهر اصفهان است. در این دستور شما با حذف سیب‌زمینی می‌توانید «شامی کتلت» را در سفره ایرانی خود داشته باشید.



آشپزی هفته

COOKING WEEK

کتلت هویج



طرز تهیه

سویا را از یک ساعت قبل خیس کنید. سپس آبکش کنید تا آب آن گرفته شود. سیب‌زمینی را آب‌پز کرده و بعد از پخت، پوست آن را گرفته و بعد از خنک شدن رنده کنید. هویج را پوست گرفته و رنده کنید. سیب‌زمینی را به همراه هویج، سیر، پیاز، فلفل دلمه‌ای و سویا مخلوط کرده و خوب هم بزنید. بعد از مخلوط شدن مواد، جعفری، تخم‌مرغ و آرد را به همراه ادویه‌ها به مواد کتلت اضافه کنید و با دست حسابی ورز دهید تا وقتی مواد حالت چسبندگی پیدا کند.

روغن را در تابه ریخته و اجازه دهید تا داغ شود. بعد مواد کتلت را به اندازه یک نارنگی برداشته و در کف دست به آن فرم دهید و در روغن داغ بیندازید تا سرخ شوند.

نکته ۱: برای خوش‌رنگ‌تر شدن کتلت‌ها می‌توانید به اندازه یک‌سوم پیمانه زعفران دم‌کرده به مواد اضافه کنید.



مواد لازم

۱. هویج متوسط
 ۲. تخم‌مرغ
 ۳. سیب‌زمینی
 ۴. پیاز رنده‌شده
 ۵. سیر رنده‌شده
 ۶. سویا
 ۷. جعفری خردشده
 ۸. فلفل دلمه‌ای
 ۹. آرد
 ۱۰. نمک و فلفل سیاه
- ۵ عدد
۳ عدد
۲ عدد
۱ عدد
۲ حبه
۱۰۰ گرم
۴ قاشق غذاخوری
نصف یک عدد
۱۰۰ گرم
به میزان لازم

نکته مثبت هفته

امید قوی‌ترین نیروی جهان است. آستینت را بالا بزن و شروع کن؛ این تازه اول راه است.



سخن ستارگان (برای تقن)

فال شما برای ۵ تا ۱۱ نوامبر / ۱۵ تا ۲۱ آبان

ترجمه:
خاطره تحویل‌داری یکتا



متولدین فروردین (۲۱ مارس - ۱۹ آوریل)

شراکت‌ها و روابط نزدیک همچنان مورد توجه شما هستند. فاکتورها، ارثیه و فایل‌های بیمه خود را چک کنید که در نیمه هفته ممکنست مسئله شگفت‌انگیزی بر این زمینه‌ها تاثیر بگذارد. حدود جمعه احتمال نزاع با یک فرد مقام‌دار وجود دارد. سعی کنید زیاد سخت نگیرید، که مخالفت بیشتری را برمی‌انگیزد. در آخر هفته خبرهای خوبی در مورد سلامتی یا شغل خواهید داشت و بدین ترتیب هفته به خوبی تمام می‌شود.



متولدین اردیبهشت (۲۰ آوریل - ۲۰ مه)

همچنان می‌خواهید همه چیز را به خوبی سازماندهی کرده و در کار کارآمد باشید. در نیمه هفته ممکنست کسی مشکلی برایتان ایجاد کند که شاید از آن متعجب شوید. در آخر هفته هم ممکنست موضوعی پشت صحنه شما را ناراحت کند. با این وجود در مورد آن ساکت هستید. سعی کنید رهاپیش کنید. زندگی کوتاه است. آخر هفته به جایی دعوت می‌شوید که تعجب شما را برمی‌انگیزد. این دعوت به رویدادهای ورزشی مربوط می‌شود.



متولدین خرداد (۲۱ مه - ۲۱ ژوئن)

این هفته همچنان مملو از شادی و بازی است! با این وجود در نیمه هفته انتظار سورپرایزهایی را داشته باشید. مشکلات کامپیوتر، کاغذبازی‌های بی‌مورد یا خبرهایی در مورد کارکنان و سلامتی شما. به همین دلیل ممکنست با دوستی نزاع داشته باشید. سعی کنید انرژی بسیار زیاد خود را برای انجام کارها به کار گیرید تا تشدید شرایط. خوشبختانه در آخر هفته مسئله غیر قابل‌انتظاری شرایط خانه و خانواده را به خوبی تحت تاثیر قرار می‌دهد.



متولدین تیر (۲۲ ژوئن - ۲۲ ژوئیه)

تمرکز شما همچنان بر خانه و خانواده است و به همین جهت از پناه بردن به خانه خوشحال می‌شوید. شاید بیش از همیشه با یکی از والدین در تعامل باشید. مراقب باشید در نیمه هفته با بچه‌ها مشکلی پیش نیاید. احتمالاً سورپرایز شده و به جایی دعوت می‌شوید. آرامش خود را در آخر هفته حفظ کنید. در تعطیلات آخر هفته تفریح غیرمنتظره‌ای خواهید داشت. شاید سفر کوتاه، خبر خوب یا دورهمی با اقوام.



متولدین مرداد (۲۳ ژوئیه - ۲۲ اوت)

همچنان پرمشغله هستید و زمان با سرعت می‌گذرد! برنامه کاری‌تان پر است و سعی دارید نظراتتان را برای دیگران بگویید. در نیمه هفته مسئله غیر معمولی ممکنست در خانه اتفاق افتاده و یا یکی از اعضای خانواده خبر عجیبی داشته باشد. در اواخر هفته جدال بر سر مسائل سیاسی، مذهبی یا نژادی وجود دارد. خود را از آن دور نگه دارید. در عوض در آخر هفته سورپرایز بسیار خوبی خواهید داشت. شاید هدیه‌ای دریافت کنید یا درآمدتان افزایش یابد.



متولدین شهریور (۲۳ اوت - ۲۲ سپتامبر)

پول همچنان ذهن شما را به خود مشغول کرده است. نکته خوب آنکه علاوه بر آن به ارزش‌های خود هم می‌اندیشید. این هفته برای خرید زمان خوبیست. در نیمه هفته مسئله غیرمنتظره‌ای اتفاق می‌افتد که ممکنست خبر خوب یا سورپرایز باشد. در اواخر هفته احتمال جدال بر سر اموال مشترک یا بیمه وجود دارد که البته نباید زیاد سخت بگیرید. انتظار تفریحات غیرمنتظره یا شاید سفری کوتاه را هم در آخر هفته باید داشته باشید.



PhotoMahnaz



عکاسی عروسی، تولد، بارداری، کودک، خانواده و ... در آلتیه مخصوص و یا محل مورد نظر شما با قیمت‌های ویژه و مناسب

www.PhotoMahnaz.com

PhotoMahnaz: ۰۱۴-۶۶۰-۸۲۶۰



متولدین دی (۲۲ دسامبر - ۱۹ ژانویه)



همچنان در نظر دیگران خوب به نظر می‌رسید، زیرا خورشید در بالای موقعیت شماسست. به همین دلیل باید در همین زمان آنچه می‌خواهید را درخواست کنید. برنامه‌ریزی زمانی بسیار مهم است. در نیمه هفته دوستی برای شما سورپرایز خواهد داشت. در اواخر هفته از جدال در خانه پرهیز کرده و بر حرف خود پافشاری نکنید، زیرا به نزاع بیشتر دامن می‌زنید. سعی کنید آرام باشید. روز شنبه ممکنست شانس سفر غیرمنتظره‌ای به شما روی آورد.

متولدین بهمن (۲۰ ژانویه - ۱۸ فوریه)



همچنان خواهان سفر و انجام کاری متفاوت هستید و این به دلیل عطش شما برای هیجان است. البته شاید این امکان فراهم شود، زیرا در نیمه هفته مسئله غیرقابل منتظره‌ای در رابطه با والدین، روسا یا افراد مقام‌دار شما را متعجب می‌کند. متأسفانه احتمال جدال با اقوام یا همسایه در نیمه هفته وجود دارد. سعی کنید آرام باشید. در آخر هفته هدیه یا پول غیرمنتظره‌ای برایتان در راهست.

متولدین اسفند (۱۹ فوریه - ۲۰ مارس)



این هفته هم برای شما همچنان پرتنش است. خوشبختانه ونوس خوش یمن در مقابل موقعیت شما بوده و شرایط و احساسات را کنترل می‌کند. در نیمه هفته احتمال رخدادهایی وجود دارد. بهتر است مراقب باشید و به هر آنچه که می‌گویید و انجام می‌دهید توجه کنید. در عین حال برنامه‌های سفر غیر منتظره یا سورپرایز هم ممکنست باعث تعجب شما شوند. در آخر هفته تفریح و شادی با دوستان برایتان پیش‌بینی می‌شود.

متولدین مهر (۲۳ سپتامبر - ۲۲ اکتبر)



با حضور خورشید در موقعیت شما، از قدرت برخوردارید! به همین جهت افراد و شرایط مطلوب را جذب می‌کنید. در نیمه هفته موضوع غیر منتظره‌ای درآمد شما را تحت تاثیر قرار می‌دهد. چشمانتان را باز نگه دارید و دارایی‌هایتان را کنترل کنید. خوشبختانه پول به سمت شما می‌آید یا ایده‌های پول‌سازی دارید. در آخر هفته نزاعی با یک دوست نزدیک یا همسر خواهید داشت. بهتر است از آن پرهیز کنید.

متولدین آبان (۲۳ اکتبر - ۲۱ نوامبر)



همچنان سر به زیر عمل می‌کنید. با نزدیک شدن تولدتان، سال شخصی شما به پایان می‌رسد. در نیمه هفته سورپرایزی خواهید داشت. شاید با کسی که انتظارش را نداشتید، خصوصاً فردی از گذشته، ملاقات کنید. ممکنست در آخر هفته جدال بر سر قدرت در محل کار وجود داشته باشد. مراقب باشید که اگر با خشونت رفتار کنید، پشیمان می‌شوید. روز شنبه خبری از کسی خواهید داشت. شرایط هر چه باشد، شما را متعجب می‌کند.

متولدین آذر (۲۲ نوامبر - ۲۱ دسامبر)



همچنان محبوب هستید و همه می‌خواهند در تیم شما باشند. در این هفته به اهداف خود می‌اندیشید و اینکه چطور می‌توانید برخی آرزوهایتان را برآورده کنید. در نیمه هفته احساس ناآرامی می‌کنید، زیرا همه چیز آنطور که شما می‌خواهید پیش نرفته است. از جدال با فرزند یا همسر خود در آخر هفته پرهیز کنید. سعی کنید کاری نکنید که بعد پشیمان شوید. روز شنبه سورپرایزی خواهید داشت.



مشاور رسمی املاک مسکونی

مشاوره تخصصی املاک درآمدزا

دسترسی به پیش فروش VIP

جهت سرمایه‌گذاری

دریافت وام تضمینی

خانه های ویلایی و کاندو و تان‌هاوس

برای مشاوره رایگان با ما تماس بگیرید

514 730 3909



LONDONO REALTY GROUP INC

HIGH ROLLER 2018, 2019, 2020

A Donation partner of DANS LARUE

Broker of the year 2019

خرید

فروش

آگهی

شعر هفته

نشر اکاذیب

خوشا آنان که دل تنگی ندارند
همیشه بر خر دنیا سوارن
سوار پورشه و بنز و پاجیرو
نه بی آر تی سوار می شن نه مترو
همونایی که دنیا رو خریدن
بدهکاری و بیکاری ندیدن
اگه اینجان اگه اونجان رئیسین
خوش و شادن، سوارن ای سوارن
چه سودی داره این حرفا چه سودی
آهای وایسا بینیم! با کی بودی؟
آهای آجان بیبا! نشر اکاذیب
مجازات و جریمه، تحت تعقیب
چرا میگی اونایی که سوارن
تو این ایام دل تنگی ندارند؟
تو که شعرت به این و اون می خنده
خبر داری مگه از حال بنده؟
توی پاریس اگه ویلا خریدم
سه ماهه رنگ ویلامو ندیدم
دلتم تنگه واسه ویلای پاریس
دلتم تنگه برای برف سوئیس
دلتم می خواد از اینجا پر بگیرم
بلیت خارجه، یکسر بگیرم
الا شاعر که بابایت گدایه
توی بانک هرچی وامه مال مایه
به ما گفتی صبوری کن صبوری
اگه می شه بگو لطفا چجوری؟
سه ماهه صبر کردم من، سه ماهه
نمی دونم چرا روزم سیاهه؟
سیاهه رنگ ماشین جدیدم
سه ماه پیش از آلمان خریدم
خوشا آنان که دل تنگی ندارند
هوای ماشین رنگی ندارند

منبع: (نشر اکاذیب، اسماعیل امینی، تهران؛
سروش، ۱۳۹۴. قسمتی از شعر نشر اکاذیب)

حکایت هفته

حکایت ۱

پادشاهی شنیدم دست بر هم بکوفت و به همین سبب محکمه پسند، کشتن اسیری را اشارت کرد. بیچاره در آن حال نومیذی زیرچشمی نظر بر چپ و راست افکند. چون در چهره خاصان شاه اثری از شفاعت و مردانگی نیافت، دهان بگشود و دشنام فرادادن گرفت. از جدهی شاه حدیث وصلت آغاز نمود و تا جمله اهل حرم را به زینت صیغه نیاراست، آرام نگرفت؛ که گفته اند هر که دست از جان بشوید، دهان بگشاید و ناگفته ها بگوید.

«بی نوا باید که اندر زیر دار، شل کند لذت بَرَد از روزگار»

ملک پرسید چه می گوید. یکی از وزرای بدذات گفت: «ای سلطان، تو را دشنام های ریشه ای بداد و سقَط های چندان بگفت و شرحی مجمل از تمام روابط نامشروعش با نومیست ضمیمه ساخت.» ملک فریاد برآورد که «چنان به زاری بکشیدش تا کرم گور را نیز رغبتی نماند بر خوردن وی.»

وزیر دیگر که با اولی ضدیتی بود گفت: «ای بسا دروغی مصلحت آمیز که مرد را از هلاک می برهاند و تو به خبث طینت نه برداشتی و نه هشتی، زرتی سخن ها چیدی و او را کشتی... بله دیگر تا الآن باید مرحوم شده باشد.» ملک را روی از این سخن درهم آمد و گفت: «آن بی رحمی و صداقت او پسندیده تر آمد مرا زین شفقت و مصلحت اندیشی تو؛ که روی آن اگر چه در تلخی ولی با راستی بود و بنای این بر شیرینی و در کاستی.»

وزیر زمین بوسه داد و درآمد که «ای خداوند، آنچه مطاع است رأی توست، ولیکن خردمندان گفته اند دروغی مصلحت آمیز به ز راستی فتنه انگیز.» سلطان گفت: «که گفته است؟ آن را به من نشان ده. شما گفتی؟» و خشمش زبانه کشید و دستانش را باز کرد تا برهم بکوبد که ناگاه مأمور مطبخ ندا بداد که غذای سلطان آماده است؛ و این چنین وزیر کاردان از مرگ برست.

«کذب اگر تلخ و گاه شیرین است، مصلحت نیست بار کج بردن، زهر در جوهرش گزند و بلاست، گرچه در کاسه ی طلا خوردن»

حکایت ۱۴

روزی از دور زمان می نالیدم و روی از گردش آسمان درهم کشیده بودم و پایم از خستگی نای رفتن نداشت که برهنه بود و استطاعت پای پوشی نداشتیم. به بوستانی درآمدم، دل تنگ. یکی را دیدم پای پوش اصل آدیداس پوشیده و ظریفان نیکو خصال صاحب جمال به گرد او گردیده... و بی ام دلبیوی زدفور بر در بستان پارکیده، نرمش ها می کرد. سیاس نعمت حق به جای آوردم که هنوز باهام نستانده به این جوان نداده اند و ناچار بر بی کفشی صبر کردم.

«بنز و پورشه به چشم مردم سیر، کمتر از یک پراید ارزان است، آنکه را دستگاه و قوت نیست، اوج لذت چراغ پیکان است»

منبع: (نئوگولستان، پدram ابراهیمی، تهران؛ نشر چرخ، ۱۳۹۳)

لطیفه های هفته

www.hafteh.ca

FUN HAFTEH

نکته هفته

ارزش داشتن آزادی به این است که فرصت اشتباه کردن در آن نیز وجود داشته باشد.

نقل قول هفته

جبران خلیل جبران: آرزو نیمی از زندگی است، اما بی تفاوتی نیمی از مرگ است.

ضرب المثل هفته

پارسی: اول اندیشه وانگهی گفتار.
آذربایجانی: آنچه با های می آید، با هوی هم می رود.

- * خدا کنه واقعا هر سلام ۶۰، ۷۰ تا ثواب داشته باشه، خیلی روش حساب کردم، در واقع تنها توشه آخرتمه...
- * بابام داشت با تلفن صحبت می کرد، صدای تلویزیون زیاد بود، یهویی قاطی کرد گفت صدای این بی صاحب رو کم کن بینیم این بی پدر چی میگه، بعدش با جمله «بزرگوار می فرمودین» ادامه داد... پشمای تلفنمون ریخته بود
- * بابام مثل این شوفر اتوبوسا به فلاکس چای گذاشته پایین مبل! ... همین طور که نگاهش به اخباره خم میشه مبارتش بالا ... انگار قراره ماشین از جلو بیاد!
- * معلم تاریخمون از نردبون افتاده بود پایین، رفتم ملاقاتش گفتم چی شد که سقوط کردید؟! ... گفت: خوش گذرانی خودم، دسیسه های همسر و وابستگی به عوامل خارجی!
- * خبر فوری! ... بر اساس مصوبه هیئت دولت تمام کسانی که کد بورسی دارند به زودی تحت پوشش کمیته امداد قرار خواهند گرفت.
- * اون دنیا چنگیز خان میزنه رو شونه حسن ... میگه: حاجی مبهوت قدرت تخریب شد!
- * فقط در زبان فارسی است که می شود ۱۹ تا فعل را کنار هم گفت: ... داشتیم، می رفتم، دیدم، گرفته، نشسته، گفتم، بذار، بپرسم، ببینم، میاد، نمیاد، دیدم، میگه، نمی خوام، بیام، بذار، برم، بگیرم، بخوابم ... نه فاعلی، نه قیدی، نه صفتی! ... یکی بخواد این رو به انگلیسی ترجمه کنه رباط صلیبی مغزش پاره میشه!

نیازمندی‌ها فقط با ۱۰ دلار در ماه! نام و شماره تلفن موسسه خود را در اینجا آگهی کنید.

۹۰۳-۸۵۶۰	مونا صالحی
مد و لباس	
۸۴۲-۵۶۰۸	HPadar
مراکز مذهبی	
۸۴۹-۰۷۵۳	انجمن بهایی
۳۴۱-۲۲۳۵	موسسه خویی
۲۶۱-۶۸۸۶	کلیسای ایرانی
۹۹۹-۵۱۶۸	کلیسای فارسی- کشیش
مشاور املاک	
۵۸۸۰۶۰۹	مهدی انصاری
۹۹۵-۳۰۴۱	آنوسا تنگستانی فر
۹۶۷-۵۷۴۳	مینو اسلامی
۹۶۹-۲۴۹۲	نادر خاکسار
۲۹۰۲۲۱۰	شهره شهریان
۶۲۵۲۵۲۵	سحر صمدایی
۸۲۷-۶۳۶۴	فیروز همتیان
۵۶۱-۳۵۶۱	آرزو گتمیری
۹۷۱۷۴۰۷	کاظم پرتوهرانی
۷۳۰۳۹۰۹	آرش شکور
مشاور خانواده	
مشاور تحصیلی	
مشاور مهاجرت	
۲۸۹-۹۰۴۴	معصومه علی محمدی
۹۰۳-۴۷۲۶	علی مختاری
۷۴۸-۰۹۴۹	سهیل ملاحمدی
www.GanjiCo.com	گنجی
نان و شیرینی	
۴۳۸-۴۰۱-۸۵۴۶	کافه قنادی شیراز
۸۳۶-۵۵۵۳	گندم
۶۳۴-۶۳۶۳	نان سنگک آذر
نوسازی و تعمیرات ساختمان	
۸۳۵-۶۲۴۳	تی.ام.ان
۲۹۰-۲۹۵۹	لوله‌کشی پارس
بهنام	
۴۴۱-۴۲۹۵	
وام مسکن	
۶۰۶-۵۶۲۶	بهرز باباخانی
۹۹۵-۳۰۴۱	آنوسا تنگستانی فر
۹۷۹۹۸۰۹	شیرین تیموری
۸۳۴۸۰۵۳	مهرداد مرادخانی
مهد کودک	
۶۹۹-۸۳۷۳	سیما (دولتی)
وکیل/مهاجرت	
۹۶۱-۸۷۴۶	دیوید برگر

۹۳۳-۶۸۰۰	فریدون هرندیان
رسانه های گروهی	
۸۴۸-۹۵۹۹	بازار
۵۷۵-۸۴۵۱	پوشه
۷۸۷-۸۸۴۸	هفته
۹۰۳-۴۷۲۶	پرنیان
۹۹۶-۹۶۹۲	پیوند
رستوران-پیتزا - کیتزینگ	
فارس	
رستوران غذاهای دریایی	
362-Ave.-Fairmount W. / 514-270-8437	
پوشاپ (هندی)	
۷۳۷-۴۵۲۷	آریا
۴۵۰-۸۱۲-۷۳۶۹	
کباب سرا	
820 Ave. Atwater / 514-933-0933	
ساخت و ساز Builders	
۵۷۴-۵۷۴۳	علی خاقانی
سی.دی - ویدئو	
۲۲۳-۳۳۳۶	تپش دیجیتال
فروش و موکت	
۷۳۹-۴۸۸۸	قالی شویی و رفو
عکاسی و فیلمبرداری	
۹۸۴-۸۹۴۴	استودیو فتوبوک
۸۴۶-۰۲۲۱	فتو شاپ
فروشگاه ها	
سن لوران	
۳۶۹-۳۴۷۴	
بازار	
۸۴۶۱۶۱۷	
EXO Fruits	
۷۳۸-۱۳۸۴	
۸۴۹-۴۲۴۲	متروپولیس (تعاونی رز)
کامپیوتر و خدمات	
بیژن جلالی	
۲۵۸-۸۱۸۶	
EvoWeb	
۵۱۴۶۴۹۹۳۶۶	کتاب فروشی / کتابخانه
کتابخانه نیما	
۴۸۵-۳۶۵۲	
نوروززمین	
۷۸۷-۸۸۴۰	
طراحی و گرافیک	
لباس: فروش / تعمیرات	
محضر رسمی	

۶۵۳-۳۰۵۰	دکتر رضا یاوریان
بیمه عمر و سرمایه گذاری	
۴۷۳۵۳۹۵	نیره امداد
۲۹۶-۹۰۷۱	علی پاکنژاد
۴۶۷-۸۴۹۱	عبدالله صفوی
۶۹۰-۶۱۸۱	متین تیره دست
بیمه (خودرو و خانه و سفر)	
مشاور فارسی زبان بیمه Allstate	
مهرداد ملکچمشیدی	
۶۵۲۷۶۷۷	
پزشکی جایگزین	
ترجمه و دعوتنامه رسمی	
۶۹۱-۴۳۸۳	رضا داودی
۶۲۴-۵۶۰۹	شهریار بخشی
۴۳۸-۳۹۰۰-۶۹۴	خاطره تحویل‌داری یکتا
۵۷۵-۷۰۸۰	نوشادجمال
چاپ و کپی	
۴۸۸-۵۳۳۳	فتوکی ان دی جی
حسابداری	
۴۵۸۷۵۹۹	اردشیر معین افشاری
۲۴۲-۶۰۳۴	حسین خردبین
۵۴۹-۱۳۴۴	حجت رستمی
۷۷۷-۳۶۰۴	سرور صدر
۸۸۶۷۴۷۱	مهدیه سلیمی
حمل و نقل	
المپیک	
۹۳۵-۳۳۰۰	
قربان	
۸۸۷-۰۴۳۲	
Loadex Transport	
۲۳۴-۳۳۹۹	
خدمات ویزای توریستی	
خیاطی	
419-1039	Tailleur Bijan
2121 Rue Crescent #102, H3G 2C1	
خدمات در ایران	
۶۹۱-۴۳۸۳	دارالترجمه فرهنگ
دارو خانه	
۲۸۸-۴۸۶۴	لوتیز داداش زاده
۴۵۰-۶۲۸-۸۱۰۰	فارماپری لاوال
۴۵۰-۶۲۸-۴۰۰۷	فارماپری لاوال
دندان پزشک	
۶۳۴-۷۲۸۱	راضیه رضوی
۷۳۱-۱۴۴۳	شریف نائینی
۶۸۵-۶۲۲۲	علی شفیع

اتومبیل (فروش)	
۹۹۰-۲۵۰۰	Auto Highlander
www.autohighlander.com	
1080 Victoria Avenue, Saint-Lambert, QC J4R 1P7	
اتو کاسپین	
۵۷۵-۷۹۴۰	
www.autocaspien.com	
اتومبیل (تعمیرگاه)	
اطلس	
۴۸۴-۴۴۸۱	
6000 saint jaque H4A 2E9	
شمیران	
۴۸۷-۶۲۶۲	
آرایشگاه - زیبایی - اسپا	
۹۳۳-۰۷۶۳	آمنه
3545 Côte-des-Neiges, H3H 1V1	
www.Amybeautysalon.com	
سوزان	
۸۱۳-۴۹۴۷	
رویا	
۹۳۴-۳۳۷۴	
فریبا	
۴۸۷-۰۸۰۰	
ارز	
۸۳۹۷۳۱۸	آپادانا
۴۳۸۳۵۷۷۰۰	پرسپولیس
۸۴۶-۰۲۲۱	پنج ستاره
۹۸۹-۲۲۲۹	صرافی الیت
۲۲۳-۶۴۰۸	شریف
پاسیفیک	
۲۸۹-۹۰۱۱	
ExpertFX	
۸۴۴-۴۴۹۲	
الکتريکی - برق کار	
آراز الکتريک	
۳۵۲-۶۸۸۳	
آژانس های مسافرتی	
۴۸۴۴۰۰۰	سلطان تراول
۸۴۲-۸۰۰۰ EXT: ۲۹۶	فرناز معتمدی
۹۴۰-۱۶۴۲/۴۳	مهری صدوقی
۲۷۲-۹۹۹۹	سعید هاشمی
آموزش	
۶۷۵-۴۴۰۵	پروین عبائی - فارسی
۵۰۲-۴۳۷۸	مدرسه فردوسی
۶۲۶-۵۵۲۰	مدرسه وست آیلند
۲۵۸-۸۱۸۶	مدرسه دهخدا
آموزشگاه (راندگی)	
آموزش (موسیقی)	
پیانو / فزاریان	
۹۹۶-۱۶۲۰	
استاد بیانست فرجه داغی	
۴۸۴-۸۷۴۸	
آموزش (زبان)	

30: Histoire de couverture

Surdoses, l'épidémie dans l'ombre de la pandémie Coronavirus, solitude et toxicomanie

■ par : Nafiseh Parvarandeh et Khosro Shemiranie

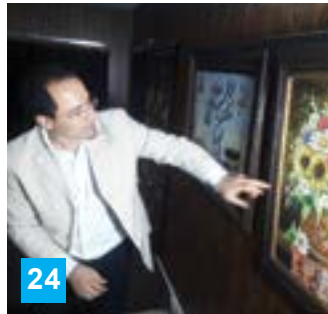


Cover
NO.607

49 Politique: Negin Parvarandeh
**Une campagne riche en rebondissements
L'histoire du deuxième référendum québécois 1995**



24 Immigration: Masoumeh Alimohammadi
**Le gouvernement canadien a annoncé sa politique
d'immigration pour 2021**



43 Interview: Nargis Hashimi
**Négliger la langue persane, c'est négliger notre pays,
l'Afghanistan**



30 Art et culture: Nafiseh Parvarandeh
**Funny Boy, de Deepa Mehta, représentera le Canada
aux Oscars**



53 Economie: Behrad Ranjbari
**Plus de soutien fédéral promis alors que la crise économique
Corona continue d'exister**



Un magazine hebdomadaire
pour la communauté Afghane/
iranienne de Montréal
A weekly Magazine for the
Afghan/Iranian Community in
Montreal
05 november 2020, numéro 607
05 November 2020, issue Nr. 607

(514)834-7254
• www.hafteh.ca
• info@hafteh.ca
• news@hafteh.ca
• ad@hafteh.ca
• ISSN 1918-4379 HafteH

Publication: Journal Hafteh / 4479777 Canada Inc

Rédacteur en chef: Khosro Shemiranie

Immigration: Masoumeh Alimohammadi

Littérature: F. Sadatsharifi

Cinema: Mostafa Azizi

Medicine: Dr. Faegheh Ebrahimi

Communauté afghane: Habib Osman, Nargis Karimi Hashimi

Actualité Communauté: Negin Parvarandeh

Économie: Behrad Ranjbari

Hafteh will not be published on
the following dates during 2020:

January 2nd
March 26th
July 9th
October 15th

Price: \$2.50

Annual subscription: \$120



This project is funded in part by the Government of Canada.
Ce projet est financé en partie par le gouvernement du Canada.

Canada

Les frais de l'abonnement
annuel: 120 dollars

پادکست

چکاوی هفته

شجریان

۱ فرشید سادات شریفی: شجریان در آینه سخن دیگران (با نگاهی ویژه به پادکست و

اینستاگرام)

۲ نغمه غلامی: استاد از نمای نزدیک (گفت‌وگوی تفصیلی خسرو شمیرانی با خانم نغمه

غلامی از شاگردان استاد شجریان)

۳ مریم ایرانی: موسیقی در آینه‌ی فرهنگ و تمدن بومیان کانادا!

۴ منصور لطفی هروی: سوگوارهای برای درگذشت شجریان



کلیه محتوای صوتی شجریان در کانال



Hafteh.ca | info@hafteh.ca



PERMONT

Entrepreneurs généraux - General Contractors Inc.

تیم متخصصی با بیش از ۲۰ سال سابقه اجرا در کانادا

سازنده سازه های شما با اعتماد و دوستی

طراحی و ساخت کلیه ساختمان های تجاری ، صنعتی و مسکونی
برآورد و مشاوره سرمایه گذاری در امور ساخت و ساز
استفاده بهینه از فناوری روز در طراحی و اجرای ساختمان



Tel: 514-738-0006 Fax: 514-738-0002 Info@permont.ca www.permont.ca
5473 Ave Royalmount #214 Montreal, QC, H4P 1J3
RBQ # 5639-5874-01



مشاوره ، طراحی ، اجرا گرافیک هفته



0-100

به ما بسپارید
از

طراحی تا چاپ

طراحی لوگو/ طراحی پکیج اداری/ پوستر/ کانالوگ/ بروشور
تقویم و سررسید/ صفحه آرای کتاب و مجلات/ طراحی بسته بندی
محصولات/ طراحی تبلیغات

514-787-8888

514-787-8881



SAMI FRUITS

میوه تره بار سامی

با شش شعبه بزرگ در خدمت شما

کیفیت: خوب قیمت ها: غیر قابل رقابت

D.D.O. (514) 421-6333
3000 Rue du Marche, H9B 2Y3
 چهارشنبه: ۱۹:۳۰ تا ۲۱:۳۰
 پنجشنبه: ۲۰:۰۰ تا ۲۱:۳۰
 جمعه: ۲۰:۰۰ تا ۲۱:۰۰
 شنبه و یکشنبه: تا ۱۹:۰۰
 (دوشنبه و سهشنبه تعطیل)

Head Office
1505 rue Legendre Ouest
Montreal, QC H4N 1H6
(514) 858-6363

Nord-est (514) 593-1333
8200 19E Avenue, H1Z 4J8
 دو و چهارشنبه: ۱۹:۳۰ تا ۲۱:۳۰
 پنجشنبه: ۲۰:۰۰ تا ۲۱:۳۰ - جمعه: ۲۰:۰۰ تا ۲۱:۰۰
 شنبه و یکشنبه: ۱۹:۳۰ تا ۲۱:۰۰ - سهشنبه: تعطیل

St. Laurent (514) 856-1333
1320 boul. Jules-poiltras, H4N
 چهارشنبه: ۱۹:۳۰ تا ۲۱:۳۰ - پنجشنبه: ۲۰:۰۰ تا ۲۱:۳۰
 جمعه: ۲۰:۰۰ تا ۲۱:۳۰ - شنبه: ۱۹:۳۰ تا ۲۱:۰۰
 یکشنبه: تا ۱۹:۰۰ - دو و سهشنبه: تعطیل

Laval (450) 978-1333
1550 Blvd Daniel.Johnson
 دوشنبه و چهارشنبه: ۱۹:۳۰ تا ۲۱:۳۰
 پنجشنبه، شنبه و یکشنبه: ۱۹:۳۰ تا ۲۱:۰۰
 جمعه: ۲۰:۰۰ تا ۲۱:۳۰ - سهشنبه: تعطیل

Lasalle (514) 368-1333
400 ave Laffeu, H8R 3H6
 چهارشنبه: ۱۹:۳۰ تا ۲۱:۳۰
 پنجشنبه: ۲۰:۰۰ تا ۲۱:۳۰ - جمعه: ۲۰:۰۰ تا ۲۱:۰۰
 شنبه و یکشنبه: ۱۹:۳۰ تا ۲۱:۰۰ - دو و سهشنبه: تعطیل

سامی، جایی که می توانید سبد خرید خود را پر از میوه کنید.

اما کیف پولتان را خالی نکنید.

AVIRON

INSTITUT TECHNIQUE
TECHNICAL INSTITUTE
DE MONTRÉAL

80 années écoulées pour le bon service

امکان دریافت وام و بورس
مشاوره برای کارهایی ارائه می شود

Service de Placement Disponible

Open House

NOV 25, 2020 ONLY WITH APPOINTMENT from 4 to 7 pm.

روایهای خود را واقعیت بخشید
Tous nos cours sont disponibles en français et en anglais.

دوره های آنلاین اوپرون آغاز شد

Programmes D.E.P 1800 heures:

- Soudage-montage
- جوشکاری و مونتاژ
- Mécanique automobile
- مکانیک اتومبیل
- Dessin industriel
- طراحی صنعتی
- Électricité
- برق کاری

• تئوری: به صورت آنلاین
• عملی: در موسسه و حضوری
• امتحانات: حضوری، در محل موسسه






5460 Royalmount, Ville Mont-Royal De La Savane
www.avirontech.com
514-739-3010



Fengye College

www.fycollege.com Since 2003

Canada Québec

امکان دریافت وام و بورس (در پروسه تقاضا به شما کمک می کنیم) هفت روز هفته در خدمت شما هستیم

Adult Vocational Paid Training

آموزش حرفه ای بزرگسالان با بورس ماهانه

"Starting a business"

آموزش آنلاین



اعلام شروع کلاسهای ماه نوامبر (آنلاین) - ۹ صبح تا ۴ عصر

Sales Representation

نماینده گی فروش
(انگلیسی)
چهارشنبه و جمعه از ۱۱ نوامبر
شنبه و یکشنبه از ۱۴ نوامبر - ۳ عصر تا شب

Professional Sales

فروش حرفه ای
شنبه و یکشنبه از ۱۴ نوامبر - ۳ عصر تا شب

Travel Sales

چهارشنبه از ۱۱ نوامبر (۳ روز در هفته)

Accounting

حسابداری
دوشنبه تا پنج شنبه از ۱۳ نوامبر

Starting a Business

استارت تینگ بیزینس ۱
(انگلیسی)
چهارشنبه از ۱۱ نوامبر
شنبه از ۱۴ نوامبر
یکشنبه از ۱۵ نوامبر
دوشنبه از ۱۶ نوامبر - ۳ نوبت
یکشنبه از ۱۵ نوامبر - ۳ نوبت

استارت تینگ بیزینس ۲

(انگلیسی)
شنبه از ۱۴ نوامبر
یکشنبه از ۱۵ نوامبر
دوشنبه از ۱۶ نوامبر - ۳ نوبت
یکشنبه از ۱۵ نوامبر - ۳ نوبت

استارت تینگ بیزینس ۲ (فرانسوی)

یکشنبه ۱۱ اکتبر

(514) 907-5073 | (514) 996-7628 | (514) 561-5788 | fycenter2014@gmail.com